# INSTRUCCIONES DE USO

BECKER

**Indicaciones de seguridad 6**
**El Navegador 8**
Contenido del manual de instrucciones 8
Utilización 8
Navegación 8
Música* 9
Imágenes* 9
Vídeo* 9
Teléfono (modelos seleccionados) 9
Desembalaje del Navegador 9
Comprobación del suministro 9
*Elementos suministrados 9*
Reclamaciones 10
Embalaje original 10
Descripción del aparato 10
Aparato básico 10
Cable de alimentación para la toma de mechero del vehículo 11
Pilas 11
Cable USB 11
Soporte 11
Accesorios 11
*Fuente de alimentación para enchufe 11*
*Antena GPS externa (según modelos) 11*
*Cable para la integración en el vehículo (según modelos) 11*
*Auriculares (según modelos) 12*
Documentación 12
Quick Start Guide 12
Instrucciones de uso 12
Registro 12
Reparaciones 12
Emisiones y eliminación 12
**PRODUCTOS INLCUIDOS 13**
**ELEMENTOS DEL NAVEGADOR 14**
**Instrucciones generales 16**
Mantenimiento y cuidado 16
Declaración de calidad de la batería 17
Declaración de calidad para la pantalla 17
Puesta en marcha 17
Suministro eléctrico 17
Suministro través batería 18
Conexión al encendedor del vehículo 18
Conexión a la toma de corriente 19
*Establecimiento de la alimentación de corriente 19*
Antena TMC (según modelos) 19
Antena GPS 19
Antena del aparato 19
Conexión de una antena exterior 20
Cable para la integración en el vehículo (según modelos, opcional) 20
Tarjeta de memoria 21
Inserción de la tarjeta de memoria 21
Expulsión de la tarjeta de memoria 21
Soporte 22
Colocación del soporte 22
*En el parabrisas 23*
Ajuste del soporte del dispositivo 23
Colocación del Navegador 23
Extracción del Navegador 23
Encendido y apagado del Navegador 23
Activar 24
Desconexión 25
Principios básicos de la pantalla táctil 25
Manejo 25
Calibración 25
Principios básicos de los menús 26
El Menú principal 26
Menú de entrada de datos 27
*Introducir caracteres 27*
*Aceptar propuestas 27*
*Buscar en las listas 28*
*Caracteres especiales y diéresis 28*
*Otros juegos de caracteres 29*
*Introducir dígitos 29*
*Cambiar a mayúsculas/minúsculas 29*
*Borrar caracteres 30*
*Insertar un espacio 30*
La tecla Becker 30
**Instrucciones generales 30**
Mando a distancia 30
Fijación del mando a distancia 30
Extracción del mando a distancia 32
Conexión del mando a distancia con el Navegador 32
Cambio de batería 32
Uso del Navegador con el mando a distancia 33

Content Manager 34
Instalación de Content Manager 34
Inicio de Content Manager 35
Transmitir piezas musicales, imágenes y vídeos 36
Fallos 36
**Modo de navegación 37**
¿Qué significa "navegación"? 37
Selección del modo de navegación 38
*Dirección de origen 38*
*Smart Guess 38*
Lista de los últimos destinos 39
*Lista de destinos 39*
*Iconos utilizados 39*
Funcionamiento de la lista de últimos destinos 40
*Introducción de la dirección por voz 40*
*Empezar con un destino disponible 40*
*Navegar por la memoria de destinos 40*
*Mostrar o editar destino 40*
*Destinos personales 41*
*Contactos 41*
Selección de un destino como Destinos personales 41
*Edición de Destinos personales 41*
Selección de un destino como Contactos 42
El menú Nuevo o Nuevo destino (según modelos) 43
Organización del menú Nuevos destinos 43
*Introducir dirección 43*
*Selec. punto de interés 43*
*Guía de viajes "Nuevo Menú" 43*
*Introd. geocoordenadas 44*
*Seleccionar en el mapa 44*
*Planificación ruta 44*
Introducción de direcciones 44
*Seleccionar un país 44*
*Seleccionar dirección e iniciar guiado en ruta 45*
*Introducir dirección por voz (modelos seleccionados) 49*
Destinos especiales 51
*Destino especial en las proximidades 51*
*Destino especial cerca de una dirección 52*
*Destino especial cerca del destino 53*
*Introducir un destino especial directamente 53*
*Llamar a teléfonos de destinos especiales (según modelos) 54*
*Información adicional sobre el destino especial 54*
*Guía de viajes 54*
Planificación de ruta 55
*Crear nueva ruta 56*
*Editar ruta 57*
*Optimizar ruta 58*
Seleccionar un destino del mapa 58
Introducción de coordenadas 59
Ajustes de navegación 60
Tecla Información guía 60
Botón Opciones de ruta 61
*Selección del perfil del vehículo 62*
*Selección del tipo de ruta 62*
*Guiado en ruta en función de la hora 63*
*Evitar tipos de vía 63*
Botón TMC 63
Tecla Vista mapa 64
*Autozoom 66*
*Definir categorías de dest. esp. 66*
Tecla Advertencias 67
*Tecla Alertas de conducción 68*
*Botón Datos vel. 68*
Tecla Guía de voz 69
*Botón Voz 70*
*Botón Volumen 70*
Botón Formato 71
Botón Hora 71
Tecla Carreteras bloqueadas 72
Botón Restaurar 73
Mensajes de tráfico mediante TMC (según modelos) 73
Representación de avisos TMC en el mapa 74
Utilizar el TMC 74
*Leer mensaje 75*
*Visualizar la vía afectada en el mapa 76*
Tener en cuenta los mensajes para el cálculo de la ruta 76
*Nuevo cálculo automático 76*
*Nuevo cálculo manual 76*
Visualización del mapa 77
Acceder a la visualización del mapa 77
Estructura de la visualización del mapa 77
*Visualización del mapa sin guiado en ruta 77*

*Visualización del mapa con guiado en ruta* *78*
*Pantalla dividida con guiado a destino* *79*
*Guiado en ruta con la representación mediante flechas* *80*
*Visualización del mapa con J unction View* *81*
Manejo de la visualización del mapa 81
*Repetir el último aviso de voz* *81*
*Modificar el volumen de los avisos de voz* *81*
*Aplicar zoom al mapa* *82*
*Desplazar el mapa* *82*
Opciones de la visualización del mapa 82
*Destino especial de la ruta* *83*
*TMC de la ruta (según modelos)* *84*
*Cancelar el guiado en ruta* *84*
*Cambiar opciones de ruta* *85*
*Bloquear tramo* *85*
*Cambio de la visualización de mapa* *86*
*Cambio de orientación del mapa* *86*
*Ordenador de ruta (según modelos)* *87*
*Ajuste de la visualización diurna/nocturna* *88*
*Selección/ajuste del perfil del vehículo* *88*
*Introducir un destino* *92*
*Introducir/borrar destino intermedio* *92*
*Visualizar la ruta completa* *93*
*Mostrar lista de destinos* *95*
*Saltar destino* *96*
*Visualizar la posición actual* *96*
*Guardar posición* *97*
*Acceso al teléfono (según modelos)* *97*
*Apagado de la pantalla* *97*
*Definir las teclas de acceso rápido* *97*
**MODO DE TELÉFONO** **99**
Activar el modo de teléfono (sólo modelos seleccionados) 99
Menú del teléfono (sólo modelos seleccionados) 100
Seleccionar número 100
*Listín telefónico* *101*
Mensajes breves (SMS) (sólo modelos seleccionados) 103
*Mensajes breves recibidos* *104*
Listas de números 104
*Iconos utilizados* *105*
*Hojear en la lista de números* *105*
*Seleccionar números de la lista* *105*
*Mostrar o editar entradas* *105*
*Listas cargadas desde el teléfono móvil* *106*
Conectar teléfonos Bluetooth 106
*Acceder a la lista de terminales* *106*
*Conexión automática* *107*
*Buscar teléfonos móviles* *107*
*Conectar de una lista de terminales* *108*
*Conexión del teléfono móvil* *108*
Desconectar un teléfono conectado 109
Llamadas telefónicas 109
Establecer una llamada 109
Recepción de una llamada 109
Finalizar una llamada 110
Durante una conversación 110
Ajustes de teléfono 111
Encender/apagar el Bluetooth 112
Conexión automática 112
Visibilidad 112
Aceptación automática de llamadas 113
Volumen del teléfono 113
Actualización del listín telefónico 113
Nombre del Bluetooth 114
Señalización de SMS (según modelos) 114
**Extras** **115**
Reproductor de MP3* 115
Seleccionar título 115
Menú de reproducción 117
*Salto de títulos* *117*
*Reproducir* *117*
*Interrumpir la reproducción* *117*
*Repetición de títulos/reproducción aleatoria* *118*
*Ajustar el volumen* *118*
*Finalizar reproductor de MP3* *118*
Visor de imágenes* 119
Menú del visor de imágenes 119
*Seleccionar imagen* *120*
*Ampliar imagen* *120*
*Girar imagen* *120*
*Mostrar información de la imagen* *121*
Presentación de diapositivas 121
*Ajustes* *121*

Reproductor de vídeo* 122
Visualizar menú de vídeo 123
*Reproducir* *123*
*Interrumpir la reproducción* *123*
*Ajustar el volumen* *124*
Informaciones sobre el país 124
**Ajustes** **126**
Seleccionar ajustes del sistema 126
Menú de ajustes del sistema 126
Manejo 126
*Opciones de selección* *126*
*Cerrar el menú de ajustes* *126*
Distintos elementos del menú 127
*Pila* *127*
*Visualización diurna/nocturna* *127*
*Calibrado* *128*
*Luminosidad* *128*
*Idioma* *128*
*Activar/desactivar automáticamente* *129*
*Tonos* *129*
*Ajustar el color* *130*
*Ajustes de fábrica* *130*
*Información* *130*
*My XTRAS* *131*
**Glosario de términos** **132**
**Índice alfabético de materias** **134**
**MODELOS Y DATOS TÉCNICOS** **137**
**HOJA INFORMATIVA** **138**
Declaración de conformidad CE 138
Desecho del producto 139
Desecho de la batería 140
Información obligatoria conforme a las normas de seguridad para baterías (BattV) 140
*Desmontaje de la batería* *140*

Las informaciones y datos facilitados en esta documentación pueden modificarse sin previo aviso.
No está permitida la reproducción o cesión de ninguna parte de esta documentación para ningún uso sin autorización expresa por escrito de United Navigation GmbH. Todos los datos técnicos, ilustraciones, etc. están protegidos por la Ley de Propiedad Intelectual.
© Copyright 2010, United Navigation GmbH
Todos los derechos reservados.

## ⚠Indicaciones de seguridad

- **Sólo se autoriza el uso del aparato si las condiciones del tráfico lo permiten, y siempre y cuando esté absolutamente seguro de que no supone ningún peligro ni molestia para usted y sus acompañantes ni para otros conductores.**
- **Siempre deberá atenerse al reglamento de circulación. Cuando introduzca los datos de un destino, el vehículo debe estar parado.**
- **El sistema de navegación es tan sólo una ayuda complementaria, por lo que es posible que, en algún caso, los datos e indicaciones sean incorrectos.Es el conductor el que debe decidir en cada momento si desea seguir las indicaciones.Queda excluida cualquier responsabilidad sobre posibles indicaciones incorrectas proporcionadas por el sistema de navegación. Debido a modificaciones en el trazado viario o en la información recogida, es posible que los datos proporcionados por el sistema sean imprecisos o incorrectos. Por este motivo, siempre se debe prestar atención a las señales de tráfico y observar el reglamento de circulación. Sobre todo, el sistema de navegación no puede utilizarse como orientación en caso de malas condiciones de visibilidad.**
- **El aparato sólo debe utilizarse conforme a lo prescrito. El nivel de volumen del sistema de navegación debe ajustarse de modo que puedan oírse los ruidos del exterior.**
- **En caso de producirse un fallo (p. ej. si aparece humo o se desprende mal olor) debe desconectarse el aparato inmediatamente.**
- **Por motivos de seguridad, sólo un especialista deberá abrir el aparato. En caso de que deban realizarse reparaciones, diríjase a su distribuidor.**

- **No se deben sobrepasar en ningún caso las tensiones (voltajes) indicadas en la fuente de alimentación, el adaptador de carga para vehículos y en el aparato mismo. La inobservancia de indicación puede causar la destrucción del aparato, del cargador y la explosión de la batería.**

- **No abra bajo ningún concepto ni el dispositivo ni la batería. No se autoriza ningún tipo de modificación en el dispositivo; la no observancia de este punto conlleva la pérdida del permiso de utilización.**

- **Utilice exclusivamente accesorios originales BECKER. De este modo garantiza que se cumplan todas las disposiciones y normas relevantes y evita posibles lesiones y daños materiales. Deseche los aparatos inutilizables y las baterías de acuerdo a las disposiciones legales vigentes.**

- **¡Cualquier uso no reglamentario invalida la garantía! Estas advertencias de seguridad se refieren igualmente a los accesorios originales BECKER.**

- **Intervalos de temperatura permitidos: -20 °C - 60 °C almacenamiento / 0 °C - 45 °C funcionamiento**

> D
> GB
> F
> I
> E
> PL
> CZ
> H
> RU

## Contenido del manual de instrucciones

En este manual de instrucciones se describe su navegador Becker. En el manual se describen varios modelos en un mismo documento. Por este motivo puede ser que su aparato no disponga de alguna de las funciones descritas.

## Utilización

Con la compra de este navegador usted se ha hecho con un potente PND (Personal Navigation Device) para el uso en vehículos. El dispositivo y los accesorios deben protegerse de la humedad y de la suciedad.

### Navegación

Gracias al sistema GPS (**G**lobal **P**ositioning **S**ystem) ya no tendrá que buscar durante horas en los mapas de carreteras.
La antena integrada en el aparato le permite acceder en todo momento desde el exterior de edificios a las funciones de navegación. En el interior, la función de navegación sólo podrá ejecutarse si la recepción es suficiente. Dentro del coche, según el lugar en el que se haya instalado Navegador, es posible que la recepción de datos GPS no sea suficiente. En ese caso puede conectarse una antena exterior (no incluida en el suministro).

### Música*
Gracias al MP3-Player integrado podrá escuchar su música preferida durante el viaje.

### Imágenes*
Navegador incluye un Picture Viewer con muchas funciones para la visualización de imágenes.

### Vídeo*
El Navegador está equipado con un reproductor de vídeo.

### Teléfono (modelos seleccionados)
El Navegador está equipado con tecnología inalámbrica Bluetooth®. Mediante Bluetooth® se puede conectar un teléfono móvil equipado con tecnología inalámbrica Bluetooth®. De este modo, su Navegador le sirve de dispositivo manos libres sumamente cómodo. Opcionalmente puede seleccionar la agenda de direcciones y el listín telefónico del teléfono móvil y permitir que se lean los mensajes breves recibidos.

## Desembalaje del Navegador

**Nota:**

Navegador se suministra debidamente empaquetado. Si detecta daños graves en el embalaje o en su contenido, no siga desembalando el aparato y diríjase a su distribuidor.

### Comprobación del suministro
Antes de poner en funcionamiento el Navegador, compruebe que el suministro esté completo e intacto (véase también la página 13).

> Extraiga con cuidado el aparato del paquete y compruebe que está completo y en perfecto estado.

**Elementos suministrados**

1. Navegador
2. Soporte del dispositivo con placa soporte
3. Cable USB
4. Adaptador para coches 12/24 V para mechero del coche con antena TMC integrada (según modelos)
5. DVD con Content Manager y manuales de instrucciones (según modelos)
6. Mando a distancia (según modelos)

### Reclamaciones

Si desea hacer una reclamación, diríjase a su distribuidor. El aparato también puede enviarse en el envase original directamente a United Navigation.

### Embalaje original

El embalaje original deberá guardarse en un lugar seco como mínimo durante el período de garantía.

**Nota:**

El embalaje debe eliminarse adecuadamente y conforme a las disposiciones específicas del país. No debe quemarse. Según el país en el que se suministre el aparato, puede entregarse el embalaje al distribuidor.

## Descripción del aparato

El navegador se compone del aparato básico y los accesorios incluidos.
Puede ver una fotografía de las distintas piezas en el siguiente apartado:

• "PRODUCTOS INLCUIDOS" en la página 13

**Nota:**

No deben abrirse ni modificarse de ningún modo ni el equipo básico ni los accesorios.

### Aparato básico

El equipo base contiene toda la parte electrónica:

- una antena integrada,
- un recibidor TMC para la recepción de información del tráfico (según modelos),
- una pantalla táctil,
- un altavoz integrado
- un micrófono (según modelos).

Además, en el lateral del equipo se incluyen diferentes conexiones y puertos.
Encontrará más información sobre el aparato en el siguiente apartado:

• "MODELOS Y DATOS TÉCNICOS" en la página 137

## Cable de alimentación para la toma de mechero del vehículo

Este cable puede conectarse a la toma de mechero del vehículo.
Requisitos del suministro eléctrico:

- Corriente continua de 12/24 V
  0,5 A

## Pilas

Después de su descarga, la batería integrada puede cargarse nuevamente mediante conexión del Navegador al suministro de corriente.
Para ello conecte el aparato a una hembrilla de 12/24 V del vehículo con la fuente de alimentación con adaptador o con el adaptador de alimentación opcional a la red de 230V.

**Nota:**

Puede cargar el Navegador mediante el cable de carga para coches incluido en el volumen de suministro o con la fuente de alimentación opcional para la red.
Mientras el Navegador esté conectado a un PC, recibe la alimentación de corriente del PC y no gasta batería.

## Cable USB

Con el cable de conexión USB suministrado, puede conectar el Navegador a cualquier PC convencional que disponga de puerto USB. La memoria flash integrada del aparato de navegación y una tarjeta Micro SD que se introduzca son accesibles desde el PC como cualquier otro medio extraíble.

## Soporte

El soporte permite fijar el Navegador en el vehículo.

## Accesorios

### Fuente de alimentación para enchufe

Esta fuente de alimentación posibilita la conexión del Navegador a una toma de corriente.
Los requisitos para el suministro de corriente son:

- Corriente alterna 100-240 Voltios
  0,3 Amperios
  50-60 Hertz

### Antena GPS externa (según modelos)

Si la recepción de señales GPS en el vehículo no es suficiente, puede mejorarse mediante una antena exterior (no incluida en el suministro). Para obtener más información, diríjase a su distribuidor especializado.
Más información sobre la conexión se describe en "Conexión de una antena exterior" en la página 20.

### Cable para la integración en el vehículo (según modelos)

Con el cable opcional puede integrar de forma óptima el Navegador en su vehículo. Para obtener más información sobre la conexión, consulte "Cable para la integración en el vehículo (según modelos, opcional)" en la página 20.

**Auriculares (según modelos)**

El Navegador puede ponerse en servicio con un auricular de tipo corriente equipado con conector de 3,5 mm o conectado mediante el adaptador correspondiente (no contenido en el volumen de suministro).

**⚠¡Peligro!**

**Prevención de daños al oído**

**La utilización de auriculares y cascos durante un periodo de tiempo prolongado con elevado volumen puede provocar daños permanentes en el oído.**
**Se garantiza la conformidad con los valores límite de presión acústica conforme al estándar NF EN 50332-1:2000 según lo requiere el Artículo Francés L. 5232-1.**

**Nota:**

Le recomendamos que no utilice auriculares mientras conduce. Tenga en cuenta las prescripciones y leyes de cada país.

## Documentación

### Quick Start Guide

La guía rápida pretende ofrecerle una iniciación rápida en las funciones de manejo de su Navegador. En la guía rápida se explican las funciones básicas más importantes del Navegador.

### Instrucciones de uso

En este manual de instrucciones encontrará una descripción detallada de las funciones del Navegador.

## Registro

Puede registrarse como usuario en nuestro servicio de software,
para recibir información sobre nuevas actualizaciónes y otras novedades.

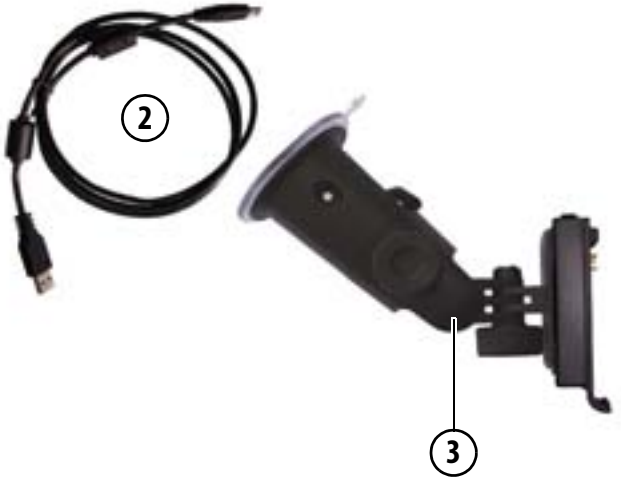
Puede realizar el registro online en la página web de Becker www.mybecker.com.

## Reparaciones

En caso de que el aparato resulte dañado, no deberá abrirlo. Diríjase a su distribuidor especializado.

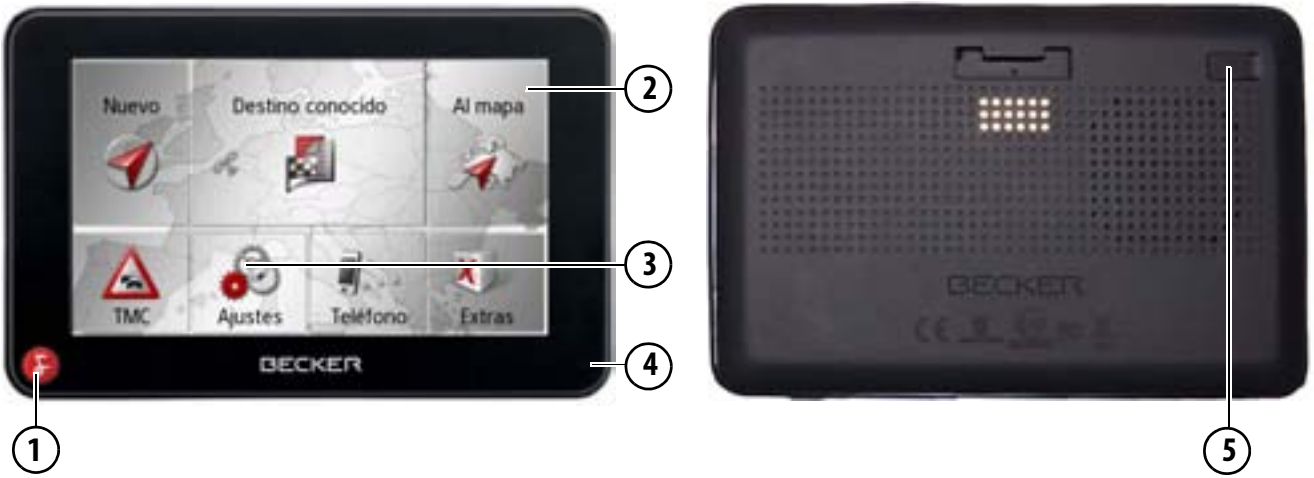
## Emisiones y eliminación

Encontrará los datos sobre emisiones, compatibilidad electromagnética y eliminación en la "HOJA INFORMATIVA" en la página 138.




**Volumen de suministro**

**1** Aparato básico - PND (Personal Navigation Device)
**2** Cable USB
**3** Soporte del dispositivo con placa soporte (diseño según modelos)
**4** Cable para alimentación de corriente a través del mechero del coche (12/24 V) con antena TMC integrada (según modelos)




**Parte frontal del aparato con elementos de mando e indicación**

**1** Botón Becker ( )
Pulsar = Función de retroceso en la mayoría de aplicaciones
Pulsación prolongada = Abrir el menú principal

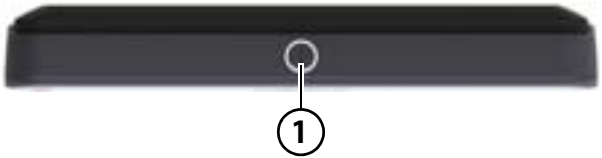
**2** Pantalla táctil con Menú principal seleccionado

**3** Tecla de la pantalla táctil
Pulsación = se activa la función correspondiente

**4** Micrófono (según modelos)

**Parte trasera del aparato**

**5** Conexión para antena GPS externa (según modelos, antena externa no incluida)



**Parte superior del terminal**

**1** Encendido y apagado (standby)

**Parte inferior del terminal**

**2** Ranura de inserción para tarjetas Micro SD

**3** Mini puerto USB/ conexión para alimentación de corriente

**4** Salida 3,5-mm para auriculares (según modelos, auriculares no incluidos)

**5** Conmutador On/Off

## Mantenimiento y cuidado

El aparato está exento de mantenimiento. Para el cuidado se puede aplicar un producto de limpieza para aparatos eléctricos con un paño suave y húmedo.

**⚠¡Peligro!**
**Peligro de muerte por electrocución. Previo al cuidado del aparato desconecte siempre las piezas suministradas y accesorios y retire la fuente de alimentación.**

**Nota:**
Nunca utilice medios agresivos o abrasivos ni trapos que rayen la superficie.
El aparato no debe mojarse.

Su aparato de navegación móvil fue desarrollado y fabricado con gran esmero, también debe manipularse con cuidado. Si tiene en cuenta las recomendaciones enumeradas a continuación, disfrutará durante mucho tiempo de su aparato de navegación móvil:

- Proteja su dispositivo móvil de navegación y los accesorios de la humedad! Si el dispositivo ha estado expuesto a la humedad, apáguelo y desconéctelo de la alimentación de corriente. Deje secar el dispositivo a temperatura ambiente.
- No utilice ni guarde su aparato de navegación en ambientes cubiertos de polvo o sucios.
- No guarde su aparato de navegación móvil en ambientes de temperatura elevada. Las altas temperaturas pueden acortar el tiempo de vida de los componentes electrónicos de su aparato, dañar las baterías y deformar o fundir determinadas piezas de plástico.
- No guarde su aparato de navegación móvil en ambientes fríos. Cuando posteriormente el aparato se conecta, alcanza su temperatura de funcionamiento, lo que puede producir humedad en el interior que puede dañar a los componentes electrónicos.
- Nunca deje caer su aparato móvil de navegación, evite los golpes y no lo sacuda. Los componentes del aparato pueden dañarse por un uso indebido.
- En principio, no utilice para la limpieza ningún producto químico corrosivo, detergentes o materiales de limpieza agresivos.

Las indicaciones mencionadas se aplican del mismo modo para el aparato de navegación móvil, la batería, la fuente de alimentación y el adaptador de carga para el vehículo y todos los accesorios. Si una de estas piezas no funciona correctamente, póngase en contacto con su distribuidor.

## Declaración de calidad de la batería

La capacidad de la batería de su aparato móvil de navegación se reduce con cada ciclo de carga y descarga. Asimismo, podría producirse una disminución gradual de la capacidad debido a un almacenamiento inadecuado a temperaturas muy elevadas o muy bajas. De esta manera el tiempo de funcionamiento puede disminuir considerablemente incluso con la batería completamente cargada.

## Declaración de calidad para la pantalla

En casos excepcionales pueden aparecer en la pantalla algunos pequeños puntos (píxeles) en otro color, lo que está condicionado tecnológicamente. Además existe la posibilidad de que puedan aparecer píxeles individuales más claros o más oscuros. Sin embargo, en estos casos no se trata de ningún defecto.

## Puesta en marcha

Una vez haya desembalado el Navegador y haya comprobado que se encuentra en perfecto estado, puede ponerlo en marcha. Siga los siguientes pasos:

- Conecte el aparato a la corriente
- Conectar el aparato
- Asegurar la recepción de antena (si desea utilizar la navegación)

## Suministro eléctrico

**Nota:**

Puede cargar el Navegador mediante el cable de carga para coches incluido en el volumen de suministro o con la fuente de alimentación opcional para la red.
Mientras el Navegador esté conectado a un PC, recibe la alimentación de corriente del PC y no gasta batería.

## Suministro través batería

El suministro interno de corriente se produce a través de una batería integrada. La batería está exenta de mantenimiento y no necesita ningún cuidado especial.

**Nota:**

Tenga en cuenta que cuando la batería esté totalmente descargada, deberá transcurrir hasta un minuto para poder volver a conectar el aparato.

**Nota:**

En caso de una batería defectuosa diríjase a su proveedor. No intente desmontar la batería en ningún caso.

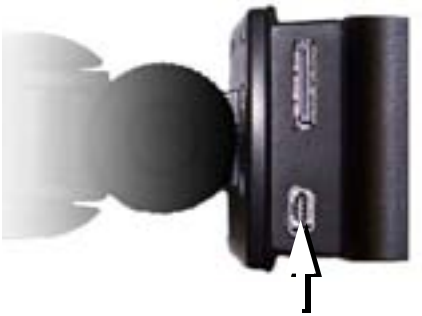
## Conexión al encendedor del vehículo

**Nota:**

Si el encendedor se ha utilizado con anterioridad y aún está caliente, espere a que se haya enfriado en su alojamiento.

La alimentación de corriente a través de la batería del vehículo se realiza con el cable suministrado para el encendedor del siguiente modo:

> Sujete el enchufe del cable de conexión e introdúzcalo sin hacer demasiada fuerza hasta que encaje en el terminal de conexión del navegador o, en el caso de un aparato con soporte, en el terminal de conexión en la parte inferior de la base.



> Introduzca el adaptador en el encendedor del vehículo.

**Nota:**

La alimentación de corriente a través del encendedor descarga lentamente la batería del vehículo con el motor apagado.
Por ello, no utilice el Navegador durante un largo período de tiempo con el motor apagado.
Para la recepción de noticias TMC (según modelos) en un aparato con soporte es necesario que la alimentación de corriente esté conectada a la base.

## Conexión a la toma de corriente

**⚠¡Peligro de muerte!**

**Asegúrese de no tener las manos húmedas y de que el conector de red esté seco. Conecte el adaptador de alimentación únicamente a una red eléctrica permitida para ello.**

### Establecimiento de la alimentación de corriente

La conexión a la red de distribución eléctrica pública con la fuente de alimentación, adquirible opcionalmente, para la toma de corriente se establecerá de la siguiente manera:

> Sujete el conector e introdúzcalo sin ejercer mayor fuerza hasta el tope del zócalo de conexión de Navegador.
> Conecte el adaptador de alimentación con el conector a la toma de corriente.

**Nota:**

Retire el adaptador de alimentación si no va a utilizar el Navegador durante un tiempo prolongado.

## Antena TMC (según modelos)

La antena TMC suministrada está integrada en el cable de la alimentación de tensión. La antena TMC transcurre en el momento de la entrega paralela al cable del encendedor del vehículo.
Si así no se alcanza una recepción TMC suficiente, debe separar el cable de la antena TMC del cable para el encendedor del vehículo. Así puede fijarse la antena TMC al parabrisas con ayuda de la ventosa suministrada.

**Nota:**

La antena TMC debe colocarse de tal modo que no moleste para la conducción del vehículo.

## Antena GPS

### Antena del aparato

La antena GPS está integrada en la carcasa.

**Nota:**

La antena GPS integrada no es apropiada para la recepción en vehículos con cristales de protección solar (metal vaporizado u hoja metálica (detectables por la marca en el cristal SIGLA SOL, SIGLA CHROM, SIGLA, KOOL-OF, SUNGATE, etc. ) ni en vehículos con alambres de calefacción de malla estrecha en el cristal.
Si su navegador dispone de la conexión necesaria, utilice en tales casos una antena GPS externa. Consulte al respecto a su distribuidor Becker.

### Conexión de una antena exterior

Para posibilitar la sintonización en caso de malas condiciones de recepción, puede conectarse una antena GPS externa (según modelos, no está incluida en el suministro). Con tal objeto se ha dispuesto en la parte trasera de la carcasa una hembrilla de conexión con cierre. Si se no se conecta ninguna antena exterior, debe cerrarse siempre esta conexión.

> Abra el cierre con un ligero tirón en dicho lado.
> Conecte la antena externa con el adaptador que se ofrece como accesorio.

## Cable para la integración en el vehículo (según modelos, opcional)

Con el cable opcional puede integrar de forma óptima Navegador en su vehículo. En este cable puede:

- Conectar el Navegador a la supresión del volumen por llamada telefónica de su sistema de audio. Si el cable está conectado correctamente, se desactivará el sonido del sistema de audio durante los avisos de navegación.
- Conectar el Navegador a su sistema de audio para reproducir las señales de audio.
- Se puede conectar un micrófono disponible opcionalmente.

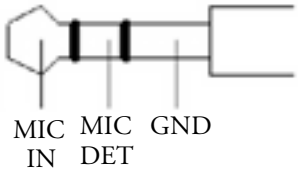
Los distintos conectores del cable se identifican debidamente.

> Introduzca el cable en la toma correspondiente del lado inferior de la placa soporte.

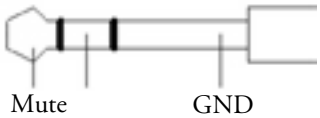
**Nota:**

Una vez que el cable esté conectado se apaga el altavoz del aparato base.

Asignación de conectores necesaria del conector Jack de 3,5 mm para la conexión de un cable de audio.



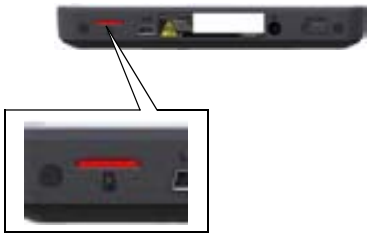

Asignación de conectores necesaria del conector Jack de 3,5 mm para la conexión de un micrófono.




Asignación de conectores necesaria del conector Jack de 2,5 mm para la conexión del cable de modo de silencio del teléfono.

## Tarjeta de memoria

Su Navegador posee una ranura para tarjetas de memoria Micro SD.
Puesto que el Navegador almacena los datos de mapa en su memoria interna, la ranura para la tarjeta de memoria Micro SD se utiliza para realizar actualizaciones, reproducir música* y visualizar imágenes* o vídeos*.
También pueden utilizarse tarjetas de memoria para la ampliación de datos de mapa.



En la zona izquierda inferior del terminal va dispuesta la ranura para tarjetas. El compartimento para tarjetas posee un mecanismo de enclavamiento y expulsión accionado por resorte.

### Inserción de la tarjeta de memoria

> Extraiga la tarjeta de memoria de su embalaje, sin tocar o ensuciar la regleta de contactos.
> Introduzca la tarjeta de memoria de tal modo que la regleta de contactos mire en dirección a la parte posterior del dispositivo.
> Coloque la tarjeta en la ranura.
> Empuje la tarjeta presionando levemente hasta que quede enclavada dentro del compartimento.

### Expulsión de la tarjeta de memoria

El compartimento expulsa la tarjeta hasta una posición que le permite extraerla dos dedos.

> Presione levemente con el dedo la tarjeta contra la fuerza del resorte y suéltela a continuación.

La tarjeta saldrá.

> Extraiga la tarjeta de memoria y colóquela en el embalaje sin tocar la regleta de contactos.



*según modelos, tiene que activarse mediante Content Manager

## Soporte

El soporte permite fijar el Navegador directamente al parabrisas.

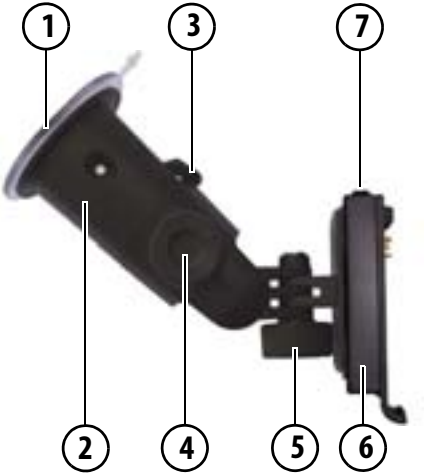
**Nota:**

Ni el Navegador ni el soporte deben quedar directamente expuestos a los rayos del sol durante mucho tiempo. Una temperatura de +70 °C o superior en el habitáculo del coche puede dañar partes del soporte.

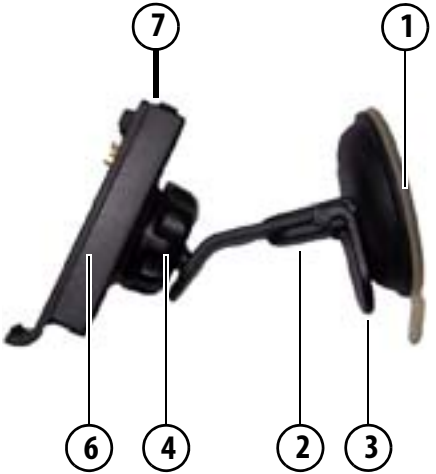
### Colocación del soporte

**Nota:**

Fije el soporte del aparato de modo tal que este no reduzca la visión con el Navegador montado y no se encuentre en el campo de acción del Airbag.
Asegúrese de que el cable de conexión eléctrico no dificulte el acceso a los elementos de mando del automóvil.
Limpie la superficie de fijación en el parabrisas, de modo que quede limpia y libre de grasa. No utilice productos de limpieza jabonosos o engrasantes.




1. Ventosa
2. Base
3. Palanca
4. Tornillo de fijación
5. Tornillo de fijación
6. Placa soporte
7. Tecla de desbloqueo




1. Ventosa
2. Base
3. Palanca
4. Tornillo de fijación
6. Placa soporte
7. Tecla de desbloqueo

**En el parabrisas**

Con el mecanismo de ventosa se puede fijar el soporte del dispositivo directamente en el parabrisas.

> Desplace la placa soporte por las cuatro pestañas de sujeción del soporte del dispositivo.
> Busque un lugar adecuado.
> Afloje ligeramente los tornillos de fijación (4) y (5).
> Presione la base (2) con su ventosa (1) contra el parabrisas. Gire el soporte del dispositivo de tal modo que la placa soporte esté aproximadamente en la dirección visual deseada.
> Presione la palanca (3) hacia abajo.

El soporte queda adherido al parabrisas. A continuación, puede ajustarlo de forma precisa. Para retirarlo, la palanca (3) se deberá volver a accionar.

## Ajuste del soporte del dispositivo

> Afloje los tornillos de fijación (4) y (5) hasta que pueda mover la placa soporte (6) fácilmente.
> Mueva la placa soporte (6) a la posición deseada y reténgala en esta posición.
> Apriete de nuevo los tornillos de fijación (4) y (5) con la fuerza suficiente para que el Navegador se mantenga firme durante la marcha del vehículo.

## Colocación del Navegador

> Posicione el punto de fijación de la parte inferior de la carcasa del Navegador en la placa soporte (6).
> Presione el Navegador sobre la placa soporte (6). Encaje el Navegador.

## Extracción del Navegador

Pulse sobre el botón (7) en la parte superior de la placa soporte (6). El Navegador queda desbloqueado y puede retirarse de la placa soporte.

# Encendido y apagado del Navegador

Con el conmutador On/Off (1) puede activar o desactivar el Navegador por completo.
Con el botón (2) de la parte superior del Navegador se puede poner el dispositivo en modo de espera o volver a activarlo.

## Activar

> Ponga el interruptor On/Off de la parte inferior del terminal en la posición On.
> Pulse la tecla que se encuentra en la parte superior del Navegador.

El terminal se encenderá. En la pantalla táctil aparece el logotipo del fabricante.

Al conectar el Navegador por primera vez aparecerá automáticamente la selección de idioma.

Los botones ▲ ▼ le permiten desplazarse en la lista.

> Pulse el botón del idioma deseado.
> Al pulsar el botón **OK** se confirma la selección.

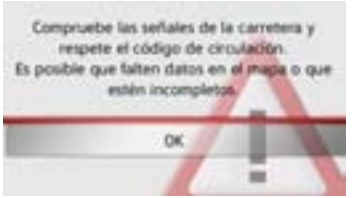
> Ahora seleccione la voz deseada.

**Nota: para modelos con TTS**

Las voces marcadas con (TTS) admiten la reproducción de textos por idioma (p. ej., anuncio de calles y lectura de SMS).

Se emitirá un breve aviso de muestra.
> Confirme su selección pulsando la tecla **OK**.

Aparecerá por unos instantes el siguiente mensaje:


Compruebe las señales de la carretera y respete el código de circulación.
Es posible que falten datos en el mapa o que estén incompletos.
OK

> Si acepta este mensaje, pulse el botón **OK**.

### Desconexión

Puede desconectar el dispositivo en todo momento.

> Pulse la tecla que se encuentra en la parte superior del Navegador.

El Navegador cambia al modo de espera.

> Para la desconexión definitiva del Navegador ponga el interruptor On/Off de la parte inferior del terminal en la posición Off.

**Nota:**

Le recomendamos utilizar solamente el modo de hibernación cuando interrumpa la utilización del Navegador por un período limitado de tiempo (hasta una semana).

Esto permite reducir considerablemente el tiempo de conexión y el Navegador encuentra mucho antes los satélites necesarios para la navegación.

Si al activar el modo en espera estaba activado un guiado en ruta, continuará éste de forma automática cuando el Navegador vuelva a conectarse al cabo de aprox. 4 horas.

## Principios básicos de la pantalla táctil

El Navegador va provisto de una pantalla táctil.

**Nota:**

La superficie de la pantalla sólo podrá tocarse con los dedos o con un objeto sin punta y no graso a fin de que no resulte dañada.

### Manejo

Si toca un botón de la pantalla táctil, para confirmar la selección aparece un marco rojo alrededor de ese botón.

Si toca un botón que en ese momento no está disponible, se emite una breve señal acústica.

### Calibración

Si la pantalla táctil reacciona de forma imprecisa y, por ejemplo, los botones no se activan al pulsarlos en el centro, deberá realizarse una calibración.

La función de calibración puede iniciarse desde el menú Ajustes (véase también la página 128).

## Principios básicos de los menús

Distintos menús y ventanas para la entrada de datos le ayudarán a manejar el aparato.

### El Menú principal

En el nivel superior de menús se encuentra el Menú principal. Desde el Menú principal se inician las distintas aplicaciones.

Encontrará información acerca de cada una de las aplicaciones en los capítulos correspondientes.
Además de poder acceder a cada una de las aplicaciones, en el menú principal recibirá más información y tendrá otras posibilidades de manejo.

Con el símbolo de la tecla **Teléfono** podrá identificar si ya hay un teléfono conectado.

① ②

① Conexión del teléfono
② Teléfono no conectado

A la izquierda de la tecla **Seleccionar destino** un símbolo de satélite le indica si en ese momento dispone de recepción GPS.

① ②

① Recepción GPS disponible
② Recepción GPS no disponible

Si ya hay un guiado en ruta activo, entre las dos filas de teclas visualizará la dirección de destino actual y una tecla para interrumpir el guiado.

Pulse la tecla ①, para interrumpir directamente en el menú principal el guiado al destino indicado.

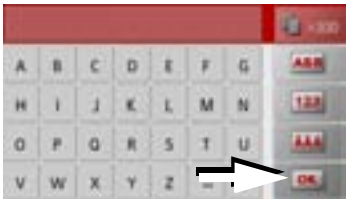
## Menú de entrada de datos

En algunas aplicaciones deben introducirse datos mediante un menú diseñado para ello. El Menú de entrada de datos se maneja de forma parecida a un teclado.

En la línea de escritura superior, el Menú de entrada de datos muestra los caracteres introducidos mediante el teclado. El área central sirve para pulsar los caracteres. La línea inferior contiene funciones de ayuda. A continuación se describe el manejo del menú.

### Introducir caracteres

Pulse las teclas del área central para introducir los caracteres.



Una vez finalizada la introducción de datos, pulse la tecla OK para que el Navegador pueda procesar los datos.

Durante la entrada del destino de navegación, el Navegador compara los datos con los que tiene almacenados.

Tan sólo se ofrece una selección de las posibles letras.

Los caracteres que no se pueden seleccionar aparecen en claro.

### Aceptar propuestas

Durante la introducción, el Navegador ofrece sugerencias en la línea superior.

Las propuestas tienen en cuenta sus costumbres de uso. Si por ejemplo introduce más a menudo la ciudad de Hamburgo, tras introducir la letra "H" aparecerá automáticamente la propuesta "Hamburgo".

Si no se conocen aún preferencias para las letras introducidas se mostrarán como propuesta grandes ciudades/localidades que se ajusten a lo introducido.

> Para aceptar la propuesta, pulse o bien el campo de entrada o el botón OK.

### Buscar en las listas

Cuando haya introducido algunas letras del destino deseado, podrá acceder a una lista de todos los destinos que contienen la combinación de letras introducida.

> Pulse la tecla >300 para acceder a la lista de selección.

**Nota:**

La cantidad de opciones de selección se indica con la cifra del botón. Con más de 300 opciones no se muestra la cifra exacta.

En la lista se muestran todas las entradas que incluyan las letras ya introducidas. Las letras introducidas se marcan en rojo en las distintas entradas.

Aparecerá la lista de selección.

> Pulse las flechas ▲ ▼ que aparecen en el borde derecho de la pantalla para buscar en la lista.
> Pulse el destino que desee.

Se aceptará el destino y la lista de selección se cerrará.

### Caracteres especiales y diéresis

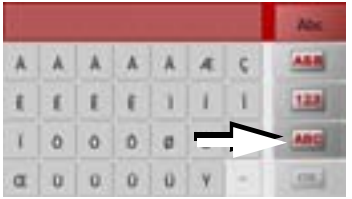
Al introducir nombres de calles o de lugares no hace falta que introduzca caracteres especiales ni diéresis. En caso necesario, el Navegador cambiará las combinaciones AE, OE y UE.

> Si, por ejemplo, está buscando la localidad "Würzburg", pulse simplemente "WUERZBURG" o "WURZBURG"“.

Los caracteres especiales pueden ser útiles para especificar el nombre de destinos y rutas.

> Para cambiar al teclado de caracteres especiales, pulse el botón marcado con una flecha.

Se visualizará el teclado de caracteres especiales.



> Introduzca los caracteres especiales deseados.

Tras la introducción de un carácter, el Navegador cambia automáticamente al menú de introducción normal.

Para salir del teclado de caracteres especiales sin introducir nada, pulse el botón marcado con una flecha.

**Otros juegos de caracteres**

Para el teclado del Navegador puede ajustar diferentes juegos de caracteres.

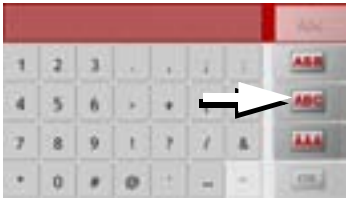
> Pulse varia veces el botón marcado con una flecha hasta que se active el juego de caracteres deseado.

**Introducir dígitos**

Para introducir dígitos se deberá cambiar al teclado numérico.

> Pulse el botón 123.

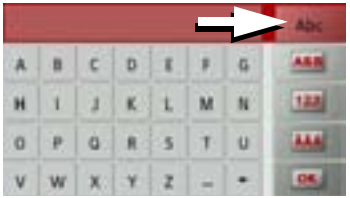
Se visualizará el teclado numérico.



> Para volver al teclado de introducción de letras, pulse el botón marcado con una flecha.

**Cambiar a mayúsculas/minúsculas**

Para introducir texto libre puede cambiar entre mayúsculas y minúsculas y la función automática.



> Pulse varias veces el botón de la esquina superior derecha de la pantalla hasta que se active el modo de introducción que desee.

La etiqueta del teclado simboliza el modo de introducción.

- El botón Abc corresponde al modo automático. Lo que significa que la introducción de la primera letra se hará automáticamente en mayúsculas y, a continuación, se cambiará a minúsculas.
- El botón ABC corresponde a la introducción de mayúsculas.
- El botón abc corresponde a la introducción de minúsculas.

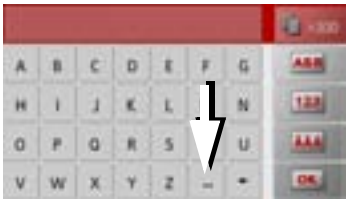
### Borrar caracteres

Pulse la tecla de retroceso para borrar la última letra introducida.

> Pulse la tecla ← para borrar la letra que se encuentra a la izquierda del cursor.

### Insertar un espacio

Si desea introducir dos palabras, p. ej. el nombre de una ciudad, debe separar las dos palabras con un espacio.



> Pulse la tecla _ para introducir un espacio.

### La tecla Becker

La tecla se encuentra en la esquina inferior izquierda de la carcasa.

Esta tecla tiene distintas funciones:

- En función del menú seleccionado, al pulsar la tecla brevemente se retrocede al nivel anterior.
- Manteniendo presionada la tecla se muestra el menú principal.

## Mando a distancia

**Nota:**

El montaje del mando a distancia no es imprescindible para el funcionamiento del Navegador.

Con el mando a distancia puede utilizar la mayoría de las funciones y las más importantes del Navegador. El mando a distancia funciona mediante radiofrecuencia (alcance máximo de 5 metros) y por ello no se debe montar necesariamente junto al Navegador.

### Fijación del mando a distancia

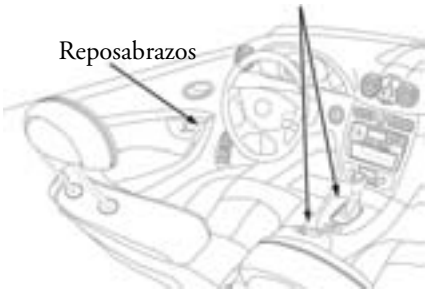
**Nota:**

Fije el mando a distancia de manera que no restrinja el uso de su vehículo. El mando a distancia no se debe fijar en el campo de acción del airbag ni en una cubierta del airbag.

> Coja una moneda e introdúzcala en la ranura de la base del mando a distancia.
> Gire la moneda en el sentido de las agujas del reloj.

La base queda desbloqueada y se puede extraer.

> Introduzca la batería suministrada (CR2032/DL2032) con el polo positivo hacia arriba en el compartimento para baterías.
> Empuje hacia abajo la batería hasta que encaje.




> Busque la posición adecuada para el montaje del mando a distancia.

> Ajuste la base de manera que las letras UP señalen el sentido de la marcha.
> Fije la base con los tornillos suministrados o con la lámina autoadhesiva.

**Nota:**

Si desea pegar la base, debe limpiar la superficie de adhesión antes de pegarla.

> Presione el mando a distancia sobre la base.

> Sujete la parte inferior del mando a distancia y gire el mando a distancia en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje.

## Extracción del mando a distancia

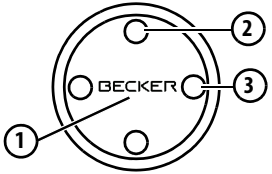
Puede retirar el mando a distancia, p. ej., para cambiar la batería.

> Sujete la parte inferior del mando a distancia y gire el mando a distancia en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se suelte de la base.

## Conexión del mando a distancia con el Navegador

**Para conectar por primera vez**

> Encienda el Navegador.




> Pulse la tecla (1) del mando a distancia. Se establece la conexión con el Navegador.

## Cambio de batería

Si el Navegador no responde a las órdenes del mando a distancia, puede que la batería se haya agotado.

**⚠¡Peligro de muerte!**

**Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. En caso de que un niño trague una pila accidentalmente debe acudirse inmediatamente al médico.**
**No desarmar las baterías, cortocircuitarlas o arrojarlas al fuego.**

**Observación medioambiental:**

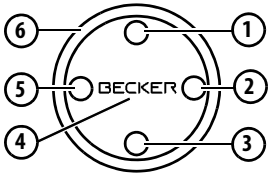
Las baterías no forman parte de la basura doméstica.
El consumidor está obligado a devolver las baterías usadas. Puede depositar sus baterías usadas sin coste alguno en el puesto de recogida público de su municipio o en cualquier establecimiento de venta de baterías.

> Retire el mando a distancia como se ha descrito anteriormente.

> Retire la batería usada y coloque una nueva batería del tipo CR2032/ DL2032.
> Vuelva a colocar el mando a distancia en la base.
> Vuelva a conectar el mando a distancia con el Navegador como se ha descrito anteriormente.

## Uso del Navegador con el mando a distancia

Con el mando a distancia puede utilizar la mayoría de las funciones y las más importantes del Navegador.
Dispone de 5 teclas y un anillo giratorio.
Las funciones básicas de cada tecla del mando a distancia son:




| Tecla | Función básica |
|---|---|
| ① | Acceso a la visualización del mapa. Si el mapa está activo, abra el menú de opciones de la visualización del mapa. |
| ② | Activación del modo de teléfono. La función se corresponde con la pulsación de la tecla **Teléfono** del menú principal o la tecla del menú de opciones de la visualización del mapa. |
| ③ | Acceso a la entrada por voz. La función se corresponde con la pulsación de la tecla , p. ej., en el menú de introducción de datos. |
| ④ | Pulsación breve:<br>• Visualización de las marcas del menú.<br>• Selección y confirmación de las entradas de menú.<br>Pulsación prolongada:<br>• Para la confirmación de los menús de introducción de datos de la entrada anterior.<br>• Por ejemplo, en el acceso rápido: acceso al menú de edición (tecla ).<br>• En la introducción de la dirección: aceptación de las entradas e inicio del guiado en ruta. |
| ⑤ | Función de retroceso: corresponde a la función del tecla . Al pulsar prolongadamente la tecla se accede al menú principal. |

| Tecla | Función básica |
|---|---|
| ⑥ | Anillo giratorio para seleccionar las entradas de listas y menús. Visualización de las marcas del menú. |

Si está utilizando el mando a distancia y, p. ej., se desplaza con el anillo giratorio ⑥ por un menú, se resalta la entrada de menú activada en ese momento.
Si vuelve al uso del Navegador con la pantalla táctil, desaparece el resaltado.
Asimismo, transcurridos 8 segundos aproximadamente sin utilizar el mando a distancia, desaparece el resaltado.
En el siguiente ejemplo se muestra el menú principal con el resaltado de la tecla **TMC**.

## Content Manager

Content Manager es una aplicación para PC con una serie de importantes funciones que le ayudarán a administrar los contenidos en su Navegador.
Con Content Manager puede:

- Guardar en su PC los contenidos almacenados en el Navegador y restablecerlos después en su Navegador.
- Instalar el contenido del DVD (según modelos),
- Descargar contenidos actuales de Internet e instalarlos en el Navegador.

Para utilizar Content Manager, necesitará el cable USB suministrado así como un ordenador que cumpla los siguientes requisitos mínimos.

| | Mínimo |
|---|---|
| Sistema operativo | Windows XP |
| Procesador | 300 MHz de frecuencia |
| Memoria de trabajo | 256 MB |
| Espacio libre en disco | 2 GB |

### Instalación de Content Manager

Siguiendo estos pasos podrá instalar Content Manager en su ordenador:

> Conecte la interfaz USB del aparato un puerto USB de su ordenador mediante el cable USB suministrado.
> Si la aplicación no se inicia automáticamente, vaya a la carpeta "CONTENTMANAGER" e inicie manualmente el archivo "Becker_Content_Manager_Setup".
> Seleccione un idioma de la lista y haga clic en **OK**.
> Lea la pantalla de bienvenida y, para continuar, haga clic en **Siguiente**.
> Seleccione la carpeta para la instalación. Hay una carpeta predeterminada para la instalación. Para seleccionar otra carpeta, escriba la ruta o haga clic en **Examinar** y determine otra carpeta.

> Haga clic en **Instalar** para iniciar la copia. Haga clic en **Mostrar detalles** para ver los detalles durante la copia.

Content Manager se inicia de forma automática inmediatamente después de la instalación. Si no quiere que sea así, quite la marca de la casilla.

Con esto, la instalación habrá concluido.

> Haga clic en **Acabar** para finalizar el programa de instalación.

## Inicio de Content Manager

Para iniciar Content Manager, haga lo siguiente:

> Encienda el navegador .

**Nota:**

La primera vez que conecte el Navegador Becker al ordenador, éste instalará todos los controladores necesarios y después un mensaje le informará de que el dispositivo ya puede utilizarse.

Tras un breve intervalo de tiempo se mostrará el Navegador como medio extraíble.

> Haga clic en **Inicio** > **Todos los programas** en el ordenador.

> Seleccione **Becker**.

> Haga clic en **Content Manager**.

Al iniciarse Content Manager, el programa realiza algunos pasos antes de permitirle administrar los contenidos del software de navegación.

Cada vez que se inicia el programa, se establece una conexión a Internet para comprobar si hay alguna nueva versión de Content Manager disponible. Si se encuentra una nueva versión del software, Content Manager le preguntará si quiere instalarla. Le recomendamos que instale siempre las actualizaciones disponibles. Cuando se encuentra alguna nueva versión del software, tiene las siguientes opciones:

- Hacer clic en **Sí** para instalar la nueva versión del software. La nueva versión se descargará y se instalará antes de que pueda volver a utilizar Content Manager.

- Hacer clic en **No** para iniciar Content Manager con la versión antigua que ya esté instalada.
- Si la nueva versión es una actualización importante, se mostrará el botón **Salir** en lugar del botón **No**. Deberá instalar la nueva versión o bien finalizar la aplicación.

Si aún no ha realizado ninguna copia de seguridad del dispositivo de navegación, Content Manager le preguntará cada vez que se inicie si quiere crear una copia de seguridad completa o parcial.

**Nota:**

Le recomendamos que cree siempre una copia de seguridad. Sólo así puede recuperarse el contenido en caso de que se pierdan datos.

## Transmitir piezas musicales, imágenes y vídeos

Se pueden almacenar imágenes*, música* y vídeos* en una tarjeta de memoria Micro SD independiente (no incluida en los elementos suministrados) o en la memoria interna del Navegador en la carpeta "Multimedia".
Los archivos pueden transmitirse mediante un lector de tarjetas o la conexión USB.

**Nota:**

Le recomendamos que ponga nombres identificativos a los archivos y directorios para poder recuperarlos fácilmente en caso necesario.

## Fallos

Se pueden producir anomalías en el sistema operativo o en el dispositivo. Si a continuación la función deseada no puede ejecutarse, el Navegador debe reiniciarse mediante el conmutador On/Off.
En el caso de que aparezcan de nuevo los mensajes o el aparato no funcione bien por otros motivos, diríjase a su distribuidor especializado.
También puede consultar la página Web de Becker www.mybecker.com y visitar el apartado de preguntas y respuestas frecuentes para intentar encontrar una solución a su problema.

**Nota:**

¡Nunca intente abrir el aparato! Si no puede por sí mismo eliminar el fallo surgido diríjase a su proveedor.



*según modelos

## ¿Qué significa "navegación"?

Por navegación se entiende generalmente la determinación de la posición de un vehículo, el cálculo de la dirección y la distancia al destino deseado, así como la ruta a seguir. Como ayuda a la navegación se emplean, entre otros, cuerpos celestes, puntos destacados, brújulas y satélites.
En el Navegador la determinación de la posición se realiza mediante el receptor GPS. El GPS (Global Positioning System) fue desarrolló en los años 70 por el ejército estadounidense como sistema de direccionamiento de armas.
El GPS está basado en un total de 24 satélites que giran alrededor de la tierra y al mismo tiempo envían señales. El receptor GPS recibe estas señales y calcula a partir de los tiempos de propagación de éstas su distancia de los diferentes satélites. A partir de estos datos el sistema determina su posición geográfica actual.

Para la determinación de la posición se requieren las señales de al menos tres satélites, a partir de cuatro satélites también se puede calcular la altura sobre el nivel del mar.
La determinación de la dirección y de la distancia hasta el destino se realiza en el Navegador con la ayuda del ordenador de navegación y un mapa de carreteras digital almacenado en la memoria interna.
Por razones de seguridad, el guiado en ruta **se realiza básicamente mediante locuciones habladas** Para la asistencia se utiliza la indicación de dirección y la visualización del mapa en la pantalla táctil.

### ⚠Indicaciones de seguridad

- Las normas de circulación siempre tienen preferencia. El sistema de navegación solamente es un medio de ayuda; los datos y las indicaciones podrían ser erróneos en casos particulares. El conductor debe decidir por sí mismo en cada situación concreta si desea seguir estas indicaciones.
  No asumimos ningún tipo de responsabilidad por las consecuencias derivadas de una información errónea del sistema de navegación.
- En la primera puesta en funcionamiento, la determinación de la posición puede tardar hasta unos 30 minutos.
- Las señales de tráfico y las normas de circulación deben observarse siempre con total prioridad.
- La guía de la conducción se refiere únicamente a turismos. No se tienen en cuenta consejos de conducción y normas para otros vehículos (por ejemplo, vehículos industriales).
- Los lugares de destino sólo deben introducirse con el vehículo parado.

## Selección del modo de navegación

El modo de navegación se abre desde el menú principal. En el menú Nuevo o Nuevo destino (según modelos) se pueden introducir nuevos destinos. En el menú Mis destinos se pueden seleccionar destinos a los que ya fue guiado o que ha grabado.

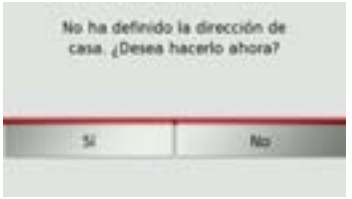
> Oprima en el el menú principal la tecla **Mis destinos**.

**Nota:**

Si se muestra una dirección entre ambas filas de botones, quiere decir que ya se ha iniciado un guiado en ruta hacia la dirección mostrada.

### Dirección de origen

Cuando pulsa el botón **Casa** y la dirección de origen aún no se ha introducido, se le solicitará que la introduzca.




> Pulse **Sí** para introducir la dirección. Podrá introducir un destino, como se describe en "El menú Nuevo o Nuevo destino (según modelos)" en la página 43.

**Nota:**

Además dispone de los elementos del menú **Definir posición actual** y **Selec. entre últimos destinos** (acceso rápido) para la selección de destinos.

En la primera línea puede, si ya ha introducido la dirección de origen, iniciar el guiado en ruta a esta dirección.

### Smart Guess

Las dos dirección que se pueden seleccionar con la tecla son una selección de las últimas direcciones a las que fue guiado. Dependiendo de la hora y de su posición actual, se muestran los dos destinos más probables y pueden seleccionarse directamente.

## Lista de los últimos destinos

En la lista Últimos destinos puede ver y seleccionar los últimos destinos a los que fue guiado y los destinos grabados. Mediante el acceso rápido puede activarse también el menú de introducción del destino o de la dirección por voz.

### Lista de destinos

La lista de destinos muestra por líneas todos los destinos disponibles para la selección rápida.
Cada línea de la lista de destinos está dividida en dos campos. Cada campo de lista está configurado como un botón. En el botón derecho se indica el destino y el icono izquierdo indica sus propiedades.

**Nota:**

En la lista de destinos se memorizan automáticamente los 200 últimos destinos. Si se alcanza la capacidad de memoria máxima, se borrará automáticamente un destino más antiguo para incluir el nuevo destino. No obstante, se pueden proteger los destinos importantes.
Cuando selecciona la dirección de origen y ésta aún no se ha definido, se le solicitará que la introduzca.

### Iconos utilizados

Los siguientes iconos se utilizan en la lista de destinos.

| Icono | Significado |
|---|---|
| | Este destino es un destino estándar sin particularidades. |
| | Este destino está protegido. Si la memoria de destinos está llena, este destino no se borrará automáticamente. Se puede realizar manualmente si lo desea.<br>En caso de una entrada protegida también tiene la posibilidad de establecer la posición en el acceso rápido. |
| | Este destino es la dirección de origen actual. |

## Funcionamiento de la lista de últimos destinos

### Introducción de la dirección por voz

Al pulsar el botón se activa la entrada por voz.

Para ver cómo se procede en el caso de una entrada, consulte "Introducir dirección por voz (modelos seleccionados)" en la página 49.

### Empezar con un destino disponible

Los destinos disponibles se muestran en la lista.

> Para iniciar el cálculo de ruta pulse el botón con el destino deseado.

Comenzará el cálculo.

Una vez finalizado el cálculo se muestra la visualización del mapa y comienza el guiado en ruta.

### Navegar por la memoria de destinos

Los botones le permiten desplazarse en la lista.

### Mostrar o editar destino

Cada destino incluido en el acceso rápido se puede mostrar o editar.

> Pulse el campo del botón que se encuentra a la izquierda del destino deseado.

> Aparece un menú de selección.

| Opción | Significado |
|---|---|
| **Mostrar detalles** | Se muestran los datos del destino. Desde esta indicación podrá situar el destino en el mapa, mostrar la ruta o iniciar el guiado en ruta. |
| **Guardar entr. como** | Puede cambiarse el nombre del destino. Si se cambia el nombre del destino, éste queda protegido automáticamente. |
| **Borrar entrada** | El destino se borrará del acceso rápido. |

| Opción | Significado |
|---|---|
| **Proteger entrada** | El destino queda protegido contra el borrado automático. Esta función está disponible solamente para los destinos no protegidos. |
| **Quitar protección** | Se anula la protección del destino. Esta función está disponible solamente para los destinos protegidos. |
| **Mover arriba** | El destino se desplaza una posición hacia delante. Si se desplaza el destino, éste queda protegido automáticamente. |
| **Mover abajo** | El destino se desplaza una posición hacia atrás. Si se desplaza el destino, éste queda protegido automáticamente. |
| **Borrar todas entr.** | Se borran todos los destinos de la lista (excepto los protegidos y la dirección de origen). |

### Destinos personales

Con la tecla Destinos personales puede acceder a los destinos especiales de Google™ importados al Navegador e iniciar desde ahí un guiado en ruta.

- Véase "Selección de un destino como Destinos personales" en la página 41.

### Contactos

Con la tecla **Contactos** puede acceder a los contactos de Microsoft® Outlook® importados al Navegador e iniciar un guiado en ruta hacia la dirección determinada para ese contacto.

- Véase "Selección de un destino como Contactos" en la página 42.

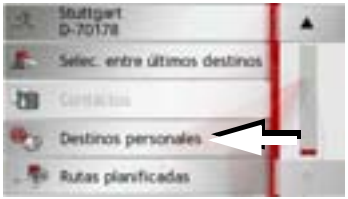
## Selección de un destino como Destinos personales

Puede acceder a los destinos especiales de Google™ importados al Navegador e iniciar desde allí un guiado en ruta.

**Nota:**

Para que puedan visualizarse destinos especiales propios de Google™, los archivos KML de Google™ deberán estar guardados en el directorio **iGO8\content\userdata\mydest** des Navegador.

> Oprima en el el menú principal la tecla **Mis destinos**.




> Pulse la tecla **Destinos personales**.

Se visualiza una lista con los destinos existentes.
Al pulsar las teclas de flecha puede desplazarse por la lista mostrada.

**Nota:**

Si hay muchas entradas, probablemente no tenga sentido buscar el destino deseado tras la selección de **Buscar entrada** con la ayuda del menú de introducción de datos.
Es posible importar 1.000 destinos como máximo.
Los últimos destinos importados serán los que aparezcan al comienzo de la lista.

> Seleccione el destino deseado.
Comenzará el guiado en ruta al destino seleccionado.

### Edición de Destinos personales

> Pulse en la lista del destino propio la tecla , delante del destino que desea editar.

Puede borrar el destino de la lista si selecciona **Borrar entrada**.
Si selecciona **Borrar todas entr.**, puede borrar toda la lista.
Si selecciona **Mostrar detalles**, puede mostrar los detallas del destino.

Pulse la tecla **Iniciar,** para iniciar directamente el guiado en ruta hacia el destino.
Asimismo, podrá visualizar el destino seleccionado en el mapa (**En mapa**), memorizarlo en el acceso rápido (**Guardar**), mostrar la ruta al destino (**A la ruta**), o bien si tiene conectado un teléfono y dispone de un número, llamar a dicho número pulsando la tecla con el símbolo .

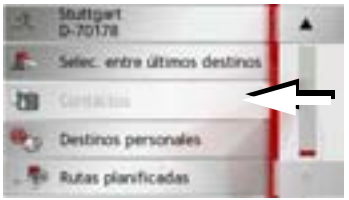
## Selección de un destino como Contactos

Puede acceder a los contactos de Microsoft® Outlook® importados al Navegador e iniciar desde allí un guiado en ruta.

**Nota:**

Para importar los contactos de Microsoft® Outlook® deberá utilizar el Content Manager.
Pueden importarse un máximo de 2.000 contactos.

> Oprima en el el menú principal la tecla **Mis destinos**.




> Pulse la tecla **Contactos**.

Si hay más de 10 contactos almacenados, se visualizará un menú de introducción de datos. Si hay menos de 10 entradas, aparecerá directamente una lista con los contactos.

> Seleccione en el menú de introducción de datos las primeras letras de la entrada buscada.
> Pulse la tecla OK cuando se le muestre el nombre deseado en la línea superior.

Si hay 5 entradas o menos con la combinación de letras introducida aparecerá automáticamente una lista con estas entradas.

**Nota:**

También puede hacer que aparezca antes la lista correspondiente a la combinación de letras introducidas. Para ello, pulse la tecla en el menú de introducción de datos.

> Seleccione en la lista la entrada que desee.

Pulse la tecla **Iniciar,** para iniciar directamente el guiado en ruta hacia la dirección mostrada para este contacto.

Asimismo, podrá visualizar la dirección del contacto en el mapa (**En mapa**), memorizarlo en el acceso rápido (**Guardar**), mostrar la ruta al destino (**A la ruta**), o bien si dispone de un número de teléfono, llamar al número mostrado (Tecla con el símbolo ).

Si dispone de más de una dirección para el contacto seleccionado, puede seleccionarlas al pulsar la tecla (1) .

Si dispone de más de un número de teléfono para el contacto seleccionado, puede seleccionarlos al pulsar la tecla (2).

## El menú Nuevo o Nuevo destino (según modelos)

> Oprima en el el menú principal la tecla **Nuevo destino**.

Aparece el menú Nuevos destinos.

### Organización del menú Nuevos destinos

#### Introducir dirección

Con el botón **Introducir dirección** es posible ejecutar distintos pasos desde seleccionar una dirección hasta iniciar el guiado en ruta.

- Véase “Introducción de direcciones” en la página 44.

#### Selec. punto de interés

Con el botón **Selec. punto de interés** puede seleccionar un destino especial, p. ej. aeropuertos y puertos, restaurantes, hoteles, estaciones de servicio y otras instalaciones abiertas al público, e iniciar un guiado en ruta hasta dicho destino.

- Véase “Destinos especiales” en la página 51.

#### Guía de viajes "Nuevo Menú"

Con la guía de viajes puede seleccionar por ejemplo los Top Highlights de MARCO POLO o las Sugerencias secretas de MARCO POLO y comenzar desde ahí el guiado. Véase “Guía de viajes” en la página 54.

**Introd. geocoordenadas**

Mediante el botón **Introd. geocoordenadas** tiene la posibilidad de introducir las coordenadas geográficas de un punto de destino e iniciar un guiado en ruta a este destino.

• Véase “Introducción de coordenadas” en la página 59.

**Seleccionar en el mapa**

Con el botón **Seleccionar en el mapa** puede seleccionar un destino directamente en el mapa e iniciar un guiado en ruta hasta dicho destino.

• Véase “Seleccionar un destino del mapa” en la página 58.

**Planificación ruta**

Con el botón **Planificación ruta** puede planificar una ruta con varios destinos intermedios.

• Véase “Planificación de ruta” en la página 55.

## Introducción de direcciones

En el menú de introducción de destinos, con el botón **Introducir dirección** se abrirá el menú de introducción de una dirección.

> Pulse el botón **Introducir dirección** en el menú de introducción de destinos.

Se visualizará el menú para introducir una dirección.

**Nota:**

Si pulsa el botón **Elim. dir.** (arriba a la derecha) puede borrar todos los datos, excepto el país.

**Seleccionar un país**

Con el botón del país de destino puede seleccionar los países disponibles. El país seleccionado se activa automáticamente en el menú de introducción de la dirección. Si ya se ha seleccionado un país de destino, se mantendrá hasta que seleccione otro país.

> Pulse el botón del país de destino para acceder a la lista de selección de países.

Aparecerá una lista de selección.

> Pulse el botón del país deseado.

**Nota:**

Pulse los botones de flecha ▲ ▼ del borde derecho de la pantalla según sea necesario para desplazarse por todos los países de destino disponibles.
El símbolo identifica los países en los que se puede introducir la dirección por voz. (según modelos)

**Seleccionar dirección e iniciar guiado en ruta**

En el menú de introducción de direcciones tiene la posibilidad de introducir la dirección de destino exacta.

En el menú de introducción de direcciones se pueden encontrar las siguientes especificaciones:

- Lugar
- Código postal
- Calle con número de portal
- Calles transversales como ayuda a la orientación

Incluso existe la posibilidad de:

- Buscar un destino especial en las proximidades de la dirección introducida (**Búsqueda de POI**). La entrada se realiza en ese caso como se describe en "Destino especial cerca de una dirección" en la página 52.
- El destino se memorizará en el acceso rápido.
- Ver la ruta en el mapa.
- Empezar directamente con el guiado en ruta.

**Seleccionar un lugar**

El lugar de destino se puede introducir utilizando su nombre o código postal.
Al introducir las primeras letras del nombre de un lugar, el navegador propone nombres que empiezan así (véase "Aceptar propuestas" en la página 27). Si no desea aceptar la propuesta, simplemente introduzca las demás letras del lugar deseado.
El Navegador descarta todas las combinaciones de letras y códigos postales inadmisibles y activa sólo los campos de letras y cifras que pueden originar un lugar o código postal existentes.

> Seleccione la introducción del lugar o código postal.

> Introduzca seguidamente las letras del lugar de destino o las cifras del código postal.

**Nota:**

Si se han introducido dos palabras, tendrá que separarlas con el carácter _.

Si se introducen letras suficientes, pasará automáticamente a una lista en la que podrá seleccionar el lugar. También podrá previamente pasar a la lista, pulsando el botón >abc.

**Nota:**

Si ha introducido un código postal se oculta a continuación el nombre del lugar en el menú de introducción. Introduzca posteriormente el nombre de la calle. A continuación se visualizará también el nombre del lugar.

**Utilizar la lista de lugares**

Si ya ha introducido algunas letras del lugar deseado, se podrán mostrar en una lista todos los lugares con las siguientes combinaciones de letras en cuestión o se mostrará dicha lista automáticamente.

> Pulse el botón >abc del borde derecho de la pantalla para acceder a la lista.

Podrá navegar por la lista mostrada mediante los botones ▲ ▼.

> Pulse el botón del lugar deseado.

**Seleccionar una calle**

En la zona del menú **Calle**, podrá introducir de forma separada la calle y el número de portal mediante los campos de letras y cifras.

El Navegador descarta todas las combinaciones de letras inadmisibles y activa sólo los campos de letras que pueden dar lugar a una calle existente.

Primero se puede seleccionar un número de portal, si se selecciona la calle y el número de portal existe en los datos.

> Pulse las letras de la calle de destino de forma consecutiva.

Si se introducen letras suficientes, pasará automáticamente a una lista en la que podrá seleccionar la calle. También podrá previamente pasar a la lista, pulsando el botón >abc.

**Utilizar la lista de calles**

Si ya ha introducido algunas letras de la calle deseada, se podrán mostrar en una lista todas las calles con las siguientes combinaciones de letras en cuestión o se mostrará dicha lista automáticamente.

> Pulse el botón del borde derecho de la pantalla para acceder al directorio de calles.

Podrá navegar por la lista mostrada mediante los botones ▲ ▼.

> Pulse el botón de la calle deseada.

**Seleccionar una Intersección**

Una vez haya introducido el lugar y la calle de destino, puede introducir una calle transversal para limitar aún más el alcance de la búsqueda.

**Nota:**

En lugar de una calle transversal puede introducir un número de portal, pero no ambas posibilidades simultáneamente.

> Pulse el botón **Intersección**.

Se visualizará el menú de introducción del nombre de la calle transversal.

> Introduzca el nombre de la calle transversal.

Al introducir algunas letras de la calle deseada, se mostrará automáticamente una lista.

> Pulse el botón de la calle deseada.

**Seleccionar un número de portal**

Una vez haya introducido el lugar y la calle de destino, puede introducir un número de portal para limitar aún más el alcance de la búsqueda.

**Nota:**

En lugar de un número de portal puede introducir una calle transversal, pero no ambas posibilidades simultáneamente.

> Pulse el botón **Núm.**

Se visualizará el menú de introducción del número de portal.

> Introduzca el número de portal y, a continuación, pulse el botón OK.

**Visualizar la ruta**

Tras introducir la dirección, en el menú de introducción de direcciones tiene la posibilidad de visualizar la ruta del destino en el mapa.

> Pulse el botón **A la ruta** para visualizar la ruta en el mapa.

Se calculará la ruta.

Con el botón **Iniciar** podrá iniciar el guiado en ruta directamente desde esta indicación.

El resto de posibilidades de manejo de esta indicación se describen en "Visualizar la ruta completa" en la página 93.

**Memorizar destino**

En el menú de introducción de dirección, el botón **Guardar** abre un menú de introducción de un nombre para el destino introducido.

Si ha introducido el nombre deseado y lo ha confirmado con OK, el destino se añadirá al acceso rápido y allí se protegerá.

**Iniciar la navegación**

Con el botón **Iniciar** puede iniciarse el guiado en ruta.

Todos los datos introducidos hasta ahora se procesarán en el cálculo de ruta.

> Pulse el botón **Iniciar** para iniciar el guiado en ruta.

Calculando ruta rápida con los datos históricos de tráfico (patrones de tráfico):
Unter Den Linden 23
D-10117 Berlin, Mitte

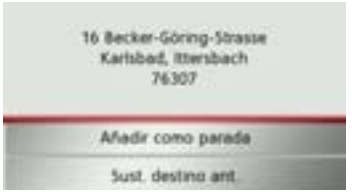
Se calculará la ruta. A continuación, se mostrará la visualización del mapa y comenzará el guiado en ruta.

**Nota:**

A través de los símbolos de la barra de progreso se indican las posibles restricciones que haya activado (p. ej., calles no pavimentadas, carreteras de peaje).

El símbolo junto a la barra de progreso indica que el guiado en ruta en función de la hora, que se describe en "Botón Opciones de ruta" en la página 61, está activado. (según modelos)

Si ya se está reproduciendo un guiado en ruta, se le preguntará si el nuevo destino debe reemplazar al destino antiguo o si se debe considerar como destino intermedio.




> Seleccione entre **Añadir como parada** o **Sust. destino ant.**.

Si ya se está reproduciendo un guiado en ruta y ya hay un destino intermedio introducido, se le preguntará si el nuevo destino debe reemplazar al destino antiguo o al destino intermedio.

> Seleccione entre **Sustituir parada** o **Sust. destino ant.**.

**Nota:**

Si en el punto de destino del cálculo de ruta no hay señal GPS disponible, se le mostrará el siguiente mensaje.

Si hay señal GPS disponible, se iniciará automáticamente el cálculo de ruta.
Al pulsar **Última pos.** se utilizará la última posición conocida y la ruta se calculará desde dicha posición.

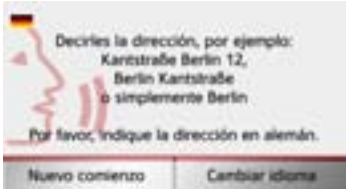
**Introducir dirección por voz (modelos seleccionados)**

Puede introducir la dirección por voz en el menú de acceso rápido o de introducción de la dirección por voz pulsando el botón .

**Notas:**

- Con la entrada por voz puede introducir sólo una dirección. No se pueden utilizar listas por voz para una selección más precisa.
- No se puede introducir por voz el país de destino.
- El símbolo identifica los países de la lista de países en los que se puede introducir la dirección por voz.
  Si no se puede introducir por voz, el botón aparecerá desactivado.
- Debe pronunciarse la dirección y el número de portal en el idioma del país de destino.

Tras pulsar la tecla aparecerá un menú en el que se le indica cómo pronunciar la dirección.




Cuando aparezcan unas líneas junto al perfil de cara, puede pronunciar la dirección.

**Notas:**

- En caso de que en el país de destino se hablen varios idiomas, como p. ej. en Suiza, puede seleccionar otro idioma al pulsar el botón **Cambiar idioma**.
- Puede pronunciar la dirección completa o sólo una parte.
  Las posibles entradas son las siguientes:
  - Localidad - Calle - Número de portal
  - Localidad - Calle
  - Localidad

> Pronuncie la dirección.

Si la entrada es unívoca, poco después aparecerá el menú de introducción de la dirección que se ha rellenado con la misma.

Si la dirección que aparece no corresponde con la que se ha pronunciado, puede usted realizar los cambios pertinentes.
Si la dirección es correcta, puede usted iniciar el guiado en ruta, visualizar la ruta o guardar la dirección, tal como se describe en Página 48.

En caso de que su entrada no sea unívoca o de que Navegador no pueda identificarla de forma clara, se mostrarán las listas correspondientes en las que puede seleccionar la dirección deseada.
Según la entrada, pueden aparecer listas con nombres de localidades, nombres de calles o listas combinadas con nombres de localidades y calles.

**Nota:**

En las listas siempre puede iniciar de nuevo la entrada por voz pulsando el botón .

En el ejemplo que se muestra a continuación aparece una lista en la que se puede seleccionar una localidad.

En las entradas identificadas con el símbolo tras seleccionar la entrada aparecerá una lista nueva. Esto puede ser necesario p. ej. cuando en el país visualizado aparece repetidas veces el mismo nombre de localidad.

Una vez que haya seleccionado en las listas la localidad o la calle deseada, poco después aparecerá el menú de introducción de la dirección que se ha rellenado con la misma.
Entonces puede usted iniciar el guiado en ruta, visualizar la ruta o guardar la dirección, tal como se describe en Página 48.

## Destinos especiales

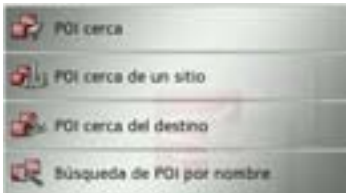
Los destinos especiales, también denominados POI (por sus siglas en inglés correspondientes a **P**unto **d**e **I**nterés), se incluyen en el mapa y se pueden visualizar en éste. En los destinos especiales se incluyen aeropuertos y puertos, restaurantes, hoteles, estaciones de servicio y otras instalaciones abiertas al público, entre otros. Los destinos especiales se pueden utilizar como destino de navegación.

**Nota:**

Los destinos especiales de los alrededores actuales sólo se podrán seleccionar, si se dispone de suficiente calidad de recepción GPS para la determinación de posición. En caso contrario, se utilizará la posición memorizada anteriormente.

> Oprima en el el menú principal la tecla **Nuevo destino**.

> Pulse el botón **Selec. punto de interés**.




Podrá elegir entre:

- Un destino especial en las proximidades
- Un destino especial cerca de una dirección
- Un destino especial cerca del destino
- Introducir un destino especial directamente

### Destino especial en las proximidades

> Pulse el botón **POI cerca**.

Al pulsar los botones de flecha puede desplazarse por la lista mostrada.

> Seleccione una de las categorías disponibles.

**Nota:**

También puede pulsar el botón **Todas categ.**. A continuación, se abrirá un menú de introducción en el que podrá introducir y confirmar directamente el nombre de un destino especial.

En algunas categorías, por ejemplo, las estaciones de servicio, se mostrará otro menú de selección en el que se podrá realizar una restricción mayor, como la marca.

Una vez seleccionada la categoría, se mostrarán los destinos especiales disponibles en los alrededores de la posición actual correspondientes a dicha categoría.

Para cada entrada se muestra la denominación, distancia en línea recta y dirección.

> Seleccione el destino especial deseado.

Ahora recibirá más información sobre el destino seleccionado.

> Pulse el botón **Iniciar** para iniciar directamente el guiado en ruta hacia el destino especial.

Asimismo, podrá:

- mostrar el destino especial seleccionado en el mapa (**En mapa**)
- memorizar el destino especial seleccionado en el acceso rápido (**Guardar**)
- mostrar la ruta del destino especial (**A la ruta**)
- si hay un teléfono conectado y un número de teléfono disponible llamar pulsando la tecla con el símbolo . (según modelos)

**Destino especial cerca de una dirección**

> Pulse el botón **POI cerca de un sitio**.

> Seleccione el país deseado.

> Introduzca en el campo **Ciudad** o **Código** el lugar en el que desea buscar un destino especial.

**Nota:**

Si ya ha introducido una dirección, se preajustará esta dirección.

> Pulse el botón **Búsqueda de POI**.

> Pulse el botón **Selec. categoría**.

**Nota:**

También puede pulsar el botón **Seleccionar POI**. A continuación, se abrirá un menú de introducción en el que podrá introducir y confirmar directamente el nombre de un destino especial.

Se mostrarán las categorías de destinos especiales disponibles para el lugar introducido.

> Seleccione el destino especial deseado tal como se describe en "Destino especial en las proximidades" en la página 51.

> Pulse el botón **Iniciar** para iniciar directamente el guiado en ruta hacia el destino especial.

Asimismo, podrá memorizar el destino especial seleccionado en el acceso rápido (**Guardar**) o mostrar la ruta al destino especial seleccionado (**A la ruta**).

Si pulsa el botón junto al destino especial seleccionado, se podrá mostrar toda la información adicional disponible sobre el destino.

**Destino especial cerca del destino**

> Pulse el botón **POI cerca**.

Se mostrarán las categorías cerca del destino disponibles.

> Seleccione el destino especial deseado tal como se describe en "Destino especial en las proximidades" en la página 51.

**Introducir un destino especial directamente**

> Pulse el botón **Búsqueda de POI por nombre**.

> Introduzca el destino especial deseado o parte del nombre.

> Pulse el botón **OK**.

El Navegador muestra en una lista todos los destinos especiales que se correspondan con el nombre introducido.

**Nota:**

El radio de búsqueda está limitado a 50 kilómetros de su posición actual.

> Seleccione el destino deseado de la lista.

Ahora recibirá más información sobre el destino seleccionado.

> Pulse el botón **Iniciar** para iniciar directamente el guiado en ruta hacia el destino especial.

Asimismo, podrá visualizar el destino especial seleccionado en el mapa (**En mapa**), memorizarlo en el acceso rápido (**Guardar**) o mostrar la ruta al destino especial seleccionado (**A la ruta**).

**Llamar a teléfonos de destinos especiales (según modelos)**

Puede seleccionar directamente los números de teléfono indicados en la información sobre un destino especial.

Para ello es necesario que haya un teléfono móvil conectado al Navegador mediante Bluetooth.

> Pulse en la información sobre el destino especial en la tecla que aparece en la parte inferior con el símbolo .

Se iniciará el establecimiento de llamada.

**Información adicional sobre el destino especial**

Si un destino especial incluye información adicional, puede mostrarla.

Para acceder a la información adicional, pulse la tecla **Más** que se muestra en la parte inferior de la información del destino especial.

General
Fotografía
Descripción
Un cielo primaveral blanquiazul cubre Madrid: es la época en la que hombres, mujeres, niños, abuelos y perros pasean por el Retiro. Los castaños muestran todo su follaje y empiezan a florecer. Los

Podrá navegar por el texto mostrado mediante las teclas de flecha que aparecen.

**Guía de viajes**

La guía de viajes de MARCO POLO funciona de manera parecida a la función "Selec. punto de interés" (véase también la página 43).

La guía de viajes Marco Polo para Berlín viene instalada. Todas las guías de viaje están disponibles en 5 idiomas (D, E, I, S, F). Los demás idiomas aparecerán en inglés. Puede adquirir las guías de otras ciudades mediante el Content Manager (véase también la página 30).

## Planificación de ruta

El menú de planificación de ruta le permite confeccionar y seleccionar rutas personalizadas. Para ello, introduzca los puntos de destino diferentes de la ruta deseada. Estos puntos se pueden recorrer sucesivamente sin necesidad de más entradas. Además, tiene la posibilidad de optimizar los puntos de destino introducidos y cambiar el orden.

> Oprima en el el menú principal la tecla **Nuevo destino**.

> Pulse el botón **Planificación ruta**.

En el menú de ruta, con el botón **Crear nueva ruta** puede crear una nueva ruta. En la lista que se muestra debajo se visualizarán las rutas memorizadas hasta este momento.

**Nota:**

Si no se ha memorizado ninguna ruta, el menú de ruta estará vacío.

**Desplazarse en las rutas memorizadas**

> Con los botones de flecha ▲ ▼ del borde derecho de la pantalla puede desplazarse por las rutas almacenadas.

**Editar las rutas memorizadas**

Puede añadir más etapas a una ruta memorizada, cambiar el nombre de la ruta o borrar una ruta.

> Pulse el botón delante de la ruta que desea editar.

Ahora al pulsar **Añadir etapa**, puede añadir una etapa a la ruta.

Si pulsa **Renombrar ruta** puede ponerle un nombre nuevo a la ruta.

Pulsando el botón **Borrar ruta** puede borrar la ruta de las memorizadas.

**Seleccionar e iniciar la ruta**

> Para seleccionar una ruta, pulse sobre ella.

La ruta se cargará y se visualizará en el menú de etapas.

> Pulse el botón superior.

**Nota:**

También se puede seleccionar una etapa de la ruta. La ruta se iniciará a partir de esta etapa.

> Seleccione el punto de partida o la posición actual como punto de partida para el guiado en ruta.

**Nota:**

Cuando se selecciona un punto de partida, esto sirve únicamente para examinar una ruta.

Se calcularán las distintas etapas.
A continuación, se visualizará un mapa con las etapas.

> Pulse el botón **Iniciar** para iniciar el guiado en ruta.

Con el botón **Opciones** puede acceder a las opciones de ruta.
Con el botón **Optimizar** puede optimizar el orden de los destinos por recorrer.
Al pulsar el botón ▶ o ▶▶ puede simular la ruta completa a velocidad lenta o rápida. La simulación se puede finalizar pulsando la pantalla.
En la línea inferior puede desplazarse por las distintas etapas de la ruta con los botones ◀ y ▶. Al desplazarse aparecerá la etapa correspondiente.

**Crear nueva ruta**

> En el menú de ruta, pulse el botón **Crear nueva ruta**.

Ahora puede introducir un destino de la etapa, como se describe en "El menú Nuevo o Nuevo destino (según modelos)" en la página 43 (**Introducir dirección**, **Selec. punto de interés**, **Destinos personales**, **Contactos**, **Seleccionar en el mapa** o **Introd. geocoordenadas**). Además, existe la posibilidad de seleccionar un destino en el acceso rápido a través del botón **Selec. entre últimos destinos**.

> En los menús de introducción, pulse el botón **Añadir** para aplicar el destino de etapa correspondiente.

> Pulse el botón **Añadir etapa**, para introducir más destinos de etapa como se ha descrito anteriormente.
> Pulse el botón **Fin**, cuando haya introducido todos los destinos de etapa.

> Introduzca un nombre que haya seleccionado para la ruta.

Se mostrará el menú de etapas de la nueva ruta.

**Editar ruta**

> Seleccione la ruta que desea editar.
> Pulse el botón delante de la etapa que desea editar.

Se mostrará el menú de edición. Existen las siguientes posibilidades:

| Opción | Significado |
|---|---|
| **Mostrar detalles** | Se muestran los datos del destino de etapa. Desde esta indicación podrá situar el destino de la etapa en el mapa. |
| **Config tiempo carga** | Puede definir el tiempo de carga estimado. Es necesario indicar el tiempo de carga para que la visualización de la hora de llegada prevista sea lo más acertada posible. |
| **Mover arriba** | La etapa se desplaza una posición hacia delante. |
| **Mover abajo** | La etapa se desplaza una posición hacia atrás. |
| **Borrar etapa** | Se borra la etapa de la ruta. |
| **Sustituir etapa** | Puede reemplazar la etapa seleccionada por otro destino de etapa. |

### Optimizar ruta

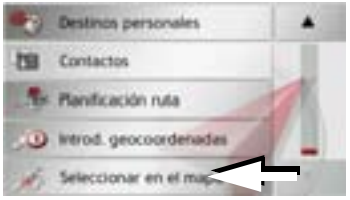
Si ha introducido más destinos en una ruta, puede disponer del Navegador para optimizar el orden de los destinos en el recorrido. Sin embargo, la ruta guardada se conserva también tras la optimización.
Acceda a la visualización del mapa de la etapa.

> Pulse el botón **Optimizar**.
La ruta se optimiza y se vuelve a calcular.

Se visualiza la ruta optimizada.

## Seleccionar un destino del mapa

Puede seleccionar un destino directamente en la visualización del mapa.
> En el acceso rápido, pulse el botón **Introducir destino**.




> Pulse el botón **Seleccionar en el mapa**.
Aparecerá la visualización del mapa.

**Nota:**

Con los botones de zoom + y − deberá ampliar el área de forma eventual para encontrar el punto deseado. También podrá abrir al mapa desplazándose sobre el punto deseado.

> Pulse ligeramente en el punto deseado de la superficie de la pantalla.
En este punto se mostrará un círculo rojo intermitente.

**Nota:**

Al pulsar el botón **Ir al GPS** puede volver a mostrar la posición actual.
Pulsando la tecla **Bloquear** puede, como se explica en "Tecla Carreteras bloqueadas" en la página 72, bloquear la calle para el guiado en ruta.

> Pulse el botón **Detalles**.

La dirección del punto seleccionado se mostrará si está disponible.

> Pulse el botón **Iniciar** para iniciar directamente el guiado en ruta hacia el destino seleccionado.

También puede buscar destinos especiales en los alrededores del punto seleccionado con el botón **POI cerca**.

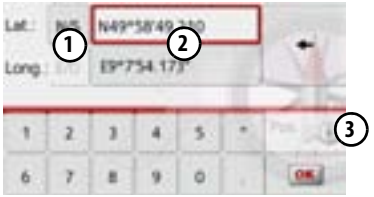
Asimismo, podrá memorizar el punto seleccionado en el acceso rápido (**Guardar**) o mostrar la ruta al destino especial seleccionado (**A la ruta**).

## Introducción de coordenadas

También puede introducir su destino mediante coordenadas geográficas.

> Oprima en el el menú principal la tecla **Nuevo destino**.

> Pulse en el menú de navegación el botón **Introd. geocoordenadas**.




> Seleccione con los botones (2) el valor correspondiente que desea modificar.

> Seleccione con los dos botones de (1) la orientación deseada de la longitud y la latitud geográfica (Este/Oeste o Norte/Sur).

> A continuación, introduzca los valores deseados con los botones 1 a 0.

Puede introducir las coordenadas con tres formatos diferentes.

Los formatos posibles son los siguientes:

- Grados Minutos Segudos.Décimas de segundo, p. ej., 42°52'46.801"
- Grados Minutos.Décimas de minuto, p. ej., 48° 53.56667'
- Grados con decimales, p. ej., 48,89277778

**Notas:**

- Las coordenadas introducidas deben corresponder al sistema WGS84 (World Geodetic System 1984).
- Si pulsa el botón (3) se introduce su posición geográfica actual en el campo.

> Pulse el botón OK.

Se mostrará una dirección que se corresponda con las coordenadas, siempre que sea posible. Puede ver el destino en el mapa, memorizarlo, mostrar la ruta hacia el destino o iniciar directamente el guiado en ruta.

## Ajustes de navegación

En los ajustes de navegación encontrará todos los ajustes relevantes sobre las funciones de navegación.

**Nota:**

Todos los ajustes deben confirmarse pulsando el botón **OK**. Con el botón puede abandonar en todo momento el menú actual sin realizar cambios.

> En el menú principal pulse el botón **Ajustes**.

> Pulse el botón **Ajustes navegación**.
Accederá al menú de ajustes de navegación.

**Estructura**

En el menú dispone de distintas páginas con las funciones:

Podrá acceder a la página siguiente o anterior de los ajustes pulsando los botones y .

### Tecla Información guía

En la ventana de ajustes **Información guía** puede determinar qué información adicional se visualizará durante el guiado en ruta.

> Pulse en el menú de ajustes la tecla **Información guía**.

Aparecerá la ventana de ajustes **Información guía**.

Son posibles los siguientes ajustes:

| Ajuste | Significado |
|---|---|
| **Datos carril** | Con la función activada una pequeña flecha le indicará en vías de varios carriles en qué carril debe situarse. |

| Ajuste | Significado |
|---|---|
| **Señales** | Si activa esta función recibirá además información sobre los letreros que tiene que seguir en las bifurcaciones importantes. |
| **Datos país** | Si esta función está activada, obtendrá informaciones de tráfico generales válidas del país correspondiente, al cruzar la frontera del país (p. ej. limitaciones de velocidad). |
| **Junction View** | Si esta función está activada obtendrá, siempre que esté disponible, imágenes realistas de la situación actual de los carriles de muchos cruces de autopista. |

**Nota:**

La información puede visualizarse sólo cuando está disponible en el material de mapas.

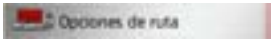
> Apague o encienda la función deseada pulsando el botón correspondiente o .

> Confirme su selección pulsando la tecla **OK**.

## Botón Opciones de ruta

En la ventana de ajustes **Opciones de ruta** puede ajustar su perfil de conducción. Los ajustes aquí seleccionados influyen en el cálculo de la selección de la ruta y de la duración estimada del viaje.

> Pulse en el menú de ajustes el botón **Opciones de ruta**.




Aparecerá la ventana de ajustes **Opciones de ruta**.

**Selección del perfil del vehículo**

Este ajuste afecta al cálculo de la hora de llegada prevista y bloquea, por ejemplo, para el ajuste bicicleta, las autopistas, o para camiones (según modelos), carreteras que no se ajustan a los criterios introducidos.

**Nota:**

Las carreteras que no debe tomar según los ajustes introducidos en el perfil para camiones, aparecen en el mapa marcadas con contorno un rojo claro (según modelos).

> Seleccione pulsando la tecla de pantalla junto a **Vehículo** el tipo de desplazamiento o el perfil de vehículo deseado.

Se mostrarán los distintos perfiles y podrá seleccionar el que desee pulsando la tecla correspondiente.

1. Perfil grabado para camión con semirremolque
2. Perfil grabado para autobús
3. Perfil grabado para caravana
4. Perfil de camión general
5. Perfil de turismo
6. Perfil de motocicleta
7. Perfil de bicicleta
8. Perfil de peatón

Tras seleccionar el perfil deseado, se visualiza.

Ahora puede modificar el perfil seleccionado (sólo con los perfiles de camión y turismo) tal como se describe en "Selección/ajuste del perfil del vehículo" en la página 88.

> Confirme el perfil elegido seleccionando **OK**.

**Selección del tipo de ruta**

> Seleccione una de las siguientes opciones pulsando en botón junto a **Tipo de ruta**.

| Opción | Significado |
|---|---|
| **Ruta económica** | Con esta opción se calcula la ruta más económica posible en cuanto a tiempo requerido y kilómetros que hay que recorrer, incluyendo otros parámetros, como por ejemplo pendientes . |
| **Ruta rápida** | Con esta opción se calcula la ruta más rápida basándose en el tiempo necesario para el recorrido. |
| **Ruta lenta** | Con esta opción se calcula la ruta más corta basándose en los kilómetros por recorrer. |
| **Ruta fácil** | Con esta opción se calcula una ruta con el menor número de maniobras posible. Probablemente puede dar lugar a desvíos demasiado grandes. |

**Guiado en ruta en función de la hora**

Si esta función (**Usar patrones de tráfico**) está activada ( ), en el cálculo de ruta se incluirá la información (datos estadísticos) sobre la velocidad posible en determinados trayectos a determinadas horas del día cuando esté disponible. Esto permitirá calcular el tiempo de llegada con mayor precisión, o también hacer que se elija otra ruta.

**Evitar tipos de vía**

Al pulsar los botones junto a **Evitar**, podrá excluir del cálculo de ruta distintos tipos de vía (p. ej., **autopistas**, **transbordadores** y **carreteras de peaje**. Puede establecer para estos tipos cada una de las siguientes opciones.

| Opción | Significado |
|---|---|
| Permitido | Con esta opción se incluirá el tipo de carretera correspondiente en el cálculo de la ruta. |
| Evitar | Con esta opción se evitará el tipo de carretera correspondiente según la posibilidad. |
| Prohibido | Con esta opción no se incluirá el tipo de carretera correspondiente en el cálculo de la ruta. |

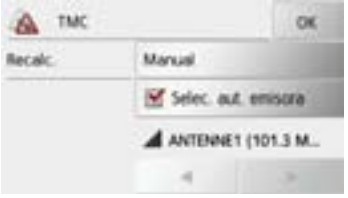
> Confirme su selección pulsando el botón **OK**.

## Botón TMC

En la ventana de ajustes **TMC** puede determinar las opciones para la recepción de los avisos de tráfico.

> Pulse en el menú de ajustes el botón **TMC**.

Aparecerá la ventana de ajustes **TMC**.



| Ajuste | Significado |
|---|---|
| **Selec. aut. emisora** | Seleccione si desea que se busque automáticamente la emisora con la mejor recepción (función activada ). |
| | Al pulsar los botones de flecha se activa la sintonización automática. La emisora TMC sintonizada actualmente se indica en el campo al lado de los botones. Sólo se puede realizar el ajuste, si la función **Selec. aut. emisora** está desactivada. |

| Ajuste | Significado |
|---|---|
| **Recalc.** | Este botón le permite seleccionar si desea que la modificación de la ruta se realice **Nunca**, **Automático** o **Manual**. (Véase "Tener en cuenta los mensajes para el cálculo de la ruta" en la página 76.) El ajuste **Nunca** se corresponde con la desactivación de la funcionalidad TMC. |

> Confirme su selección pulsando la tecla **OK**.

## Tecla Vista mapa

Puede definir la visualización del mapa entre representación en 3D o en 2D, una pantalla dividida con representación en 3D o en 2D, o bien una representación mediante flechas.
Además puede definir si desea o no mostrar en la representación 3D de las ciudades los edificios en 3D disponibles.
En los ajustes ampliados dispone de otras posibilidades de configuración.

> Pulse en el menú de ajustes la tecla **Vista mapa**.

Aparecerá la ventana de ajustes **Vista mapa**.

> Seleccione pulsando la tecla (4) o bien (5) si desea utilizar la representación en 2D o en 3D.
> Pulse la tecla (1) para seleccionar todo el mapa.

> Pulse la tecla (2) para la pantalla dividida.

> Pulse la tecla (3) para la representación mediante flechas.

**Activar/desactivar edificios en 3D**
Puede definir si desea o no mostrar en la representación 3D de las ciudades los edificios en 3D disponibles.

| Nota: |
| --- |
| Este ajuste está disponible solamente en la representación en 3D. |

> En el menú de la visualización de mapa pulse la tecla **Edificios 3D** y active ☑ o desactive la función ☐.

Mapa con edificios en 3D activados.

> Confirme su selección pulsando la tecla **OK**.
Para acceder a los ajustes ampliados, pulse la tecla **Avanzados**.

En los ajustes ampliados, tiene las siguientes posibilidades de configuración:

- **Zoom autom.**
  Puede configurar cómo se modificará el mapa cuando se aproxime a un punto de maniobra o con velocidades diferentes.
- **Selección categorías POI**
  Puede definir el tipo de iconos que desea que aparezcan como destinos especiales en el mapa.
- **Nombres calles 2D/Nombres calles 3D**
  Puede definir si desea (☑) o no (☐) mostrar en la representación 3D o 2D los nombres de las calles.
- **2D hacia arriba**
  Puede seleccionar si en la representación 2D los mapas deben estar orientados en el sentido de la marcha (☑) o bien hacia el norte (☐).

**Autozoom**

> Para acceder a los ajustes ampliados, pulse la tecla **Zoom autom.**

Pulsando la tecla **Zoom autom.** podrá activar (☑) o desactivar (☐) la función. Con la función de zoom activada puede escoger entre un autozoom bajo, medio o potente.

**Definir categorías de dest. esp.**

Puede definir el tipo de destinos especiales que desea que aparezcan como iconos en el mapa.

> Para acceder a los ajustes ampliados, pulse la tecla **Selección categorías POI**.

Al elegir **Mostrar todos los POI** se muestran todos los destinos especiales en el mapa.

Al elegir **No mostrar POI** no se muestra ningún destino especial en el mapa.

Si selecciona **Selección del usuario** y, a continuación, pulsa el botón **Seleccionar POI** puede determinar usted mismo en el siguiente menú para cada categoría de destino especial si desea o no mostrar los destinos especiales de esa categoría en el mapa.



*La función se puede instalar posteriormente

> Ahora puede activar ( ) o desactivar ( ) la visualización de categorías completas.

Tras pulsar el botón junto a una categoría, puede activar o desactivar subcategorías en otros menús.

> Confirme todos sus ajustes pulsando el botón **OK**.

## Tecla Advertencias

En la ventana de ajustes **Advertencias** puede definir qué advertencias de Navegador se visualizarán o qué tonos de advertencia deberán emitirse.

> Pulse en el menú de ajustes la tecla **Advertencias**.

Aparecerá la ventana de ajustes **Advertencias**.

Tendrá las siguientes posibilidades de configuración:

- **Alertas de conducción (según modelos)**
  Puede dejar que se visualicen, siempre que esta información esté memorizada en el material de mapas, señales de indicación para, p. ej., curvas peligrosas o pendientes.
- **Datos vel.**
  Puede definir si deberán visualizarse limitaciones de velocidad de forma paralela a la navegación.
  Además, se podrá emitir un aviso acústico antes de superar la limitación de velocidad.
- **Sitios peligro***
  Antes de puntos peligrosos como, p. ej., controles fijos de velocidad, puede recibir las correspondientes advertencias.

**Nota:**

El uso de esta función (advertencia de controles de velocidad) no está regulada de forma uniforme en Europa. Infórmese, por favor, sobre la situación legal de cada país.
En Alemania, p. ej., su uso durante la conducción supone una infracción reglamentaria.

**Tecla Alertas de conducción**

Si la información está grabada en los mapas y su navegador ofrece esta función puede usted visualizar rótulos indicadores, por ejemplo, de curva peligrosa o pendientes. De forma adicional, puede establecer si la activación de las señales de indicación debe ir acompañada de un tono de aviso.

> Pulse en el menú de ajustes la tecla **Alertas de conducción**.

Aparecerá la ventana de ajustes **Alertas de conducción**.

Las señales de indicación disponibles se dividen en 4 categorías. Las cuatro categorías pueden activarse o desactivarse de forma individual.

Al pulsar el símbolo de la campana se puede establecer el tono de aviso de forma independiente para cada una de las cuatro categorías ( tono de aviso activado).

Las siguientes señales de indicación se incluyen en cada categoría:

- **Advertencias curva**
  En esta categoría se agrupan las señales de advertencia relacionadas con las curvas cerradas.
- **Advertencias generales**
  En esta categoría se agrupan algunas señales de advertencia, como p. ej., pendientes, desprendimiento de piedras.
- **Normas tráfico**
  En esta categoría se agrupan las normas de circulación, como p. ej., las prohibiciones de adelantamiento.
- **Señales informativas carretera**
  En esta categoría se agrupan las señales de indicación disponibles.

> Confirme su selección pulsando el botón **OK**.

**Botón Datos vel.**

La ventana de ajustes **Datos vel.** le permite mostrar las limitaciones de velocidad de forma paralela a la navegación. Además, se podrá emitir un aviso acústico antes de superar la limitación de velocidad.

**Nota:**

Esta información sólo puede intercalarse cuando se incluye en el material de mapas.

**⚠¡Peligro de accidente!**

**La información del material de mapas puede ser errónea debido a modificaciones temporales (como, por ejemplo, por obras).**

**La situación del tráfico y la señalización del lugar tienen prioridad sobre la información del sistema de navegación.**

> Pulse en el menú de ajustes el botón **Datos vel.**.

Aparecerá la ventana de ajustes **Datos vel.**.

Son posibles los siguientes ajustes:

Para realizar el ajuste pulse siempre en el campo junto al ajuste que desea modificar.

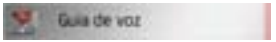
| Ajuste | Significado |
|---|---|
| **Mostrar señales** | Seleccione si desea que se muestren las limitaciones de velocidad siempre, nunca o sólo cuando se supere la limitación de velocidad. |
| **En la ciudad** | Seleccione el límite máximo de velocidad al que debe emitirse un aviso acústico cuando se encuentre en el interior de una localidad. |
| **Fuera ciudad** | Seleccione el límite máximo de velocidad al que debe emitirse un aviso acústico cuando se encuentre fuera de una localidad. |
| **Límites de velocidad condicional** | Seleccione si desea ser avisado mediante una advertencia acústica también de las limitaciones de velocidad que sólo son aplicables en caso de lluvia o nieve o a determinadas horas ( función activada). |

> Confirme su selección pulsando el botón **OK**.

## Tecla Guía de voz

En la ventana de ajustes **Guía de voz** puede realizar ajustes que afectarán a la guía de idioma Navegador.

> Pulse en el menú de ajustes la tecla **Guía de voz**.




Aparecerá la ventana de ajustes **Guía de voz**.

Tendrá las siguientes posibilidades de configuración:

- **Voz**
  Puede determinar la voz para el idioma seleccionado que debe indicar los avisos de navegación.

- **Volumen**
  Con la ventana de ajustes puede determinar el volumen para los avisos de voz de forma predeterminada para cada inicio del Navegador y desactivar completamente los avisos de voz.
- **Anunciar calles (disponible sólo en aparatos con función TTS)**
  Con el botón **Anunciar calles** puede activar ( ) o desactivar ( ) el aviso de nombres de calles en el giro.

**Nota:**

Esta función no está disponible para todos los idiomas/voces. Si la función no está disponible, el botón no se puede seleccionar.

- **Tiempo p. llegar**
  Con el botón **Tiempo p. llegar** puede activar ( ) o desactivar ( ) el aviso automático de hora estimada de llegada.

**Botón Voz**

En la ventana de ajustes **Voz** puede determinar la voz para el idioma seleccionado que debe indicar los avisos de navegación.

> Pulse en el menú de ajustes el botón **Voz**.

Aparecerá la ventana de ajustes **Voz**.

> Seleccione la voz deseada.

**Nota:**

Las voces marcadas con (TTS) admiten la reproducción de textos por idioma (p. ej., anuncio de calles y lectura de SMS).

Se emitirá un breve aviso de muestra.

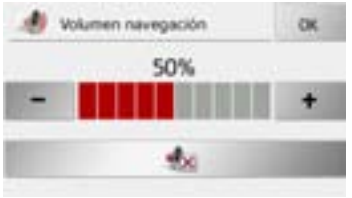
> Confirme su selección pulsando el botón **OK**.

**Botón Volumen**

Con la ventana de ajustes **Volumen** puede determinar el volumen para los avisos de voz de forma predeterminada para cada inicio del Navegador y desactivar completamente los avisos de voz. Según la situación se puede realizar el ajuste en la visualización del mapa.

> Pulse en el menú de ajustes el botón **Volumen**.

Aparecerá la ventana de ajustes **Volumen**.




> Seleccione el volumen deseado con los botones - y +.
> Pulse el botón para desconectar por completo el aviso de voz.
> Confirme su selección pulsando el botón **OK**.

## Botón Formato

En la ventana de ajustes **Formato** puede determinar qué unidades de medida de tiempo y longitud se deben utilizar.

> Pulse en el menú de ajustes el botón **Formato**.

Aparecerá la ventana de ajustes **Formato**.

Pulse el campo junto a **Hora**, para cambiar entre los modos de indicación de 12 horas o de 24 horas.

Pulse el campo junto a **Distancia**, para cambiar entre la indicación en kilómetros o en millas.

> Confirme su selección pulsando el botón **OK**.

## Botón Hora

En la ventana de ajustes **Hora** puede determinar la zona horaria válida para su posición actual. Este ajuste es importante para obtener el cálculo correcto de la hora estimada de llegada.

> Pulse en el menú de ajustes el botón **Hora**.

Aparecerá la ventana de ajustes **Hora**.

Con el botón junto a **Zona horaria** puede determinar si desea que el Navegador ajuste o no automáticamente la zona horaria (ajuste automático activado , ajustes automático desactivado ).

Si la función automática está desactivada, puede seleccionar la zona horaria deseada pulsando el botón **Zona horaria**.

Si pulsa el botón debajo de **Cambio de hora** puede seleccionar si desea que el Navegador ajuste automáticamente el horario de verano o si desea activar o desactivar usted mismo el horario de verano.

## Tecla Carreteras bloqueadas

En la ventana de ajustes **Carreteras bloqueadas** puede anular o adaptar el bloqueo de las calles cortadas de forma permanente (véase "Bloquear tramos/calles" en la página 93) (hora y día de la semana del bloqueo).

> Pulse en el menú de ajustes la tecla **Carreteras bloqueadas**.

Se mostrará la ventana con las calles ya bloqueadas.

**Nota:**

Para borrar todas las calles bloqueadas de la lista, pulse la tecla **Borrar todos los bloqueos** y en la pantalla que aparece a continuación, la tecla **Sí**.

> Seleccione la calle bloqueada que desee.

> Pulse la tecla **Elim. dir.** para eliminar la calle de la lista.

O bien

> Pulse la tecla **Cambiar** para adaptar el bloqueo.

Ahora puede ajustar si se debe bloquear la calle o no para cada día de la semana.

> Pulse las teclas con los días en los que la calle no deba bloquearse (el símbolo del reloj bajo el día desaparece).

> Confirme su selección pulsando la tecla **OK**.

O bien

> Pulse la tecla bajo uno de los días, y ajuste hasta dos horas en las cuales la calle deba bloquearse.

> Ajuste con las teclas (1) el primer período para el que se deberá bloquear la calle ese día.

> En caso necesario, ajuste con las teclas (2) el segundo período para el que se deberá bloquear la calle ese día.

**Nota:**

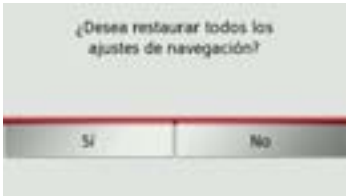
Pulse la tecla **Bloqueo 24 h** para ajustar un bloqueo para todo el día.
Pulse la tecla **Utilizar config para...** para emplear el bloqueo también para otros días.

> Confirme su selección pulsando la tecla **OK**.

### Botón Restaurar

Puede restablecer los ajustes de navegación a los ajustes de fábrica.
De esta manera se restablecerán los ajustes. Se mantienen los datos del acceso rápido, las rutas memorizadas, las calles bloqueadas, el locutor y la dirección de origen.

> Pulse el botón **Restaurar**.




> Pulse el botón **Sí**.
Se restablecen los ajustes de navegación a los ajustes de fábrica.

## Mensajes de tráfico mediante TMC (según modelos)

El Navegador puede recibir avisos de tráfico de las emisoras de radio (mensajes TMC). Para ello se requiere que la alimentación de corriente con la antena TMC integrada esté conectada en la placa soporte.

**Nota:**

TMC no está disponible en todos los países.

Los avisos de tráfico se emiten por emisoras de radio a través del TMC (Traffic Message Channel) junto con el programa de radio y el sistema de navegación los recibe y procesa. Estos mensajes de tráfico se reciben de forma gratuita.

**Nota:**

Puesto que los mensajes de tráfico se emiten por las emisoras de radio, no podemos garantizar que la información sea completa y correcta.
**Austria:** El código de Location y de Event ha sido puesto a disposición por ASFINAG y BMVIT.

Desde el Navegador comprueba constantemente si existen mensajes relevantes para la ruta seleccionada. En la vista del mapa, se representa todas las retenciones recibidas.
Si durante la comprobación se determina que existen mensajes de tráfico que afectan al guiado en ruta, el aparato puede calcular automáticamente una nueva ruta hacia el destino (véase "Botón TMC" en la página 63).

## Representación de avisos TMC en el mapa

Los avisos actuales de tráfico se representan gráficamente en el mapa. Los tramos con retenciones de tráfico aparecen destacados en azul. También aparecen flechas indicando el sentido de la vía afectado por la retención.

Además de la señalización mediante color aparece una señal de peligro en el trayecto afectado.

## Utilizar el TMC

Si el Navegador se encuentra en la placa soporte (conectada la alimentación de tensión con la antena TMC integrada), el Navegador recibirá avisos de tráfico actuales. Es entonces cuando se permite el cálculo de rutas dinámicas (desvío por retención).
También puede ver los avisos de tráfico directamente.
Los ajustes de TMC se pueden realizar tal como se describe en "Botón TMC" en la página 63.

> Pulse el botón **TMC** en el menú principal.

Aparece la vista general del mapa

La lista de mensajes aparece al oprimir .

Con los botones que se encuentran en el borde derecho de la pantalla puede desplazarse por la lista.

En cada aviso o parte de tráfico se visualiza:

1. El tipo de obstáculo y la distancia en línea recta desde la posición
2. Los números de las carreteras (autopista, carretera nacional o provincial) y la sección de la carretera con el sentido de la marcha
3. La longitud del obstáculo
4. Duración previsible del problema

Si el mensaje de TMC se encuentra en su ruta, el mensaje se señalará con el carácter .

A través del TMCpro los avisos de tráfico se identifican con el símbolo .

**Leer mensaje**

> Pulse en el mensaje deseado de la lista. Aparece la visualización de mensajes.

> Pulse los botones para desplazarse por los mensajes.

> Pulse el botón para volver a la lista de mensajes.

### Visualizar la vía afectada en el mapa

> Pulse en la visualización de mensajes el botón .

Aparecerá la vía afectada en el mapa.

Al pulsar el botón **Listar** podrá volver a la visualización de mensajes.

En la línea inferior puede desplazarse por los mensajes de la lista con los botones y y mostrarlos en el mapa.

## Tener en cuenta los mensajes para el cálculo de la ruta

Su Navegador puede tener en cuenta los mensajes de tráfico al calcular una ruta. Con "Botón TMC" en la página 63 puede ajustar si este cálculo debe iniciarse de forma automática, manual o nunca.

### Nuevo cálculo automático

Si su ruta se ve afectada por una retención, Navegador comprobará si es posible algún desvío para sortear la retención. Si se puede tomar algún desvío, se calculará una ruta alternativa y se le guiará por dicha ruta.

### Nuevo cálculo manual

Si un mensaje de tráfico afecta a su ruta, aparecerá una ventana con los datos detallados del mensaje de tráfico.

Si el navegador detecta que, según la información del tráfico recibida, hay una ruta alternativa mejor, aparecerá el siguiente aviso.

**Nota:**

Esta pantalla también puede aparecer cuando, por ejemplo, un trayecto en el que antes había un obstáculo vuelve a estar libre.

La pantalla le ofrece una panorámica sobre la ruta alternativa calculada.

El trayecto marcado en rojo, o en azul si hay algún obstáculo, muestra la ruta recorrida. El trayecto marcado en amarillo muestra la ruta alternativa calculada.

En la zona derecha de la pantalla se indica cuánto cambia el trayecto que hay que recorrer y cuánto tiempo podría ahorrarse si se toma la ruta alternativa.

> Oprima la tecla **OK** para tomar la ruta alternativa o bien **Rechazar** para continuar con la misma ruta.

## Visualización del mapa

La visualización del mapa se utiliza en primer lugar para el guiado en ruta. En cualquier caso, siempre podrá mostrar su posición actual en la visualización del mapa sin el guiado en ruta y, por ejemplo, obtener avisos si se supera la limitación de velocidad.

### Acceder a la visualización del mapa

Se accederá automáticamente a la visualización del mapa, cuando inicie el guiado en ruta.

Podrá acceder a la visualización del mapa, sin iniciar el guiado en ruta, desde el menú principal.

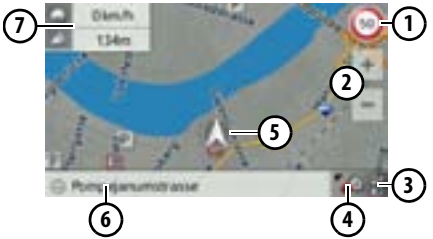
> Pulse el botón **Al mapa** en el menú principal.

A continuación, aparecerá la visualización del mapa y se mostrará la posición actual, siempre que la recepción GPS esté disponible. Si ya hay un guiado en ruta activo, se mostrará el mapa con el guiado en ruta.

### Estructura de la visualización del mapa

La estructura dependerá de qué ajustes se realizaron en "Cambio de la visualización de mapa" en la página 86 o en "Tecla Vista mapa" en la página 64, y de si está activo el guiado en ruta o no.

#### Visualización del mapa sin guiado en ruta




Si la navegación no está activada, la visualización del mapa rellenará casi toda la superficie de la pantalla táctil.

1. Límite de velocidad de la vía pública por la que se circula en ese momento (esta indicación no siempre está disponible), asimismo se mostrarán señales de advertencia de conducción.
2. Botones de zoom
3. Indicación de estado de carga/estado del teléfono (según modelos)
4. Botón para acceder a las opciones
5. Posición del vehículo
6. Calle actual
7. Cuadro de información (si se visualiza) con la velocidad del vehículo y altitud sobre el nivel del mar.

### Visualización del mapa con guiado en ruta

1. Limitación de velocidad de la vía por la que se circula en ese momento (esta indicación no siempre está disponible)
2. Advertencias de conducción (según modelos)
3. Botones de zoom
4. Indicación de estado de carga/estado del teléfono (según modelos)
5. Botón para acceder a las opciones
6. Recomendación de carril (sólo visible para determinadas vías públicas de varios carriles; las flechas verdes indican los carriles recomendados)

**Nota:**

Si sigue la recomendación de carril, podrá realizar la siguiente maniobra sin necesidad de cambiar de carril.

7. Posición del vehículo
8. Vía a la que lleva la siguiente maniobra de conducción o vía actual
9. Distancia hasta la próxima maniobra de conducción
10. Siguiente maniobra
11. Acceder al ajuste del volumen
12. Mostrar los avisos TMC de la ruta (según modelos)
13. Mostrar los destinos especiales de la ruta
14. Hora estimada de llegada, tiempo de conducción y distancia al siguiente destino restantes o, si se visualiza, un cuadro de información con velocidad del vehículo y altitud sobre el nivel del mar

En el mapa se visualizará su posición actual con el icono de posición.

Durante el guiado en ruta pueden verse diferentes informaciones.

Pulse la tecla del borde izquierdo de la pantalla (1). La indicación cambiará entre:

- Información sobre el destino y el destino intermedio (2) (hora de llegada prevista, tiempo de conducción y distancia al destino/destino intermedio restantes)
- Indicación de su velocidad actual y altitud sobre el nivel del mar (3).

Además en la esquina inferior izquierda se visualiza la zona de previsión con información.

Para ello se muestra la maniobra siguiente con una flecha con la indicación de la distancia debajo de la misma. Si deben realizarse dos maniobras seguidas en poco tiempo, aparece por encima de la primera otra flecha más pequeña para la segunda maniobra.
Si pulsa sobre en zona de previsión la tecla con el icono de altavoz, puede ajustar el volumen de los avisos de navegación (véase "Modificar el volumen de los avisos de voz" en la página 81).

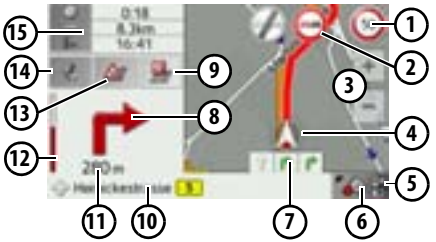
Modelos con recepción TMC: Si se encuentra un mensaje TMC en su ruta, en la zona de previsión se mostrará el siguiente símbolo en el margen izquierdo.

Los mensajes TMC dentro de la ruta se muestran al pulsar el símbolo. Véase “TMC de la ruta (según modelos)” en la página 84.

Pueden mostrarse destinos especiales de la ruta.

Pulse sobre el símbolo especial en el borde izquierdo de la pantalla. Se mostrarán los destinos especiales. En este caso, tenga en cuenta la descripción contenida en "Destino especial de la ruta" en la página 83.

**Pantalla dividida con guiado a destino**



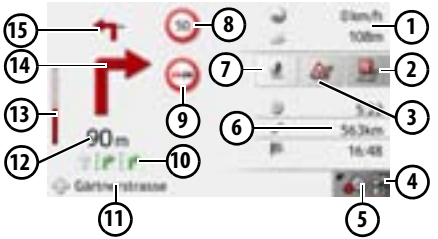

1. Límite de velocidad de la vía pública por la que se circula en ese momento (esta indicación no siempre está disponible), asimismo se mostrarán señales de advertencia de conducción.
2. Advertencias de conducción (según modelos)
3. Botones de zoom
4. Posición del vehículo
5. Indicación de estado de carga/estado del teléfono (según modelos)
6. Botón para acceder a las opciones
7. Recomendación de carril (sólo visible para determinadas vías públicas de varios carriles; las flechas verdes indican los carriles recomendados)

**Nota:**

Si sigue la recomendación de carril, podrá realizar la siguiente maniobra sin necesidad de cambiar de carril.

(8) Siguiente maniobra
(9) Mostrar los destinos especiales de la ruta
(10) Vía a la que lleva la siguiente maniobra de conducción o vía actual
(11) Distancia hasta la próxima maniobra de conducción
(12) Barra indicando la distancia hasta la siguiente maniobra
(13) Mostrar los avisos TMC de la ruta (según modelos)
(14) Acceder al ajuste del volumen
(15) Hora estimada de llegada, tiempo de conducción y distancia al siguiente destino o cuadro de información con velocidad del vehículo y altitud sobre el nivel del mar

**Guiado en ruta con la representación mediante flechas**




(1) Velocidad del vehículo y altitud sobre el nivel del mar
(2) Mostrar los destinos especiales de la ruta
(3) Mostrar los avisos TMC de la ruta (según modelos)
(4) Indicación de estado de carga/estado del teléfono (según modelos)
(5) Botón para acceder a las opciones
(6) Hora estimada de llegada, tiempo de conducción y distancia al próximo destino restantes
(7) Acceder al ajuste del volumen
(8) Limitación de velocidad de la vía por la que se circula en ese momento (esta indicación no siempre está disponible)
(9) Advertencias de conducción (según modelos)
(10) Recomendación de carril (sólo visible para determinadas vías de varios carriles; las flechas negras indican los carriles recomendados)

**Nota:**
Si sigue la recomendación de carril, podrá realizar la siguiente maniobra sin necesidad de cambiar de carril.

(11) Vía a la que lleva la siguiente maniobra de conducción o vía actual
(12) Distancia hasta la próxima maniobra de conducción
(13) Barra indicando la distancia hasta la siguiente maniobra
(14) Siguiente maniobra
(15) Maniobra subsiguiente

### Visualización del mapa con Junction View

Puede hacer que se muestre en muchos cruces de autopista una representación detallada y realista de la situación de los carriles.

Para ello active, como se describe en "Tecla Información guía" en la página 60, la función **Junction View**.

Si el Navegador le guía a un cruce de autopista, obtendrá la indicación correspondiente.

> Siga los carriles identificados con las flechas.

**Nota:**

Pulsando sobre la pantalla se vuelve a la visualización del mapa normal.

## Manejo de la visualización del mapa

### Repetir el último aviso de voz

Durante el guiado en ruta escuchará información relevante, como p. ej. la siguiente maniobra. Es posible repetir el último aviso de voz con los datos actualizados.

> Con el guiado en ruta activado, pulse sobre el símbolo de altavoz en la zona de previsión.

Se repetirá el último aviso de voz con los datos actualizados. Además se indica el volumen del aviso.

### Modificar el volumen de los avisos de voz

Es posible ajustar el volumen de los avisos de voz.

> Con el guiado en ruta activado, pulse sobre el símbolo de altavoz en la zona de previsión.

En el diagrama de barras se visualiza el volumen.

> Pulse el botón + o − para aumentar o disminuir el volumen.

> Pulse el botón para suprimir el volumen de los avisos.

Ahora el botón tiene un marco rojo.

> Vuelva a pulsar el botón para desactivar la supresión del volumen.

**⚠¡Atención!**

**Ajuste el volumen de tal manera que pueda percibir todos los sonidos procedentes del exterior.**

El diagrama de barras se oculta automáticamente tras un breve período de tiempo sin pulsar ningún botón.

### Aplicar zoom al mapa

Con los botones de zoom puede acercarse y alejarse la visualización del mapa en etapas.

> Pulse el botón + para ampliar el mapa y ver con más detalle las particularidades que aparecen en pantalla.
> Pulse el botón − para reducir el mapa y obtener así una mejor vista de conjunto.
> Pulse el botón para cambiar al nivel de zoom seleccionado tras una modificación.

**Nota:**

Al pulsar prolongadamente la tecla + o −, los niveles de zoom pasarán de uno a otro rápidamente.

### Desplazar el mapa

Podrá desplazarse a un punto cualquiera del mapa.

> Para ello, pulse brevemente sobre el mapa.

> Pulse en un punto cualquiera del mapa y desplácelo inmediatamente en la dirección deseada.

El mapa se desplazará ahora conjuntamente.

**Nota:**

Al pulsar el botón **Ir al GPS** puede volver a mostrar la posición actual.

También puede seleccionar un punto como destino o bloquear una calle, como se describe en "Seleccionar un destino del mapa" en la página 58.

## Opciones de la visualización del mapa

En las opciones de la visualización del mapa puede realizar los ajustes para el guiado en ruta, la representación de la visualización del mapa y la ruta.

Pulse el botón inferior derecho de la visualización del mapa.

Se mostrará el menú de opciones para la visualización del mapa.

En el medio visualizará las opciones disponibles.

Podrá acceder a la página siguiente o anterior de las opciones pulsando los botones y .

**Nota:**

El alcance de las funciones mostradas depende de si está activo un guiado en ruta o una ruta con varios destinos.

En el área izquierda del menú de opciones se mostrarán cuatro teclas de acceso rápido. Puede asignar a estas teclas diferentes funciones del menú de opciones importantes, tal y como se describe en "Definir las teclas de acceso rápido" en la página 97.

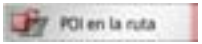
Puede salir del menú de opciones seleccionando una función o pulsando la tecla .

**Destino especial de la ruta**

(Sólo disponible con el guiado en ruta activo).

Durante el guiado en ruta pueden mostrarse destinos especiales de la ruta. En este caso puede fijar las categorías de los destinos especiales ofrecidos. Incluso puede seleccionar si desea que se muestren sólo los destinos especiales más próximos, los destinos especiales de toda la ruta o sólo los destinos especiales cerca del destino.

> Abra el menú de opciones para la visualización del mapa.




> Pulse el botón **POI en la ruta**.

Se le mostrarán los próximos destinos especiales de tres categorías seleccionadas.

El primer dato de kilómetros muestra la distancia que hay que recorrer hasta el destino especial. El dato del borde derecho muestra el desvío que se origina cuando se alcanza el destino especial.

Los símbolos del margen derecho muestran de un vistazo si el desvío para llegar al destino especial es pequeño ( ), mediano ( ) o grande ( ).

Al pulsar un de los destinos especiales se iniciará el guiado en ruta hacia dicho destino. Si pulsa el botón junto a un destino especial puede obtener información sobre el destino especial.

**Determinar categorías**

> Pulse el botón **Categorías:**.

> Pulse el botón con la categoría que desea modificar.

> A continuación, seleccione la categoría deseada.

> Confirme las modificaciones pulsando el botón **OK**.

**Destino especial cerca del destino/de toda la ruta**

> En el menú de destinos especiales de la ruta, pulse el botón para la selección de los destinos especiales cerca del destino o el botón para los destinos especiales de toda la ruta.

> Seleccione la categoría deseada.
> A continuación, seleccione el destino especial deseado.

Se inicia el guiado en ruta hacia el destino especial seleccionado.

**TMC de la ruta (según modelos)**

(Sólo disponible con el guiado en ruta activo).

Puede visualizar y editar los avisos TMC de su ruta.

**Nota:**

También se muestran los avisos TMC que hayan provocado un cambio de ruta.

> Abra el menú de opciones para la visualización del mapa.

> Pulse el botón **TMC en la ruta**.

Se mostrarán los avisos TMC de su ruta.

**Cancelar el guiado en ruta**

(Sólo disponible con el guiado en ruta activo).

Puede interrumpir un guiado en ruta activo.

> Abra el menú de opciones para la visualización del mapa.

> Pulse el botón **Detener guía**.

El guiado en ruta a todos los destinos se interrumpe.

**Nota:**

También puede interrumpir el guiado en ruta tal y como se describe en "El Menú principal" en la página 26.

**Cambiar opciones de ruta**

(Sólo disponible con el guiado en ruta activo).

Puede modificar las opciones de ruta (selección de ruta, entre otras) durante el guiado en ruta.

> Abra el menú de opciones para la visualización del mapa.

> Pulse el botón **Opciones de ruta**.

> Seleccione las opciones de ruta, como se describe en "Botón Opciones de ruta" en la página 61.

Tras realizar una modificación, se volverá a calcular la ruta.

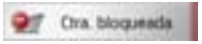
**Bloquear tramo**

Puede bloquear un tramo por recorrer. Para ello, fije una distancia determinada que no desea recorrer. Desde el Navegador se intentará calcular un desvío.

**Notas:**

- La longitud de bloqueo elegida es sólo aproximada, ya que la distancia bloqueada realmente depende de que exista una salida.
- También se puede determinar si el trayecto debe bloquearse permanentemente o sólo para la ruta actual.

> Abra el menú de opciones para la visualización del mapa.




> Pulse el botón **Bloquear**.

> Seleccione la longitud de bloqueo pulsando uno de los botones.

**Notas:**

- Si no hay ningún guiado en ruta activo, sólo puede elegir entre 200 y 500 m (250 y 500 yardas). Después podrá determinar directamente qué días y a qué horas debe bloquearse el trayecto.
- Pulsando el botón **Borrar todos los bloqueos temporales** se borran todos los bloqueos temporales.

Esta sección se puede bloquear permanentemente para todos los cálculos de ruta futuros o sólo para la ruta actual.
Bloquear para la ruta actual
Bloquear permanent

> Ahora se puede elegir si la parte del trayecto debe bloquearse permanentemente o sólo para la ruta actual.

El manejo posterior se corresponde con la descripción que encontrará en "Tecla Carreteras bloqueadas" en la página 72.

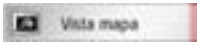
**Cambio de la visualización de mapa**

Puede definir la visualización del mapa entre representación en 3D o en 2D, una pantalla dividida con representación en 3D o en 2D, o bien una representación mediante flechas.

Además puede definir si desea o no mostrar en la representación 3D de las ciudades los edificios en 3D disponibles.

En los ajustes ampliados dispone de otras posibilidades de configuración.

> Abra el menú de opciones para la visualización del mapa.




> Pulse la tecla **Vista mapa**.

Para más detalles sobre el manejo, consulte la descripción en "Tecla Vista mapa" en la página 64.

**Cambio de orientación del mapa**

Puede observar el entorno alrededor de su posición en modo 3D.

Aquí tiene la posibilidad de modificar la dirección, el ángulo del mapa y el tamaño de la sección del mapa.

> Abra el menú de opciones para la visualización del mapa.

> Pulse el botón **Orientación mapa**.

Pulsando las teclas (1) puede modificar la dirección y/o girar el mapa seleccionado. La brújula de la esquina superior izquierda le muestra la dirección con más exactitud conforme a la cual está orientado el mapa en ese momento.

Pulsando las teclas (2) puede cambiar el ángulo del mapa.

Pulsando las teclas (3) puede cambiar el tamaño de la sección del mapa mostrado.

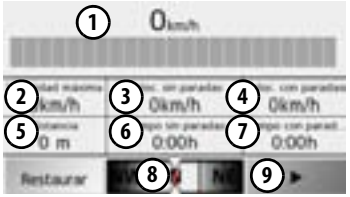
Para volver a abandonar estas indicaciones, pulse la tecla .

**Ordenador de ruta (según modelos)**

En el ordenador de ruta tiene a su disposición una indicación de datos con velocidades medias, velocidad máxima, etc., y un cronómetro con la posibilidad de registro de ronda.

> Abra el menú de opciones para la visualización del mapa.

> Pulse el botón **Ordenador viaje**.




Se visualizará la indicación de datos.

La indicación de datos contiene la siguiente información:

(1) Velocidad actual (como número y en forma de gráfico de barras)
(2) Velocidad máxima
(3) Velocidad media sin interrupciones del viaje
(4) Velocidad media con interrupciones del viaje
(5) Trayecto total
(6) Tiempo de viaje sin interrupciones
(7) Tiempo de viaje con interrupciones
(8) Brújula
(9) Abrir cronómetro con registro de ronda

Pulse la tecla **Restaurar** para restablecer los valores a cero.

Para que se muestre el cronómetro con el registro de ronda, pulse en la indicación de datos la tecla (9).

> Pulse el botón **Iniciar** para iniciar el registro.

> Pulse el botón **Etapa** para mantener el registro actual e iniciar un nuevo registro de ronda.

Ahora puede registrar hasta 300 rondas de la misma manera.

**Notas:**

- El segundo tiempo que aparece en la zona superior muestra el tiempo total de las rondas realizadas.
- Pulsando la tecla de flecha en la zona izquierda de la pantalla, o pulsando la tecla , se regresa a la indicación de datos.

Pulse el botón **Detener** para mantener el registro. Si tras mantener el registro pulsa de nuevo el botón **Iniciar**, el tiempo sigue corriendo.
Pulse el botón **Restaurar** para borrar todos los registros y restablecer todos los tiempos a cero.

Con el botón **Listar** puede hacer que se muestren las rondas individuales en forma de lista.

> Pulse el botón **Borrar todas entr.** para borrar las rondas registradas.

**Ajuste de la visualización diurna/nocturna**
Puede ajustar la visualización del Navegador de la visualización diurna a la visualización nocturna, y al contrario.
> Abra el menú de opciones para la visualización del mapa.

> Pulse el botón **Día / Noche**.
La visualización cambia de la visualización diurna a la visualización nocturna, y al contrario.

**Selección/ajuste del perfil del vehículo**
Puede seleccionar o ajustar el perfil del vehículo. Para perfiles de camión (según modelos) puede usted seleccionar o introducir medidas, peso, número de ejes, etc.
Si se ajusta el perfil correspondiente, se realiza un cálculo de ruta teniendo en cuenta esas especificaciones.

**⚠¡Peligro de accidente!**

**La información del material de mapas puede ser errónea debido a modificaciones temporales (como, por ejemplo, por obras).**
**La situación del tráfico y la señalización del lugar tienen prioridad sobre la información del sistema de navegación.**

**Nota:**

En la visualización del mapa aparecen con un contorno rojo claro las calles por las que no se puede circular en función de los ajustes del perfil del camión. (según modelos)

> Abra el menú de opciones para la visualización del mapa. (según modelos)

> Pulse el botón **Camión**.

Según el perfil del vehículo seleccionado anteriormente, se mostrarán menús distintos.

> Confirme el perfil ajustado en ese momento seleccionando **OK** o bien elija **Cambiar perfil** para cambiar el perfil.

En los menús visualizados de los perfiles de camión y de turismo dispone de diversas posibilidades.
Para el resto de perfiles no existen más posibilidades de configuración.

Para el perfil de camión:

Con las teclas **Coche lento**, **Coche normal** y **Coche rápido** puede seleccionar aquí distintos perfiles de camiones.

Para el perfil general de camiones o para los perfiles de camión guardados (según modelos):

Aquí puede cambiar directamente los ajustes del perfil si pulsa las teclas de la parte derecha como se describe en las páginas a continuación.

**Ajuste de perfiles para camiones**

> Seleccione uno de los perfiles de camión memorizados o bien el perfil de camión general.

Ahora puede ajustar el perfil seleccionado:

(1) Con esta tecla puede ajustar el tamaño del camión.

(2) Con esta tecla puede ajustar si el camión tiene un remolque y con cuántos ejes cuenta.

(3) Con esta tecla puede ajustar el peso máximo admitido, así como el real.

(4) Con esta tecla puede ajustar el tipo de mercancías peligrosas.

En los tres perfiles de camión memorizados tiene la posibilidad de adaptar el símbolo de camión que se muestra (5) y el nombre (6).

**Ajuste del tamaño**

> En la configuración de perfil, pulse la tecla para el ajuste de tamaño.

> Pulse la tecla junto a la medida determinada.

Aparecerá un menú de introducción de datos.

> Introduzca la medida deseada.

> En el menú de introducción de datos, confirme la entrada pulsando la tecla OK.

Cuando haya introducido las modificaciones deseadas, confirme los ajustes seleccionando **OK**.

**Ajuste de remolque y ejes**

> En la configuración de perfil, pulse la tecla para el ajuste de remolque y de ejes.

> Seleccione con la tecla (1) si cuenta con un remolque ( ) o no ( ).

> Seleccione con las teclas (2) el número total de ejes.

> Confirme el ajuste seleccionando **OK**.

**Ajuste del peso**

> En la configuración de perfil, pulse la tecla para el ajuste del peso.

> Pulse la tecla junto al peso determinado.

Aparecerá un menú de introducción de datos.

> Introduzca el peso deseado.
> En el menú de introducción de datos, confirme la entrada pulsando la tecla OK.

Cuando haya introducido las modificaciones deseadas, confirme los ajustes seleccionando **OK**.

**Ajuste del tipo de mercancías peligrosas**

> En la configuración de perfil, pulse la tecla para el ajuste del tipo de mercancías peligrosas.

> Seleccione el tipo de mercancías peligrosas que necesite.

**Selección del símbolo de camión y del nombre**

Si ha modificado uno de los perfiles de camión memorizados, cuenta con la posibilidad de cambiar el símbolo de camión y el nombre que se muestra.

> Pulse la tecla (1) para introducir un nombre distinto.

Aparecerá el menú de introducción de datos.

> Introduzca el nombre deseado.
> En el menú de introducción de datos, confirme la entrada pulsando la tecla OK.

Se cambiará el nombre.

> Pulse la tecla (2) para cambiar el símbolo que se muestra.

> Seleccione el símbolo deseado.

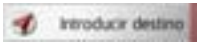
El símbolo nuevo se mostrará en el perfil.

**Introducir un destino**

(Sólo disponible con el guiado en ruta no activo).

Permite introducir un destino.

> Abra el menú de opciones para la visualización del mapa.




> Pulse el botón **Introducir destino**.

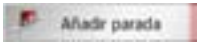
Ahora puede introducir un destino, como se describe en "El menú Nuevo o Nuevo destino (según modelos)" en la página 43 (**Casa**, **Introducir dirección**, **Selec. punto de interés**, **Destinos personales**, **Contactos**, **Planificación ruta**, **Seleccionar en el mapa** o **Introd. geocoordenadas**).

**Introducir/borrar destino intermedio**

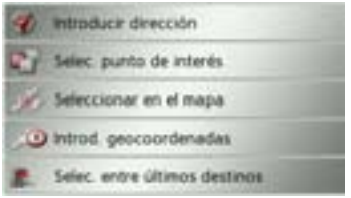
(Sólo disponible con el guiado en ruta activo).

Con esta función puede introducir un destino intermedio o borrar un destino ya introducido.

> Abra el menú de opciones para la visualización del mapa.




> Pulse el botón **Añadir parada**.




Ahora puede introducir un destino como destino intermedio, como se describe en "El menú Nuevo o Nuevo destino (según modelos)" en la página 43 (**Introducir dirección**, **Selec. punto de interés**, **Destinos personales**, **Contactos**, **Seleccionar en el mapa** o **Introd. geocoordenadas**).

Además, existe la posibilidad de seleccionar un destino en el acceso rápido a través del botón **Selec. entre últimos destinos**.

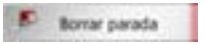
Si ha introducido el destino intermedio deseado, se realiza un nuevo cálculo de ruta.

Calculando ruta rápida con los datos históricos de tráfico (patrones de tráfico):
Becker-Göring-Strasse 16
D-76307 Karlsbad, Ittersbach

El destino intermedio introducido se marca en el mapa con una bandera roja.

**Borrar destino intermedio**

> Abra el menú de opciones para la visualización del mapa.




> Pulse el botón **Borrar parada**.

> Pulse el botón **Sí**.

El destino intermedio se borrará.

**Visualizar la ruta completa**

(Sólo disponible con el guiado en ruta activo).

Le permite visualizar en el mapa la ruta completa al destino. También puede mostrar una descripción completa del recorrido y bloquear de forma permanente determinados tramos/calles de la ruta.

Como otra opción, puede hacer que se muestren las distintas rutas que se pueden ajustar en las opciones de ruta, y también seleccionarlas si lo desea.

> Abra el menú de opciones para la visualización del mapa.

> Pulse el botón **A la ruta**.

Se mostrará la ruta completa.

Al pulsar el botón **Opciones** puede ajustar las opciones de ruta.

Al pulsar el botón ▶ o ▶▶ puede simular la ruta completa a velocidad lenta o rápida. La simulación se puede finalizar pulsando la pantalla.

**Descripción del recorrido**

> Si se muestra toda la ruta, pulse el botón **Secciones**.

Se muestra el primer punto de la descripción del recorrido en el mapa.

Con los botones ◀ y ▶ puede desplazarse por toda la descripción del recorrido.

También puede mostrar una versión de lista de la descripción del recorrido. Para ello, pulse el botón **Listar**.

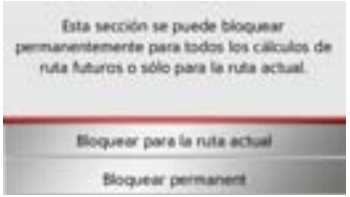
> Con los botones de flecha ▲ ▼ del borde derecho de la pantalla puede desplazarse dentro de la lista.

Si pulsa en una entrada de la descripción del recorrido, se mostrará en el mapa.

**Bloquear tramos/calles**

Puede bloquear tramos/calles individuales. El Navegador calcula un desvío con sentido para el tramo bloqueado.

> Seleccione el tramo que desea bloquear en la descripción del recorrido con las teclas ◀ y ▶.
> Pulse la tecla **Bloquear**.


Esta sección se puede bloquear permanentemente para todos los cálculos de ruta futuros o sólo para la ruta actual.
Bloquear para la ruta actual
Bloquear permanent

> Seleccione **Bloquear para la ruta actual** para bloquear el tramo solamente para el guiado en ruta actual.

**Nota:**

Si el tramo tiene una longitud superior a 10 kilómetros, puede seleccionar en otro menú si desea bloquea todo el tramo o sólo una parte del tramo.

> Seleccione **Bloquear permanent** para bloquear el tramo también en los próximos guiados en ruta.

Ahora puede ajustar si se debe bloquear la calle o no para cada día de la semana.

> Pulse las teclas con los días en los que la calle no deba bloquearse (el símbolo del reloj bajo el día desaparece).
> Confirme su selección pulsando la tecla **OK**.

O bien

> Pulse la tecla bajo uno de los días, y ajuste hasta dos horas en las cuales la calle deba bloquearse.

> Ajuste con las teclas (1) el primer período para el que se deberá bloquear la calle ese día.
> En caso necesario, ajuste con las teclas (2) el segundo período para el que se deberá bloquear la calle ese día.

**Nota:**

Pulse la tecla **Bloqueo 24 h** para ajustar un bloqueo para todo el día.
Pulse la tecla **Utilizar config para...** para emplear el bloqueo también para otros días.

> Confirme su selección pulsando la tecla **OK**.

**Nota:**

Puede editar la lista de las calles que ha bloqueado de forma permanente como se describe en "Tecla Carreteras bloqueadas" en la página 72.

**Mostrar/seleccionar diferentes rutas**

Puede visualizar desde el Navegador las distintas rutas en una indicación.

> Si se muestra toda la ruta, pulse el botón **Alternativa**. Esta función puede seleccionarse también en Opciones de visualización del mapa, véase "Opciones de la visualización del mapa" en la página 82.

Después de un breve lapso de tiempo aparecerá el mapa. Las distintas rutas se calculan sucesivamente y se marcan en el mapa.

En la parte derecha verá la asignación por colores de las distintas rutas, los kilómetros por recorrer y la duración estimada del viaje.

Si pulsa uno de los botones derechos, podrá seleccionar la ruta deseada.

**Mostrar lista de destinos**

Si está activada una ruta planificada con más destinos, puede mostrar el tramo completo con todos los destinos en el mapa o en una lista.

> Abra el menú de opciones para la visualización del mapa.

> Pulse el botón **Itinerario**.

Se visualiza la ruta planificada en el mapa. Al pulsar el botón ▶ o ▶▶ puede simular la ruta completa a velocidad lenta o rápida. La simulación se puede finalizar pulsando la pantalla.

En la línea inferior puede desplazarse por las distintas etapas de la ruta con los botones ◀ y ▶. Al desplazarse aparecerá la etapa correspondiente.

Si selecciona **Elim. dir.**, puede borrar los tramos correspondientes.

Pulse **Listar** para visualizar las etapas de la ruta en una lista.

Las distintas etapas de la ruta se mostrarán en una lista. Con el botón superior podrá volver al guiado en ruta.

Si desea editar una de las etapas, pulse el botón delante de la etapa correspondiente.

Tendrá las siguientes posibilidades:

- Mostrar la información sobre la etapa seleccionada con **Mostrar detalles**
- Cambiar el orden de las etapas con **Mover arriba** y **Mover abajo**
- Borrar la etapa seleccionada con **Borrar etapa**
- Iniciar el guiado en ruta de las etapas seleccionadas con **Iniciar guía**
- Mediante **Config tiempo carga**, definir el tiempo de carga previsto

### Saltar destino

Si está activa una ruta planificada con varios destinos, puede borrar el destino actual de la ruta. Comenzará el guiado al siguiente destino.

Esto puede ser necesario si no se ha dirigido a un destino directamente. De no ser así, el Navegador intentará guiarle al destino actual.

> Abra el menú de opciones para la visualización del mapa.

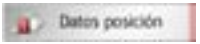
> Pulse el botón **Próximo destino**.

Comenzará el guiado al siguiente destino.

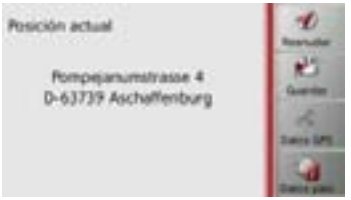
### Visualizar la posición actual

Puede visualizar su posición actual y memorizar dicha posición. Además, puede mostrar información sobre la recepción GPS y el país actuales.

> Abra el menú de opciones para la visualización del mapa.




> Pulse el botón **Datos posición**.




Se mostrará la posición actual. Se mostrará una dirección cuando sea posible. Si no hay disponible ninguna dirección para la posición actual, se mostrarán las coordenadas geográficas.

Con el botón **Reanudar** puede volver de nuevo al mapa.

Tras la selección de **Guardar** puede memorizar la posición actual en el acceso rápido.

Tras pulsar el botón **Datos país** puede obtener información típica del país, como p. ej., la velocidad máxima permitida en el país en el que se circula actualmente.

Tras pulsar **Datos GPS** se mostrará información sobre la recepción GPS.

Puede consultar cuántos satélites se reciben y si la recepción del satélite es suficiente para la navegación. Además, se mostrará la hora actual y la posición geográfica.

**Guardar posición**

Puede memorizar la posición actual.

> Abra el menú de opciones para la visualización del mapa.

> Pulse la tecla **Guardar posición**.

> Introduzca el nombre deseado para la posición.

> Para confirmar el nombre, pulse la tecla OK.

**Acceso al teléfono (según modelos)**

Puede acceder a la función de teléfono.

> Abra el menú de opciones para la visualización del mapa.

> Pulse la tecla **Teléfono**.

A continuación, se accederá a la función de teléfono.

**Apagado de la pantalla**

Para reducir la distracción provocada por la pantalla del Navegador, puede desconectarla. Durante el guiado en ruta obtendrá sólo indicaciones acústicas. A pesar de ello, se mostrarán todas las inserciones.

> Abra el menú de opciones para la visualización del mapa.

> Pulse la tecla **Apagar**.

Para anular la desconexión de la pantalla, puede tocar la pantalla o pulsar la tecla .

**Definir las teclas de acceso rápido**

El Navegador dispone en el menú de opciones en la parte izquierda cuatro teclas de libre asignación, a las cuales puede asignar funciones del menú de opciones.

De este modo dispondrá de un acceso rápido a las funciones que le resulten realmente importantes. Las teclas vienen preasignadas de fábrica.

> Abra el menú de opciones para la visualización del mapa.

> Pulse la tecla **Atajos**.

> Seleccione la tecla de acceso rápido que desea modificar.

> Seleccione la función deseada de la lista que le aparece.
> Confirme su selección pulsando la tecla **OK**.

Aparecerá la visualización del mapa y la próxima vez que abra el menú de opciones la tecla de acceso rápido tendrá la ocupación que usted haya seleccionado.

Si su navegador dispone de una interfaz *Bluetooth*® integrada, puede conectar el aparato a cualquier teléfono móvil que tenga la tecnología *Bluetooth*® wireless. De este modo su Navegador le sirve de dispositivo manos libres sumamente cómodo.

**Notas:**

- En algunos teléfonos móviles equipados con tecnología inalámbrica *Bluetooth*® es posible que algunas de las funciones descritas no estén disponibles.
- En las siguientes descripciones se da por sentado que la función Bluetooth está activada en el teléfono móvil. En la descripción del teléfono móvil puede consultar cómo se activa la función Bluetooth.
- Para una conexión automática con el teléfono móvil, está función también debe estar activada en el teléfono.

## Activar el modo de teléfono (sólo modelos seleccionados)

Puede acceder al modo de teléfono a través del menú principal (1) o de la pantalla de mapa con el menú de opciones a la vista (2).

> Para acceder al modo de teléfono, pulse el botón **Teléfono** en el menú principal

o

> Pulse la tecla **Teléfono** en el menú de opciones de la visualización del mapa.

Si el Bluetooth está activado y el Navegador ya está conectado a un teléfono móvil, aparecerá el menú del teléfono.

Si el Bluetooth no está activado al acceder a la función de teléfono, se le pedirá que active el Bluetooth.

> Pulse el botón **Sí** para activar Bluetooth.

El Navegador intentará conectar de nuevo el último teléfono móvil conectado. Una vez establecida la conexión, tras un breve espacio de tiempo aparecerá el menú del teléfono.
Si todavía no se hubiera conectado ningún móvil o no estuviera disponible el último terminal conectado, aparecerá la siguiente indicación.

> Pulse el botón **Sí** para buscar teléfonos móviles con Bluetooth tal como se explica en "Buscar teléfonos móviles" en la página 107.

## Menú del teléfono (sólo modelos seleccionados)

El menú del teléfono ofrece las siguientes posibilidades:

- Para marcar números o seleccionar entradas del listín telefónico.
- Para ver mensajes breves (SMS), editarlos y leerlos en voz alta.
- Abrir listas de números
- Buscar teléfonos por Bluetooth
- Cancelar la conexión con un teléfono móvil

Si el Bluetooth está activado y el Navegador ya está conectado a un teléfono móvil, aparecerá el menú del teléfono tras seleccionar la función de teléfono.

En la zona superior del menú del teléfono se muestran, si están disponibles, la intensidad de recepción del móvil, el estado de carga del móvil, el nombre del teléfono y el servidor de red.

### Seleccionar número

Puede introducir un número de teléfono e iniciar una llamada a ese número, o bien seleccionar uno del listín telefónico.
> Pulse en el menú del teléfono el botón **Marcar**.

> Introduzca el número de teléfono deseado con los botones que se muestran.

**Nota:**

Pulse el botón para borrar los caracteres introducidos.
Pulse la tecla **Pausa** cuando deba realizar una pausa durante el proceso de marcado.

> Pulse el botón **Marcar**.
El Navegador intentará establecer conexión con el número de teléfono introducido. El resto de instrucciones del manejo se encuentran en "Llamadas telefónicas" en la página 109.

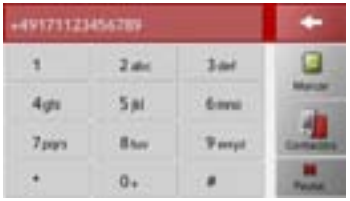
**Listín telefónico**

En el listín telefónico se muestran las entradas del listín cargadas desde la tarjeta SIM y desde la memoria del teléfono móvil. Una vez seleccionada la entrada puede llamar al número correspondiente.

**Notas:**

- Tenga en cuenta que la transferencia del listín telefónico puede tardar varios minutos.
- Si se vuelve a conectar un teléfono móvil cuyo listín telefónico ya fue cargado no se volverá a cargar el listín telefónico. Si durante el tiempo en que el teléfono móvil no ha estado conectado han cambiado entradas o se han creado nuevas, se deberá cargar el listín telefónico del Navegador manualmente para actualizarlo. Véase "Actualización del listín telefónico" en la página 113.

> En el menú del teléfono pulse la tecla de pantalla **Marcar**.



> Pulse la tecla de pantalla **Contactos**.

Si hay más de 10 entradas en el listín, se visualizará un menú de introducción de datos para buscar el nombre deseado. Si hay menos de 10 entradas, aparecerá directamente una lista con las entradas.

> Seleccione en el menú de introducción las primeras letras de la entrada buscada.

**Notas:**

- Si, por ejemplo, se introducen las letras "M" e "I", se buscarán entradas cuyo nombre o apellido comiencen con "MI". Es decir, por ejemplo "**Mi**ller, John" o "Bauer **Mi**chael".
- Puede introducir la primera letra del apellido y después, separándola por un espacio en blanco (botón _), la primera letra del nombre de pila.

> Pulse el botón OK cuando se le muestre el nombre deseado en la línea superior.

Si en el listín telefónico hay 5 entradas o menos con la combinación de letras introducida aparecerá automáticamente una lista con estas entradas.

**Nota:**

También puede hacer que aparezca antes la lista correspondiente a la combinación de letras introducidas. Para ello, pulse el botón en el menú de introducción.

> Seleccione en la lista la entrada que desee.

Si hay más de un número de teléfono para la entrada seleccionada, podrá seleccionar el número que corresponda.

Los distintos números se identifican mediante iconos.

| Icono | Significado |
|---|---|
| | Teléfono privado |
| | Teléfono de trabajo |
| | Teléfono móvil |

> Seleccione el número deseado.

El Navegador intentará establecer conexión con el número de teléfono seleccionado. El resto de instrucciones del manejo se encuentran en "Llamadas telefónicas" en la página 109.

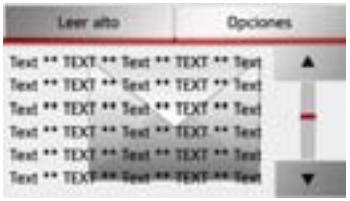
## Mensajes breves (SMS) (sólo modelos seleccionados)

Siempre que el teléfono móvil admita esta función, se cargarán todos los mensajes breves de la tarjeta SIM y de la memoria en el Navegador. En él se pueden mostrar, leer en voz alta y editar los mensajes breves.

> En el menú del teléfono pulse la tecla de pantalla **SMS**.

Se mostrarán los mensajes breves copiados. Siempre que sea posible, se mostrará el nombre del remitente. De no serlo, se mostrará el nombre. Si están disponibles, se indicarán además la hora de recepción o la fecha.

> Seleccione el mensaje breve deseado.




Se mostrará el mensaje breve seleccionado.

> Pulse la tecla **Leer alto** para que el mensaje se lea en voz alta.

**Nota:**

La lectura en voz alta del mensaje sólo se puede llevar a cabo si se ha seleccionado una voz con las siglas TTS. Véase "Botón Voz" en la página 70.

> Pulse la tecla **Opciones** para ver las opciones de edición del mensaje breve.

- **Devol llam**
  Al pulsar la tecla **Devol llam** se inicia una llamada al número del remitente.
- **Números**
  Al pulsar la tecla **Números** se muestran los números contenidos en el texto del mensaje breve y, si se desea, se inicia una llamada a uno de estos números.
- **Elim. dir.**
  Al pulsar la tecla **Elim. dir.** se borra el mensaje seleccionado en la memoria del Navegador y del teléfono.

**Mensajes breves recibidos**

Los mensajes breves recibidos se indican de forma distinta según el ajuste de "Señalización de SMS (según modelos)" en la página 114.

Si ha activado el ajuste **Mostrar elemento emergente**, aparece el siguiente menú al recibir un mensaje breve nuevo.

Tendrá las siguientes posibilidades de manejo:

- **Leer alto**
  Se lee en voz alta el mensaje breve.
- **Mostrar SMS**
  Se muestra el texto del mensaje breve.
- **Ignorar**
  Se ignora el mensaje breve, pero puede volver a recuperarse más adelante.

## Listas de números

En las listas de números se muestran por orden cronológico los últimos números o nombres marcados, aceptados o rechazados. Si es posible, también se muestran en distintas listas los números o nombres de la lista guardada en el teléfono móvil.

> Pulse en el menú del teléfono el botón **Últimas llamadas**.

Mediante los botones **Perdidas**, **Aceptadas** y **Marcadas** se pueden abrir las listas cargadas desde el teléfono móvil.

La lista de números con los números o nombres seleccionados, aceptados o rechazados en el Navegador se muestra en las líneas siguientes.

Cada línea de la lista de números está dividida en dos campos. Cada campo de lista está configurado como un botón. En el botón derecho se muestra el número/nombre; el icono izquierdo indica las propiedades de esa entrada.

**Notas:**

- En la lista de números se memorizan automáticamente los últimos 100 números/nombres. Si se alcanza la capacidad de memoria de 100 números, se borrará automáticamente el número más antiguo para incluir el nuevo. No obstante, se pueden proteger los números importantes.
- Las entradas de la lista de números hacen sólo referencia al tiempo en que el teléfono móvil con tecnología inalámbrica *Bluetooth*® se encuentra conectado al Traffic Assist 7827 ohne Bluetooth.
  Mediante los botones **Perdidas**, **Aceptadas** y **Marcadas** se pueden abrir las listas cargadas desde el teléfono móvil si están disponibles.

### Iconos utilizados

Los siguientes iconos se utilizan en la lista de números.

| Icono | Significado |
|---|---|
| | Esta entrada es una entrada estándar sin particularidades. |
| | Esta entrada está protegida. Si la lista de números está llena, esta entrada no se borra automáticamente. Se puede realizar manualmente si lo desea.<br>En caso de una entrada protegida también tiene la posibilidad de establecer la posición en el acceso rápido. |

### Hojear en la lista de números

Los botones le permiten desplazarse en la lista de números en la dirección de la flecha.

### Seleccionar números de la lista

Los números/nombres guardados en la lista de números pueden marcarse directamente.

> Para iniciar la llamada, pulse el botón con la entrada deseada.

Se iniciará la llamada.

### Mostrar o editar entradas

Todas las entradas de la lista de números pueden mostrarse o editarse.

> Pulse el campo del botón que se encuentra junto a la entrada deseada.

Aparece un menú de selección.

| Selección | Significado |
|---|---|
| **Mostrar detalles** | Se muestran los datos de la entrada (número y nombre si están disponibles, y hora y fecha de la llamada). |
| **Proteger entrada** | La entrada se protege contra el borrado automático (disponible sólo para entradas no protegidas). |
| **Quitar protección** | La protección de la entrada se anula (disponible sólo para entradas protegidas). |
| **Mover arriba / Mover abajo** | La entrada se desplaza una posición hacia delante/atrás. |
| **Borrar entrada** | La entrada se borrará de la lista de números. |
| **Borrar todas entr.** | Se borran todas las entradas de la lista de números (también las protegidas). |

### Listas cargadas desde el teléfono móvil

> Abra la lista correspondiente en la lista de números mediante las teclas **Perdidas**, **Aceptadas** y **Marcadas**.

Las teclas ▲ ▼ le permiten desplazarse por la lista en la dirección de la flecha.

> Para iniciar una llamada, pulse el botón con la entrada deseada.

**Nota:**

Pulsando el botón delante de una entrada se muestran los datos de la entrada (número y nombre si están disponibles, y hora y fecha de la llamada).

## Conectar teléfonos Bluetooth

Para poder llamar con su Navegador, debe haber conectado un teléfono móvil equipado con tecnología inalámbrica Bluetooth® con el Navegador. A continuación se describen las distintas posibilidades para establecer la conexión.

### Acceder a la lista de terminales

> Pulse en el menú del teléfono el botón **Teléfonos**.

Se visualizará la lista de terminales.
Puede buscar o conectar teléfonos móviles de la lista de terminales.

**Nota:**

Si hasta ahora no ha establecido ninguna conexión con un teléfono móvil, la lista estará vacía.

La lista de terminales muestra por líneas todos los teléfonos móviles que ya se han vinculado con el Navegador.
Cada línea de la lista de terminales está dividida en dos campos. Cada campo de lista está configurado como un botón. En el botón derecho se indica el terminal, y el icono izquierdo indica sus propiedades.

| Icono | Significado |
|---|---|
| | Este terminal es un terminal estándar sin particularidades. |
| | Este terminal está protegido. Si la lista de terminales está llena, este terminal no se borra automáticamente. Se puede realizar manualmente si lo desea. En caso de una entrada protegida también tiene la posibilidad de establecer la posición en la lista de terminales. |
| | Este terminal es el teléfono móvil conectado en este momento. |

Pulsando el icono puede abrir un menú para, p. ej., proteger el terminal.

| Selección | Significado |
|---|---|
| **Proteger entrada** | El terminal se protege contra el borrado automático (disponible sólo para aparatos no protegidos). |
| **Quitar protección** | La protección del terminal se anula (disponible sólo para aparatos protegidos). |
| **Mover arriba / Mover abajo** | El terminal se desplaza una posición hacia delante/atrás. |
| **Borrar** | El terminal se borrará de la lista. |
| **Borrar todos** | Se borran todos los terminales de la lista (también los protegidos). |

### Conexión automática

Tras encender el Navegador, éste intenta establecer una conexión con el último teléfono móvil conectado.

**Nota:**

Sólo se conectará el último teléfono móvil conectado si en la lista de terminales no aparece ningún terminal protegido delante de él.

Esta función se puede activar y desactivar como se describe en "Conexión automática" en la página 112.

Los requisitos para que la conexión se pueda establecer son:

- La función Bluetooth® está activada en el Navegador. (Véase "Encender/apagar el Bluetooth" en la página 112.)
- El teléfono móvil está conectado, se encuentra cerca y la función Bluetooth® está activada.

### Buscar teléfonos móviles

**Nota:**

Antes de iniciar la búsqueda, conecte el Bluetooth® en el teléfono móvil que vaya a buscar.

> Abra la lista de terminales.

> Pulse el botón **Buscar teléfonos Bluetooth**.

La búsqueda comienza.

Durante la búsqueda se muestran los terminales encontrados, y puede cancelar el proceso pulsando el botón **Detener la búsqueda**.

Finalizada la búsqueda, o tras pulsar el botón **Detener la búsqueda**, aparece una lista con los terminales encontrados.

> Pulse en el nombre del teléfono móvil que quiera conectar.

El Navegador intentará establecer la conexión. Entonces aparecerá en el teléfono móvil un mensaje solicitando una contraseña. Esta contraseña viene predeterminada por Navegador.

> Introduzca en el teléfono móvil la contraseña indicada.

Se establece la conexión. Si la conexión se realiza correctamente, aparecerá el menú del teléfono.

**Conectar de una lista de terminales**

Puede iniciar una conexión con un teléfono móvil desde la lista de terminales. Si ya hay un teléfono móvil conectado, la conexión se interrumpe automáticamente y se conecta el nuevo terminal.

> Abra la lista de terminales.

> Pulse en el teléfono móvil deseado de la lista.

Se establecerá la conexión con el teléfono móvil deseado. Si la conexión se realiza correctamente, aparecerá el menú del teléfono.

**Conexión del teléfono móvil**

También puede intentar establecer la conexión a Navegador desde el teléfono móvil.

Aparecerá una pregunta sobre un teléfono móvil que todavía no está conectado para confirmar si desea permitir la conexión.

> Pulse la tecla **Sí** para permitir la conexión.

> Introduzca en el teléfono móvil la contraseña indicada (cuatro ceros).

Se establece la conexión. Si la conexión se realiza correctamente, aparecerá el menú del teléfono.

### Desconectar un teléfono conectado

Se puede interrumpir la conexión con el teléfono móvil conectado mediante Bluetooth en ese momento.

> Pulse el botón **Desconectar**.

La conexión con el teléfono móvil conectado en ese momento se interrumpirá.

## Llamadas telefónicas

La sección sobre llamadas telefónicas reúne todas las posibilidades de manejo disponibles durante el establecimiento, la recepción y la finalización de una llamada.

### Establecer una llamada

> Introduzca un número de teléfono o seleccione una entrada en la lista de números o el listín telefónico.

El número es marcado.

Si el interlocutor descuelga, la indicación cambia y estará en contacto con el interlocutor.

### Recepción de una llamada

Cuando hay una llamada entrante se oye un tono de llamada. Además, aparece la siguiente pantalla.

Si están disponibles, se muestran el número de teléfono y el nombre de la persona que llama.

Cuando recibe una llamada dispone de varias opciones:

| Selección | Significado |
|---|---|
| **Aceptar** | La llamada es aceptada. Aparecerá la pantalla de llamada. |
| **Rechazar** | La llamada es rechazada. La persona que llama oye el tono de ocupado. En pantalla aparecerá la última indicación activa. |

| Selección | Significado |
|---|---|
| **Ignorar** | Anula el tono de llamada. En pantalla aparecerá la última indicación activa. La llamada finaliza cuando el emisor de la misma cuelga. |

Si ha activado la recepción automática de llamadas como se explica en "Aceptación automática de llamadas" en la página 113, se indicará además con la tecla **Aceptar** el tiempo hasta la recepción de la llamada.

## Finalizar una llamada

Usted puede finalizar una llamada activa.

> Pulse en la pantalla de llamada el botón **Finalizar llamada**.

Finalizará la llamada telefónica. En pantalla aparecerá la última indicación activa.

**Nota:**

La llamada también finaliza cuando el interlocutor cuelga. También en este caso aparecerá la última indicación activa.

## Durante una conversación

Durante una conversación dispone de diversas posibilidades.

En la zona superior de la pantalla de llamada se muestran, si están disponibles, la intensidad de recepción del móvil, el estado de carga del móvil, el nombre del teléfono y el servidor de red.

Debajo aparece la duración de la llamada y, si está disponible, el número de teléfono y el nombre del interlocutor.

Si está activo el guiado en ruta, en la pantalla de llamada verá las indicaciones de navegación mediante flechas.

**Nota:**

Si durante una conversación entra otra llamada, ésta no será señalizada. Sin embargo, el número de la persona que llama aparecerá en la lista de números.

> Pulse el botón **Opciones** para abrir el menú de opciones de la pantalla de llamada.

- **Volumen**
  Pulsando el botón **Volumen** se abre el ajuste de volumen. Véase "Volumen del teléfono" en la página 113.
- **Micro apagado/Micro encendido**
  Si desea mantener una conversación en privado dentro del vehículo, puede desconectar el micrófono del Navegador. El interlocutor al otro lado del teléfono no oirá nada.
  Pulse el botón **Micro apagado** para desconectar el micrófono. Pulse la tecla **Micro encendido** para volver a conectar el micrófono.
- **Modo privado/Manos libres**
  Puede retomar una llamada con el teléfono móvil. La función de manos libres finalizará.
  Tras finalizar la llamada se reestablecerá la conexión con el teléfono móvil.
  Pulse el botón **Modo privado**. La función de manos finaliza.
  Pulse el botón **Manos libres**, para volver a llamar por teléfono a través del Navegador antes de finalizar la llamada.
- **Tonos DTMF**
  Durante una llamada, se pueden enviar tonos DTMF (p. ej. para consultar el buzón de llamadas).
  Pulse el botón **Tonos DTMF**.
  Introduzca en el menú que aparece el tono correspondiente con el botón deseado.

## Ajustes de teléfono

En los ajustes del teléfono se encuentran todos los ajustes relevantes para el modo de teléfono.

**Nota:**

Todos los ajustes deben confirmarse pulsando el botón **OK**. Con el botón puede abandonar en todo momento el menú actual sin realizar cambios.

> En el menú principal pulse el botón **Ajustes**.

> Pulse el botón **Ajustes del teléfono**.

Accederá al menú de ajustes del teléfono.

**Estructura**
En el menú dispone de distintas páginas con las funciones:

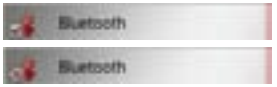
Podrá acceder a la página siguiente o anterior de los ajustes pulsando los botones ▲ y ▼.

## Encender/apagar el Bluetooth

Con el botón **Bluetooth** se puede activar o desactivar el Bluetooth.

> Pulse en el menú de ajustes el botón **Bluetooth**.

Según el ajuste anterior se activa o desactiva el Bluetooth.



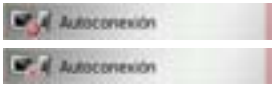

- Icono superior: función activada
- Icono inferior: función desactivada

## Conexión automática

Con el botón **Autoconexión** se puede activar o desactivar el intento de conexión automática de un teléfono móvil tras conectar el Navegador.

> Pulse en el menú de ajustes el botón **Autoconexión**.

Según el ajuste anterior se activa o desactiva la función.




- Icono superior: función activada
- Icono inferior: función desactivada

## Visibilidad

Con el botón **Visibilidad** se puede activar o desactivar si el Navegador puede detectar otros terminales Bluetooth durante una búsqueda o no.

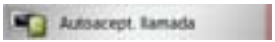
> Pulse en el menú de ajustes el botón **Visibilidad**.

Según el ajuste anterior se activa o desactiva la función.

- Icono superior: función activada
- Icono inferior: función desactivada

## Aceptación automática de llamadas

Esta función le permite ajustar si una llamada entrante se aceptará automáticamente y tras cuánto tiempo.




> Pulse en el menú de ajustes el botón **Autoacept. llamada**.

> Seleccione si las llamadas entrantes deben aceptarse automáticamente tras 3, 5 o 10 segundos.

Seleccionando **Desac.** se desactivará la función.

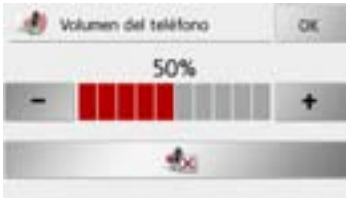
El ajuste seleccionado en ese momento se identifica con una marca ( ).

> Confirme su selección pulsando el botón **OK**.

## Volumen del teléfono

Con esta función se ajusta el volumen del tono de llamada y el volumen de la llamada.

> Pulse en el menú de ajustes el botón **Volumen**.




> Seleccione el volumen deseado con los botones - y +.
> Pulse el botón para suprimir el sonido.
> Confirme su selección pulsando el botón **OK**.

## Actualización del listín telefónico

Con esta función se pueden actualizar o volver a transferir las entradas del listín telefónico guardadas en el Navegador.

> Pulse en el menú de ajustes el botón **Actualizar**.

Tenga en cuenta que la carga del listín telefónico puede tardar varios minutos.

## Nombre del Bluetooth

Con esta función puede dar un nombre a su Navegador. Este nombre preestablecido será mostrado por otros terminales Bluetooth.

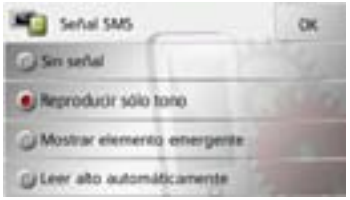
> Pulse en el menú de ajustes el botón **Nombre Bluetooth**.

> Introduzca el nombre deseado.
> Confirme el nombre introducido pulsando el botón **OK**.

## Señalización de SMS (según modelos)

Con esta función puede ajustar cómo debe proceder el Navegador cuando reciba un nuevo mensaje breve.

> Pulse en el menú de ajustes la tecla **Señal SMS**.




> Seleccione el ajuste deseado.

- **Sin señal**
  No se emite señal alguna.
- **Reproducir sólo tono**
  Se emite una señal acústica.
- **Mostrar elemento emergente**
  Aparecerá un menú en el que podrá seleccionar si el mensaje se debe mostrar, leer en voz alta o ignorar. Véase "Mensajes breves recibidos" en la página 104.
- **Leer alto automáticamente**
  Los mensajes breves entrantes se leerán en voz alta automáticamente.

**Nota:**

La lectura en voz alta del mensaje sólo se puede llevar a cabo si se ha seleccionado una voz con las siglas TTS. Véase "Botón Voz" en la página 70.

> Confirme su selección pulsando la tecla **OK**.

En Extras encontrará las siguientes funciones según modelos::

- Reproductor de MP3*
- Visor de imágenes*
- Reproductor de vídeo*
- Informaciones sobre el país

El menú de extras se abre desde el menú principal.

> Pulse el botón **Extras** en el menú principal.

Aparecerá el menú de extras.

> Seleccione la función deseada pulsando uno de los botones.

## Reproductor de MP3*

Con el reproductor de MP3 podrá reproducir títulos MP3 memorizados en la tarjeta de memoria Micro SD introducida o en la memoria interna.

Pulse el botón **Música**.

Si la reproducción está lista, se mostrará de forma inmediata el menú de reproducción.

Si no está activada la reproducción, se pasará al menú de selección.

### Seleccionar título

Los títulos se pueden elegir desde el menú de selección.

En el menú de selección dispone de 6 posibilidades de selección de títulos.

**Nota:**

Para seleccionar el título en las categorías **Intérpretes**, **Géneros** y **Álbumes**, se debe atender a la etiqueta ID3 en los títulos MP3.

En la categoría **Listas reprod.**, sólo se puede seleccionar el título, si las listas de reproducción se encuentran también en el soporte de almacenamiento.

- **Intérpretes**
  Tras seleccionar **Intérpretes**, se ofrecerán para su selección los títulos de la tarjeta de memoria ordenados por intérprete.



*según modelos, tiene que activarse mediante Content Manager.

- **Géneros**
  Tras seleccionar **Géneros**, se ofrecerán para su selección los títulos de la tarjeta de memoria ordenados por estilos musicales (p. ej., rock, pop).
- **Álbumes**
  Tras seleccionar **Álbumes**, se ofrecerán para su selección los títulos de la tarjeta de memoria ordenados por álbumes.
- **Carpetas**
  Tras seleccionar **Carpetas**, podrá seleccionar los títulos de la tarjeta de memoria según la estructura de carpetas de la tarjeta de memoria.
- **Canciones**
  Tras seleccionar **Canciones**, se ofrecerán para su selección todos los títulos de la tarjeta de memoria en una lista en orden alfabético.
- **Listas reprod.**
  Tras seleccionar **Listas reprod.**, se podrán seleccionar las listas de reproducción de la tarjeta de memoria.

Como ejemplo, se describe la selección por **Carpetas**. Las demás posibilidades de selección tienen funciones similares.

> Pulse el botón **Carpetas**.

Se mostrarán los directorios de la tarjeta de memoria.
Si pulsa el botón **Reproducir todas las carpetas** puede reproducir todos los títulos del nivel actual del directorio.
Al pulsar los botones de flecha del borde derecho de la pantalla puede desplazarse en el nivel de carpeta actual.
Pulsando el botón puede retroceder un nivel en la jerarquía del directorio.
> Seleccione la carpeta o subcarpeta deseada.

> Seleccione el título deseado o pulse **Reproducir todas las canciones** para reproducir todos los títulos de la carpeta seleccionada.

Se mostrará el menú de reproducción.

## Menú de reproducción

En el menú de reproducción puede controlar la reproducción de los títulos de MP3.

(1) Tiempo transcurrido del título actual
(2) Abrir lista de títulos
(3) Abrir el modo de navegación
(4) Cambiar entre reproducción aleatoria y repetición de títulos
(5) Iniciar/detener la reproducción
(6) Abrir la vista de carpeta
(7) Ajuste de volumen
(8) Indicación/botón para el título siguiente
(9) Título actual
(10) Indicación/botón para el título anterior
(11) Indicación gráfica del tiempo de reproducción/Avance o retroceso rápido

### Salto de títulos

Por encima y por debajo del título de música actual se indica el nombre del anterior y siguiente título, respectivamente.

> Pulse sobre un título de música.

El título de música se carga en la línea de título.

- Si no se pulsa el botón de reproducción, no se reproducirá el título.
- Si ya se está reproduciendo una pieza de música, se interrumpirá y empezará la reproducción del nuevo título.

### Reproducir

Las piezas de música se reproducirán con el siguiente botón desde el título de música mostrado en la línea de título:

> Pulse el botón con el icono de reproducción.

El reproductor de MP3 iniciará la reproducción. La vista del botón cambiará al icono de pausa.

En la parte superior derecha de la visualización podrá ver el tiempo transcurrido. Junto a este se visualizará en forma de barra el tiempo transcurrido. Si pulsa y desplaza las flechas situadas en el extremo de la barra podrá cambiar la posición de la reproducción del título actual.

**Nota:**

Los tiempos mostrados pueden variar del tiempo real en función de la transferencia utilizada (compresión) para la pieza de MP3.

### Interrumpir la reproducción

Es posible interrumpir en todo momento la reproducción y reanudarla posteriormente.

> Pulse el botón con el icono de pausa.

La reproducción se interrumpirá. Además se mostrará el título actual en la línea de título. La vista del botón cambiará al icono de reproducción. Al volver a pulsar el botón continuará la reproducción.

### Repetición de títulos/reproducción aleatoria

Pude repetir siempre un título o reproducir los títulos en un orden aleatorio.

> Pulse varia veces el botón marcado con una flecha hasta que se active la función deseada.

El icono mostrado cambia según la función seleccionada.

- Icono las funciones están desactivadas
- Icono reproducción aleatoria activada
- Icono repetición de títulos activada

### Ajustar el volumen

Puede ajustar el volumen de la reproducción de MP3.

**⚠¡Atención!**

**Ajuste el volumen de tal manera que pueda percibir todos los sonidos procedentes del exterior.**

> Pulse en el menú de reproducción el botón .

> Pulse el botón + o − para aumentar o disminuir el volumen.
> Pulse el botón para suprimir el volumen de la música.
> Pulse de nuevo el botón para desactivar la supresión del volumen.

### Finalizar reproductor de MP3

Si pulsa el botón finalizará el reproductor de MP3 y aparecerá el menú multimedia.

**Nota:**

Tenga en cuenta que a pesar de salir del menú de reproducción se seguirá reproduciendo la música. Para terminar la reproducción de música pulse el icono de pausa. (Siehe “Interrumpir la reproducción” auf Seite 117.)

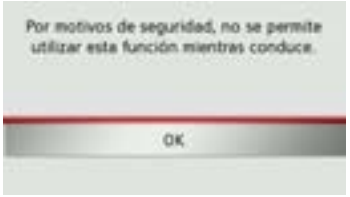
## Visor de imágenes*

**Nota:**

No se puede acceder al visor de imágenes si el guiado en ruta está activado.

Con el visor de imágenes podrá visualizar imágenes memorizadas en la tarjeta de memoria Micro SD introducida o en la memoria interna.
Son compatibles los formatos de imágenes jpg y bmp.

Pulse el botón **Imágenes**.




Aparece una nota indicando que el visor de imágenes no se debe utilizar durante el viaje. Tenga en cuenta esta nota.

> Confirme el mensaje pulsando el botón **OK**.

Se mostrará el menú del visor de imágenes.

### Menú del visor de imágenes

En el menú del visor de imágenes podrá seleccionar imágenes, iniciar una presentación de diapositivas y acceder a los ajustes.

(1) Carpeta con imágenes
(2) Visualización en miniatura de las imágenes de la carpeta actual
(3) Página anterior con fotos/acceder a carpetas
(4) Retroceder un nivel en la jerarquía del directorio
(5) Página siguiente con fotos/acceder a carpetas



*según modelos, tiene que activarse mediante Content Manager.

**Seleccionar imagen**

> Seleccione en el menú del visor de imágenes la carpeta deseada y, a continuación, la imagen deseada.

Con los botones ◄ y ► puede desplazarse por otras páginas con imágenes y acceder a las carpetas.

La imagen seleccionada aparece junto con un menú de imágenes.

Con los botones del menú puede girar la imagen, aumentarla o mostrar información.

Pulse el botón a la derecha o la izquierda de la imagen para pasar a la imagen siguiente o anterior.

Si pulsa el centro de la imagen se ocultará el menú de imágenes.

Pulse el botón a la derecha o la izquierda de la pantalla para pasar a la imagen siguiente o anterior.

Si pulsa el centro de la imagen se volverá a mostrar el menú de imágenes.

**Ampliar imagen**

> Visualice el menú de imágenes.
> Pulse el botón **Zoom**.

> Pulse el botón del borde derecho de la pantalla hasta lograr el nivel de ampliación deseado.

Ahora se puede mover la imagen.

Si pulsa el centro de la imagen se desactivará la ampliación.

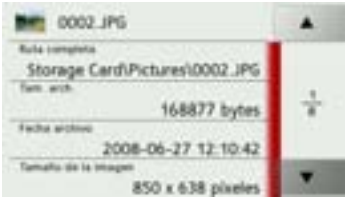
**Girar imagen**

> Visualice el menú de imágenes.
> Pulse repetidamente el botón **Girar** hasta que la imagen tenga la orientación deseada.

Si pulsa el centro de la imagen se volverá a ocultar el menú de imágenes.

### Mostrar información de la imagen

> Visualice el menú de imágenes.
> Pulse el botón **EXIF**.




Se mostrará información sobre la imagen actual.

> Pulse el botón para cerrar la ventana de información.

## Presentación de diapositivas

Durante la presentación de diapositivas se mostrarán sucesivamente todas las imágenes del nivel de carpeta actual de forma automática.

> Pulse en el menú del visor de imágenes el botón **Diapos.**.

La visualización de la imagen cambia a pantalla completa y la presentación correspondiente a los ajustes realizados empieza con la primera imagen del nivel de carpeta actual.

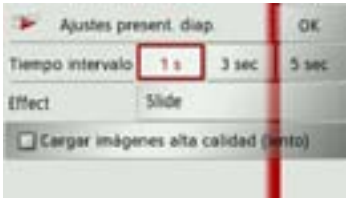
Una vez visualizadas todas las imágenes, finalizará la presentación.

Con el botón se puede cancelar la presentación antes de tiempo.

### Ajustes

En los ajustes puede definir la velocidad con la que desea mostrar las imágenes, si desea utilizar determinados efectos en la visualización de la nueva imagen y si desea cargar las imágenes con calidad alta.

> Pulse en el menú del visor de imágenes el botón **Ajustes present. diap.**.




> Seleccione el tiempo de visualización deseado con **Tiempo intervalo**.
> Seleccione el efecto deseado de la transición gradual de las imágenes mediante **Efectos**.
> Seleccione mediante **Cargar imágenes alta calidad (lento)** si desea ( ) o no ( ) cargar las imágenes con mayor resolución.

La visualización se ralentiza, si se cargan las imágenes con mayor resolución.

> Confirme su selección pulsando el botón **OK**.

## Reproductor de vídeo*

**Nota:**

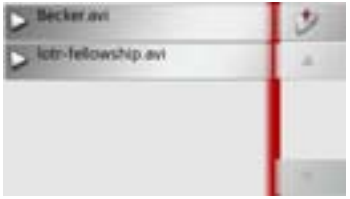
No se puede acceder al reproductor de vídeo, si el guiado en ruta está activado.
El reproductor de vídeo no se debe utilizar durante el viaje.

Con el reproductor de vídeo podrá visualizar vídeos memorizados en la tarjeta de memoria Micro SD introducida o en la memoria interna.
El Navegador soporta el formato de vídeo MPEG4 Part2 con la extensión .avi.

Pulse el botón **Películas**.

Aparece una nota indicando que el reproductor de vídeo no se debe utilizar durante el viaje. Tenga en cuenta esta nota.

> Confirme el mensaje pulsando el botón **OK**.




Aparecerá el menú de selección.
En el menú de selección se mostrarán todas las carpetas de la tarjeta de memoria en las que se incluyan vídeos.

> Seleccione en el menú de selección la carpeta deseada y, a continuación, el vídeo deseado.

El vídeo seleccionado se reproducirá en pantalla completa.

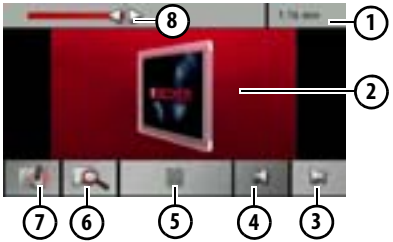


*según modelos, tiene que activarse mediante Content Manager.

## Visualizar menú de vídeo

En el menú de vídeo puede controlar la reproducción del vídeo.

> Pulse sobre la pantalla durante la reproducción del vídeo en pantalla completa.




Aparecerá el menú de vídeo.

(1) Tiempo transcurrido del título actual
(2) Vídeo de reproducción actual
(3) Abrir el siguiente vídeo de la carpeta
(4) Abrir el vídeo anterior de la carpeta
(5) Iniciar/detener la reproducción
(6) Abrir la vista de carpeta
(7) Ajuste de volumen
(8) Indicación gráfica del tiempo de reproducción/Avance o retroceso rápido

Tras un breve período de tiempo sin funcionamiento, el menú de vídeo se volverá a cerrar automáticamente.

### Reproducir

El vídeo mostrado se reproducirá con el siguiente botón:

> Pulse el botón con el icono de reproducción.

El reproductor de vídeo iniciará la reproducción. La vista del botón cambiará al icono de pausa.

En la parte superior derecha de la visualización podrá ver el tiempo transcurrido. Junto a este se visualizará en forma de barra el tiempo transcurrido. Si pulsa y desplaza las flechas situadas en el extremo de la barra podrá cambiar la posición de la reproducción del vídeo actual.

### Interrumpir la reproducción

Es posible interrumpir en todo momento la reproducción y reanudarla posteriormente.

> Pulse el botón con el icono de pausa.

La reproducción se interrumpirá. Además se mostrará el título actual en la línea de título. La vista del botón cambiará al icono de reproducción. Al volver a pulsar el botón continuará la reproducción.

**Ajustar el volumen**

Puede ajustar el volumen de la reproducción de MP3

**⚠¡Atención!**

**Ajuste el volumen de tal manera que pueda percibir todos los sonidos procedentes del exterior.**

> Pulse en el menú de reproducción el botón .

> Pulse el botón + o − para aumentar o disminuir el volumen.
> Pulse el botón para suprimir el volumen de la música.
> Pulse de nuevo el botón para desactivar la supresión del volumen.

## Informaciones sobre el país

Con la información sobre el país puede acceder a una gran cantidad de información específica sobre muchos países (velocidad máxima, tasa máxima de alcoholemia, etc.).

> Pulse la tecla **Información del país**.

Se visualizará la lista de países.
> Pulse la tecla del país deseado.

Se muestran las informaciones típicas del país (velocidad máxima, tasa máxima de alcoholemia, etc.).

**Nota:**

Tenga en cuenta que las informaciones ofrecidas podrían no ser totalmente válidas y que se pueden proporcionar normas específicas adicionales para los distintos países.

A continuación encontrará una descripción de los símbolos empleados:

| Icono | Significado |
|---|---|
| | Velocidad máxima en poblado |
| | Velocidad máxima interurbana |
| | Velocidad máxima en autopista |
| | Tasa máxima de alcoholemia |
| | Chaleco reflectante obligatorio |
| | Luces diurnas obligatorias |
| | Obligación de llevar cuerda para remolcar |
| | Obligación de llevar bombillas de repuesto |
| | Obligación de llevar extintor de incendios |

Si pulsa la tecla **OK** o la tecla saldrá del menú.

## Seleccionar ajustes del sistema

Puede realizar distintos ajustes básicos para todas las aplicaciones del Navegador.

> Pulse el botón **Ajustes** en el menú principal.

> Pulse el botón **Parámetros sistema**.
Se activará el menú de ajustes del sistema.

## Menú de ajustes del sistema

Desde el menú de ajustes del sistema puede seleccionar distintas opciones.

## Manejo

### Opciones de selección

La selección deseada se realiza pulsando el botón deseado. La funcionalidad de los botones varía según la selección y se describe en "Distintos elementos del menú" en la página 127.
Podrá acceder a la página siguiente o anterior de los ajustes pulsando los botones ▲ y ▼.

### Cerrar el menú de ajustes

Pulsando el botón se cierra el menú de ajustes.

## Distintos elementos del menú

### Pila

Su Navegador puede funcionar a través de un suministro externo de corriente o con la batería integrada.

**Nota:**

Si funciona con la batería recargable, es de gran importancia el nivel de carga actual. Si la batería tiene poca carga, es posible que p. ej. la navegación no pueda mantenerse hasta el destino.

El suministro de energía y su estado se visualizan en una indicación de estado.

**Visualizar suministro de energía**

Con el siguiente botón puede acceder a la indicación de estado.

> Pulse el botón **Batería**.

Se accederá a la indicación de estado y se visualizará el suministro de energía.

El estado de carga se muestra a partir de la indicación de estado completo. En el ejemplo la batería tiene una carga de dos tercios aproximadamente.

El proceso de carga se señalizará con un enchufe en la indicación de estado.

**Cerrar indicación de estado**

Si pulsa el botón **OK** se cerrará la indicación de estado y aparecerá el menú de ajustes.

**Visualización diurna/nocturna**

Puede ajustar la visualización del Navegador como visualización diurna, nocturna o automática.

Con el ajuste automático, se cambiará automáticamente entre la visualización diurna y nocturna en función de la hora, la posición actual y la estación del año.

Con el siguiente botón puede acceder al ajuste:

> Pulse el botón **Día / Noche**.

> Seleccione entre **Automático**, **Día** y **Noche**.

La función deseada se activa y se muestran los ajustes del sistema.

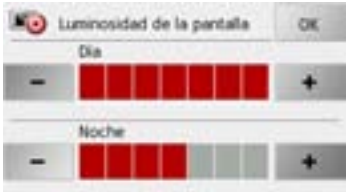
**Calibrado**
Si se aprecian errores al pulsar los botones de la pantalla táctil, se debe realizar una calibración.

**Iniciar calibración**
Con el siguiente botón puede iniciar la calibración:

> Pulse el botón **Calibración**.
Se iniciará el procedimiento de calibración. Se le guiará por el procedimiento mediante indicaciones de texto.

**Luminosidad**
Se puede ajustar la luminosidad de la pantalla para el día y la noche por separado.
Con el siguiente botón puede acceder al ajuste:

> Pulse el botón **Luminosidad**.




> Ajuste la luminosidad deseada con los botones − y + para la visualización diurna y nocturna.
> Confirme su selección pulsando el botón **OK**.

**Idioma**
Los textos de las visualizaciones de la pantalla táctil pueden mostrarse en distintos idiomas.

**Abrir selección de idioma**
Con el siguiente botón puede seleccionar distintos idiomas:

> Pulse el botón **Idioma**.
Aparecerá la selección del idioma.

La selección del idioma muestra los idiomas disponibles en una presentación de lista con varias páginas. Cada campo de lista está configurado como un botón. Los distintos botones contienen la denominación del idioma y su bandera correspondiente.

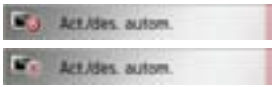
**Desplazamiento**
Los botones le permiten desplazarse en la lista.

**Seleccionar idioma**
> Pulse el botón del idioma deseado.
> Al pulsar el botón **OK** se confirma la selección.
Aparece una nota en el reinicio del software y una consulta para confirmar si desea realmente cambiar el idioma.
> Confirme la consulta con el botón **Sí**.

**Cancelar selección de idioma**
Si pulsa el botón se cancelará la selección de idioma y aparecerá el menú de ajustes.

**Activar/desactivar automáticamente**
El Navegador puede cambiar automáticamente al modo de hibernación, cuando se desconecta el encendido del vehículo.
Condiciones para ello:
- El Navegador está conectado a la toma de encendedor del vehículo (consulte también la página 18).
- La toma de encendedor del vehículo no recibe corriente tras desconectar el encendido.
- La función correspondiente queda activada en el Navegador.

**Activar y desactivar la función**
> Pulse el botón **Act./des. autom.**.
Según el ajuste anterior se activa o desactiva la función. El ajuste actual se señala mediante el icono.




- Icono superior: La función está activada, el Navegador se desactiva automáticamente.
- Icono inferior: La función está desactivada, el Navegador no se desactiva automáticamente.

Durante la desconexión automática se muestra la siguiente pantalla.

Pulsando la tecla **Abbrechen** puede interrumpir el proceso de apagado automático.

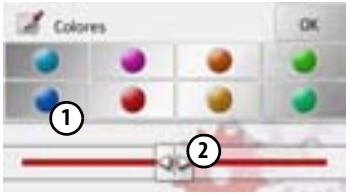
**Tonos**
Puede activar o desactivar las señales acústicas del Navegador. Entre éstas se incluyen el clic de los botones de la pantalla.
> Pulse el botón **Tonos**.
Según el ajuste anterior se activan o desactivan las señales acústicas.

- Icono superior: Tonos activados
- Icono inferior: Tonos desactivados

### Ajustar el color

Puede modificar el color del icono y de otros elementos del diseño.

> Pulse el botón **Colores**.




> Seleccione uno de los 8 colores predefinidos.

O bien

> Seleccione con el regulador (2) en la zona inferior de la pantalla el color deseado.

**Nota:**

El color de la tecla (1) se corresponde con el color rojo ajustado de fábrica.

> Confirme su selección pulsando la tecla **OK**.

### Ajustes de fábrica

Puede restablecer los ajustes de fábrica del Navegador.

Con ello, se borrarán los siguientes datos que haya modificado: destinos memorizados, rutas memorizadas, dirección de origen, datos del teléfono, imágenes, vídeos, etc. almacenados en la memoria interna.

> Pulse el botón **Ajustes fábrica**.

> Pulse el botón **Sí**.

Se restablecen los ajustes de fábrica del Navegador.

### Información

Al pulsar el siguiente botón se mostrará información sobre Navegador.

> Pulse el botón **Información**.

Aparecerá la indicación de información.

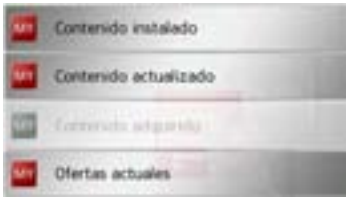
Tenga en cuenta especialmente la identificación del producto y los datos sobre la versión de software. Puede ponerse en contacto con el servicio de Harman/Becker para obtener estos datos.

Mediante el botón **Información de la versión del mapa** puede visualizar información sobre los datos de mapa instalados.

**My XTRAS**

Puede hacer que se muestre qué contenidos están instalados en su Navegador, qué contenido ya se ha actualizado, qué contenido fue comprado y qué contenido se puede comprar aún a través del Content Manager.

> Pulse el botón **XTRAS**.




> Pulse el botón con la información sobre el contenido deseado.

Se mostrarán los contenidos.

Pulsando en los distintos contenidos puede hacer que se muestre más información.

**GMT**
(**G**reenwich **M**ean **T**ime)
Hora centroeuropea
Hora normal en el meridiano 0 (meridiano que pasa por Greenwich, Gran Bretaña). Se utiliza en todo el mundo como hora estándar para la sincronización del registro de datos.

**Bluetooth**
Tecnología que permite la transmisión inalámbrica de datos en un área reducida de hasta unos 10 metros.

**GPS**
(**G**lobal **P**ositioning **S**ystem)
El sistema GPS determina su posición geográfica actual mediante los datos emitidos por satélites. Está compuesto por un total de 24 satélites que se encuentran en órbita alrededor de la tierra y emiten señales. El receptor GPS recibe estas señales y, a partir de su duración, calcula la distancia a la que se encuentra de cada uno de los satélites, así como la latitud y longitud geográficas de su posición actual. Para determinar la posición, se necesitan señales procedentes de como mínimo tres satélites. Si se obtienen señales de un cuarto satélite, incluso se puede determinar la altura actual.

**ID3-Tag**
"Índice" de una pista MP3. Contiene información como el título, el intérprete, el álbum, el año y el género de una canción determinada.

**JPG/JPEG**
(**J**oint **P**hotographic **E**xperts **G**roup)
JPEG es el formato de archivo más habitual para la compresión de imágenes con pérdida. Esto significa que, al realizar la compresión, se pierden algunos detalles de la imagen. Sin embargo, se puede ajustar el grado de compresión para obtener una mayor calidad de imagen. Constituye el formato más habitual de visualización y transferencia de imágenes en Internet.

**MP3**
Sistema de compresión especial para archivos de audio (p. ej. música).

**Stylus**
Un Stylus es un lápiz electrónico que se utiliza para introducir datos en pantallas táctiles, teléfonos móviles y PDAs.
El Stylus está compuesto básicamente por un lápiz de plástico y un núcleo de plástico blando. El lápiz se coge por la funda, que es dura, y el núcleo blando va unido a una punta que ha sido diseñada de modo que no puede dañar ni rayar la pantalla.
El Stylus proporciona mayor precisión que el manejo de la pantalla con los dedos, ya que sólo la delgada punta del lápiz entra en contacto con ella. Además, de este modo se evita que la pantalla se ensucie.

**Tarjeta SD**
(**S**ecure **D**igital)
En el año 2001, SanDisk diseñó la tarjeta SecureDigital basándose en el anterior estándar MMC. Una tarjeta SD es una tarjeta de memoria intercambiable y regrabable.

**TMC**
(**T**raffic **M**essage **C**hannel)
Canal de mensajes de tráfico: avisos de tráfico transmitidos por algunas emisoras de FM mediante RDS. Elemento base para la navegación dinámica.

**USB**
(**U**niversal **S**erial **B**us)
USB es un sistema de bus que se utiliza para conectar un ordenador con periféricos USB externos para intercambiar datos.

## A

Acceso rápido
Iconos . . . . . 39, 105
Aceptación automática de llamadas . 113
Advertencias
Límite de velocidad . . . . . 68
Advertencias de conducción . . . . . 68
Ajustar
el perfil del vehículo . . . . . 88
Ajustar el volumen . . 81, 113, 118, 124
Ajustes
Navegación . . . . . 60
Sistema . . . . . 126
Teléfono . . . . . 111
Ajustes de fábrica . . . . . 73
Ajustes del sistema . . . . . 126
Altitud . . . . . 78
Altura sobre el nivel del mar . . . . . 78
Antena TMC . . . . . 19
Anunciar calles . . . . . 70
Autopistas . . . . . 63

## B

Bloquear tramo . . . . . 85
Bloqueo . . . . . 85
Bluetooth . . . . . 106, 132
Activar y desactivar . . . . . 112
Buscar teléfono . . . . . 107

## C

Calle transversal . . . . . 47
Calles bloqueadas . . . . . 72
Carreteras de peaje . . . . . 63
Conexión automática . . . . . 107, 112
Conexión del teléfono . . . . . 106
Content Manager . . . . . 34
Iniciar . . . . . 35
Instalar . . . . . 34
Coordenadas geográficas . . . . . 59

## D

Descripción del recorrido . . . . . 93
Destino del mapa . . . . . 58
Destino intermedio . . . . . 92
Borrar . . . . . 92
Destinos
Estándar . . . . . 39, 106
Introducir . . . . . 43
Memorizar . . . . . 48
Protegidos . . . . . 39, 106
Destinos especiales
Cerca de una dirección . . . . . 52
Cerca del destino . . . . . 53
De la ruta . . . . . 83
En las proximidades . . . . . 51
Introducir directamente . . . . . 53
Llamar . . . . . 54
Destinos especiales de Google™ . . . 41
Dirección de origen . . . . . 38

## E

Edificios en 3D . . . . . 65
Encendido del navegador . . . . . 24
Entrada por voz . . . . . 49
Etiqueta ID3 . . . . . 115

## F

Fahrwerwarnungen . . . . . 68
Formato de hora . . . . . 71
Fotografía . . . . . 119

## G

GMT . . . . . 132
GPS . . . . . 132
Guiado en ruta
Iniciar . . . . . 48
Interrumpir . . . . . 26, 84

## H

Hinweisschilder anzeigen . . . . . 68
Hora de llegada . . . . . 78
Horario de verano . . . . . 71

**I**

ID3-Tag .....132
Indicaciones de seguridad .....6, 37
Indicar posición .....58
Informaciones de tráfico .....61, 124
Informaciones del país .....61, 124
Introducción de coordenadas .....59
Introducir dirección por voz .....49
Introducir direcciones .....45
Introducir la ciudad .....45

**J**

JPG/JPEG .....132

**L**

Limitación de velocidad .....68
Límite de velocidad .....68
Lista de destinos .....39
Lista de llamadas .....104
Lista de números
- Desplazarse .....105
- Editar .....105
- Seleccionar número .....105

Listas
- Lista de calles .....47
- Lista de ciudades .....46
- Números de teléfono .....104

Listas de números .....104
Listín telefónico .....100, 101
- Actualizar .....113

Llamada
- Aceptar .....109
- Finalizar .....109, 110
- Ignorar .....109
- Rechazar .....109

**M**

Mando a distancia .....30
Mapa
- Ampliar .....58, 82
- Reducir .....58, 82
- Visualizar .....77

Marcar .....100
Marcar número .....100
Memoria de destinos
- Desplazarse .....40
- Modificar .....40, 105

Mensaje breve .....103
Menú de introducción de destinos
- Estructura .....43

Menú del teléfono .....100
Menú principal .....26
Micrófono activado/desactivado .....111
Modo de teléfono .....99
Mostrar la velocidad .....78
Mostrar la velocidad de marcha .....78
Mostrar los nombres de las calles .....66
Mostrar señales de indicación .....68
MP3 .....115, 132

**N**

Navegación .....37
- Iniciar .....48
- Interrumpir .....26, 84

Número de portal .....47

**O**

Opciones de ruta .....61, 85
Ordenador de ruta .....87
Orientación del mapa .....66

**P**

Perfil de camión .....90
Planificación de ruta .....44, 55
Posición actual .....96
Presentación de diapositivas .....121

**R**

Recepción GPS .....96
Registro de ronda .....87
Repetición de títulos .....118
Repetir el título actual .....118
Representación en 3D .....64, 86
Reproducción .....117, 123
Reproducción aleatoria .....118

Reproductor de MP3 . . . . . 115
Finalizar . . . . . 118
Interrumpir la reproducción . . 117
Reproducir . . . . . 117
Salto de títulos . . . . . 117
Reproductor de vídeo . . . . . 122
Interrumpir la reproducción . . 123
Reproducir . . . . . 123
Restricciones
Autopistas . . . . . 63
Carreteras de peaje . . . . . 63
Transbordadores . . . . . 63
Ruta corta . . . . . 62
Ruta económica . . . . . 62
Ruta rápida . . . . . 62
Ruta simple . . . . . 62

## S

Satélites . . . . . 96
Schnellzugriff . . . . . 40
Selección de destino
Introducir direcciones . . . . . 45
Selección de la visualización de mapa 64, 86
Seleccionar
el perfil del vehículo . . . . . 62, 88
Seleccionar un lugar . . . . . 45
Seleccionar un país . . . . . 44
Seleccionar una calle . . . . . 46
SMS . . . . . 103
Stylus . . . . . 132

## T

Tarjeta de memoria . . . . . 21
Tarjeta SD . . . . . 21
Tiempo de conducción . . . . . 78
Tipo de mercancías peligrosas . . . . . 91
Tipos de ruta . . . . . 95
TMC . . . . . 63, 73
De la ruta . . . . . 84
Nuevo cálculo de ruta . . . . . 76
Representación en el mapa . . . . 74
Tonos DTMF . . . . . 111
Transbordadores . . . . . 63

## U

Último aviso de voz . . . . . 81
Unidades de medida . . . . . 71
USB . . . . . 133
Uso adecuado . . . . . 6

## V

Visibilidad . . . . . 112
Visor de imágenes . . . . . 119
Visualización del mapa . . . . . 77
Visualizar la ruta . . . . . 48, 93
Voz . . . . . 70

## Z

Zona horaria . . . . . 71

●: de serie
-: no disponible
○: opcional

| | Navigationssystem | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Ready 43** | **Ready 43 Traffic V2** | **Ready 43 Talk V2** | **Active 43 Traffic** | **Active 43 Talk** | **Active 43 Transit** | **Professional 43 Control** |
| Peso | 165 g | 165 g | 167 g | 167 g | 167 g | 167 g | 173 g |
| Procesador en MHz | 400 | 400 | 400 | 400 | 400 | 400 | 533 |
| Memoria flash | 2 GB | 2 GB | 2 GB | 4 GB | 4 GB | 4 GB | 4 GB |
| RAM SD | 64 MB | 64 MB | 128 MB | 64 MB | 128 MB | 128 MB | 128 MB |
| Batería de ión litio (véase también la página 127) | 720 mAh | 720 mAh | 720 mAh | 1200 mAh | 1200 mAh | 1200 mAh | 1200 mAh |
| Salida para auriculares 3,5 mm (véase también la página 12) | - | - | - | - | - | - | ● |
| Radio control remoto (véase también la página 30) | - | - | - | ○ | ○ | ○ | ● |
| TMC (véase también la página 73) | - | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Cable para integración en automóvil (véase también la página 11) | - | - | - | - | - | - | ○ |
| Manos libres bluetooth (véase también la página 99) | - | - | ● | - | ● | ● | ● |
| Medidas | (ancho x altura x largo)en mm 126,4 x 81,6 x 18 | | | | | | |
| Pantalla | 10,92 cm; pantalla táctil de 64000 colores; no hace reflejos; resolución de la pantalla: 480 horizontal y 272 vertical | | | | | | |
| Lector de tarjetas micro SD | Compatible con class 6 SDHC; formato FAT32 | | | | | | |
| Puerto USB | USB Client 2.0MINI-B USB | | | | | | |
| 1 altavoz interno | 2 vatios máx. | | | | | | |
| Tensión de alimentación | LPS (Limited Power Source); 5 voltios / 1A mediante cable de recarga | | | | | | |
| Adaptador CA (no incluido): | 100 - 240 voltios; 0,2 amperios; 50 - 60 Hz; tensión de salida: 5 voltios | | | | | | |

**Estimado cliente:**
Según las normas vigentes de la CE, este aparato puede ser utilizado por cualquier persona. Este equipo cumple las normas europeas (o normas nacionales armonizadas) actualmente vigentes. La marca de identificación garantiza el cumplimiento de las especificaciones de compatibilidad electromagnética vigentes para este aparato. Esto significa que se han reducido al máximo las interferencias que su equipo pueda causar en otros dispositivos eléctricos o electrónicos, así como los efectos perturbadores de estos últimos sobre su equipo.

La marca de homologación CE (E13) expedida por las autoridades de tráfico de Luxemburgo conforme a la normativa europea sobre compatibilidad electromagnética en automóviles ECE-R10 en su redacción actual autoriza el montaje y utilización en vehículos automóviles (clases L, M, N y O).

## Declaración de conformidad CE

Por la presente **United Navigation GmbH** declara que el navegador aquí descrito está en conformidad con los requisitos base de las normas europeas de obligada aplicación y en especial con los requisitos base y demás reglamentos de la directiva R&TTE 1999/5/CE.

En la página web http://www.mybecker.com ("Descargas") se facilita una declaración de conformidad CE completa sobre el producto correspondiente.

## Desecho del producto

**Información para el cliente respecto a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos (residencias privadas)**

Según los propios principios de la empresa United Navigation GmbH el producto se fabricó con materiales y componentes de gran calidad y reciclables.

La presencia de este símbolo en el producto y/o en la documentación adjunta significa que los aparatos eléctricos y eléctrónicos deben eliminarse al final de su vida útil separadamente de los desechos domésticos. Por favor, entregue este producto para su procesamiento y reciclado en un punto de recogida adecuado. Los equipos son recibidos en ellos gratuitamente.

La eliminación correcta de este producto ayuda a proteger el medio ambiente y evita efectos perjudiciales sobre las personas y el entorno que podrían verse derivados de una manipulación no correcta.

Póngase en contacto con su administración local para recibir más información sobre los puntos de recogida y reciclaje cercanos.

**Para clientes profesionales de la Unión Europea**

Póngase por favor en contacto con su distribuidor cuando desee eliminar este equipo eléctrico/electrónico.

**Información sobre la eliminación en países no pertenecientes a la Unión Europea**

Este símbolo solamente es válido dentro de la Unión Europea.

# Desecho de la batería

## Información obligatoria conforme a las normas de seguridad para baterías (BattV)

Las pilas y baterías recargables no forman parte de la basura doméstica. El consumidor está obligado a devolver las pilas y baterías recargables agotadas. Deséchalas únicamente a través de un comercio especializado o de los puntos de recogida de baterías. Con ello contribuirá decisivamente a la protección del medioambiente.
Desde 1998, la normativa alemana sobre baterías dispone que todos los ciudadanos deben desechar las pilas y baterías recargables usadas a través de comercios o través de los puntos de recogida establecidos especialmente para ello (obligación legal de devolución). Los comercios y fabricantes están obligados a aceptarlas de forma gratuita y de reciclarlas adecuadamente o eliminarlas como basura especial (obligación legal de aceptación).

La batería de iones de litio montada en el Navegador está marcada con el símbolo que se muestra al lado (contenedor de basura tachado y tipo de batería recargable utilizada).

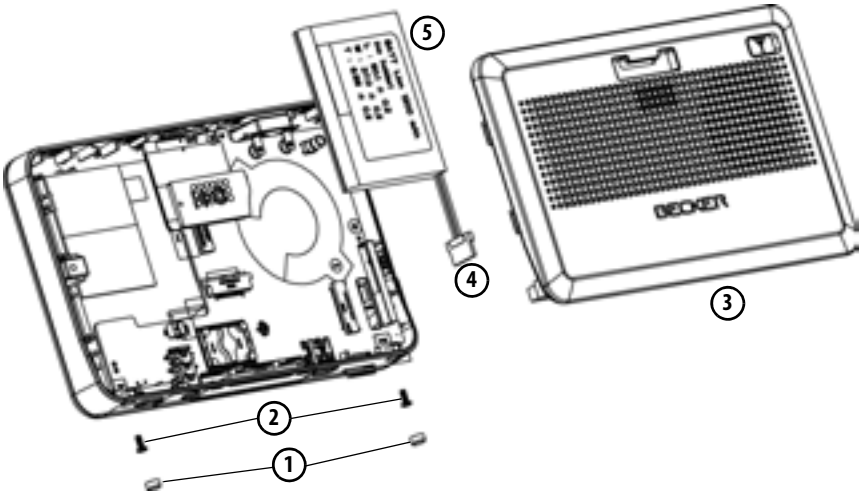
Li-Ion

### Desmontaje de la batería

Antes de desechar el equipo es necesario retirar su batería.

**Nota:**

Tenga por favor en cuenta que el equipo puede sufrir **daños irreparables** al llevar a cabo las instrucciones para el desmontaje de la batería que se describen seguidamente.
Sólo debería desmontar la batería cuando su equipo haya agotado su vida útil y deba desecharlo.




> Descargue la batería por completo (deje conectado el terminal sin alimentación de tensión hasta que se apague por sí mismo).
> Retire los 2 tapones de goma (1) dispuestos encima de los orificios para tornillos.
> Desenrosque los 2 tornillos de la carcasa (2) con un destornillador de estrella pequeño.
> Abra la tapa trasera de la carcasa haciendo palanca con un destornillador plano (aplicado en las ranuras en los laterales de la carcasa) (3).
> Desenchufe el conector del cable de conexión de la batería (4).
> Extraiga la batería (5).

| **Nota:** |
| --- |
| No conecte de nuevo al equipo abierto por Ud. a la alimentación de tensión. |

**United Navigation GmbH**
Marco-Polo-Str. 1
73760 Ostfildern - Allemagne

www.mybecker.com

BECKER